大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C
Hong Kong
督印人費彝民
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬八千七百四十八號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號 經理部電話 三七二二三 編輯部電話 三三九一二 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊二號 電話：10972 11605
干諾道中一二三號有和利有限公司承印

穗私營工商業全請合營

市人民委員會定於今天批准

職工及私營工商業者六萬將舉行盛會

全市充滿鑼鼓爆竹聲 街頭上有巨大牌樓彩旗標語

【本報廣州十九日電話】廣州市私營工商業者十九日繼續舉行了三個大規模的全行業公私合營申請大會，從早至晚舉行集會、報喜。各行業集體在合營申請書上簽名。迄晚，全市私營工商業行業已全部申請公私合營。

私營工商業社會主義改造運動的熱潮，今日湧向了新的高峯。全市各區，從早到晚，響徹着報喜聲、祝賀聲的鑼鼓聲和爆竹聲。街道上巨大的牌樓已經架搭起來，橫過馬路的大幅標語一幅連着一幅。一些廠店的門前，都插起彩旗，掛起橫額，裝扮得彩色繽紛。人們都被工商業者普遍要求改造使廣州早日踏入社會主義的喜訊所鼓舞。大家都壓抑着內心振奮的心情，等待着日內即將公佈的私營工商業社會主義改造勝利的消息。

今天，三十六個商業行業的六千餘商號參加了三個全行業公私合營申請大會。

在大會中，工商業者的情緒異常高漲。飲食業同業公會屬下的各行業，舞瑞獅向市工商聯主任委員黃長水獻花，要求他代向市人民委員會請求早日批准飲食業全行業公私合營。這個行業約二千戶，在不足一小時內即全部在申請書上簽名完畢。

【本報廣州十九日電話】廣州市人民委員會根據全市私營工商業者的申請和職工的要求，決定在二十日批准廣州市私營工商業全部公私合營。

二十日宣佈批准時，將舉行盛大的羣衆大會，將有職工、私營工商業者約五六萬人參加。會後將分路分區遊行慶祝，職工和工商業者並準備分別組織報喜隊，前往省市機關報喜。

今後數天，廣州將沉浸在狂歡的氣氛中。職工和工商業者，將互相邀請參加聯歡大會。各工商業行業之間，將互相賀喜。工會、婦聯、學校等機關團體，並將向他們祝賀。有的單位，還決定舉行晚會，熱烈慶祝私營工商業社會主義改造的勝利。

天津重慶完成改造 進入社會主義社會

【中國新聞社天津十八日電】天津市已經提前完成了第一個五年計劃的社會主義改造任務，從今天起，開始進入了社會主義社會。

現在，天津市國民經濟中的各種經濟成分發生了如下變化：私營工業已經全部實行公私合營了。交通運輸業中原有的二百二十六戶私營汽車運輸行和七十八戶私營汽車修理廠，也經政府批准分別改為國營汽車隊和修理廠。在商業中，批發業務已經完全由國營經濟掌握；私營零售商除糧食業直接過渡到社會主義性質的國營門市部外，其餘全部實行了公私合營。

天津市八萬三千多個手工業者已經全部參加了手工業合作社，郊區農戶加入高級社的已經達到郊區農戶總數的百分之九十點五六，海洋漁民入社戶數也達到了百分之九十以上。這樣，天津市國民經濟中分散的個體經濟已經成為社會主義的合作經濟了。

【中國新聞社重慶十九日電】重慶市的社會主義改造任務已經提前完成，從十八日起已進入社會主義社會。

滬全市工商業提出合營申請書 郊區完成農業社會主義改造的任務

【中國新聞社北京十九日電】上海市二百四十二個私營工商行業中最後十九個行業，在十八日向上海市工商業聯合會提出了全業實行公私合營的申請書。這樣，上海市私營工商業在二十日完成全部申請的計劃，已經提前兩天實現。十八日舉行的上海市郊區農業生產合作社代表會議，宣佈上海市郊區農業社會主義改造的歷史任務已經順利地提前完成。

【中國新聞社上海十九日電】到今天為止，上海市九萬多個個體手工業者已經全部走上合作化的道路。

九十六歲的人民畫家齊白石最近作品與題字

美艦出現大陳以東海面 美機擾浙公開挑釁

我人民表示極度憤怒嚴重抗議

【新華社北京十九日電】美國海軍艦隊十八日在我國大陳島以東二百餘公里海面進行軍事活動，並派遣它的海軍飛機五批十二架次侵犯我國沿海島嶼和大陸領空進行軍事挑釁。

十八日，美國海軍艦隊在我國大陳島以東二百餘公里海面出現，在八時四十三分和八時五十分，先後有美國海軍飛機三批六架次，分別侵入我國大陳島和披山島附近領海上空進行挑釁。另外有兩批六架次，在八時四十九分和九時二十三分，公然侵犯我國大陸領空，進行軍事挑釁。這些美國飛機侵犯的地區有我國浙江省楚門、臨頭所、溫嶺、路橋、海門、黃岩、南田島等。

這是在今年一月份中，美國軍用飛機繼一月九日侵犯我國東北領空之後的又一次公開侵犯我國領空的挑釁行為。中國人民對於美國海軍在靠近中國大陸的海上進行軍事活動，並且屢次派遣它的軍用飛機侵犯我國領空的挑釁行為，表示極度的憤怒和嚴重抗議。

已成「半公家人」 工商界歌頌毛主席

小商販沒有「路費」也走到社會主義

【中國新聞社天津十九日電】最近，天津市實行公私合營的私方人員，紛紛稱頌共產黨和毛主席。

棉布業正式掛上公私合營的招牌以後，過去因為資金不足，貨架上往往擺貨不多的中小商店，現在都由總店撥去了貨物，貨架子擺得滿滿的，買主對商店的看法也不一樣，平常門市每天賣四千元到六千元的商店掛牌公私合營的頭一天，就賣了一萬二千元。廣祥益莊記原來的經理、現在擔任公私合營棉布管理處副主任的王仙舟說：「過去總想，自己是六十多歲的人了，沒有想到現在政府還分配自己擔任公私合營棉布管理處的副主任的職務。在私營商店的資本家變成了半公家人，而且還可以一步一步地變成為自食其力的勞動者。這都是走的毛主席給我們指示的光明大道。」

開設「寶華成」棉布店的楊振華，現在擔任了公私合營棉布店總管理處副主任兼河東區棉布總店的經理。他在回憶自己想不到能受到國家的任命時，說：「我開設的寶華成棉布店是兩擔子的買賣。我伯父當初想盡辦法撈錢，撈了錢又受盡了反動派的敲詐勒索，他死了。今天，我的買賣合營了，我愉快地變成了半公家人。這是黨的和平改造政策的恩惠。」當天，他即主持了棉布總店的店務會議。第二天，處理了在各店調撥貨品等工作。

在第二棉布總店元

陸門市部的售貨員中，有幾個過去是擺攤的小商販，全行業合營被批准後，才被合併到這裏來。他們回憶過去在大街上擺攤的時候，夏天怕陰天下雨，貨弄濕了就要賠本；冬天怕颳風下雪沒有買主。商販吳寶陶說：「過去也知道社會主義好，可是總想自己沒有路費（指資金），怕走不到社會主義。這回，毛主席指示的辦法真週到，不但考慮到大戶，也照顧到了。」

新藥總店聯合門市部的經理張俊善說：「過去作夢也想不到我們這四個人的小店也能夠參加公私合營。原來聯合藥房是由過去三家藥商在去年八月間合併起來的。過去因為地點不好，資金又少，每月只賣幾百元，有時連本都不夠。後來在國營醫藥公司的指導下，三家店合併成一家，並且搬到藥店較少的虹橋區，營業慢慢好轉，到去年十一月已經稍有盈餘了。在舊社會，大魚吃小魚，你擠我，我擠你，像我們這樣的小戶，能有今天的日子，只有感謝毛主席、共產黨給我們安排得好。」

蘇繡與蜀錦 生產合作化

【本報訊】新華社電：江蘇省蘇州市手工業行業已全部實現合作化。其中包括產品馳名國內外的刺繡等特種手工藝行業。成都市手工業行業已經全部合作化。成都手工業產品中如蜀錦等絲織品已經有近兩千年的歷史，遠銷國內和國外。

縱橫談

揮舞紙上氫彈

杜勒斯連天挨罵之後，艾登似乎覺得，在他赴美之前，有替杜勒斯分謗的必要。

在約克郡的保守黨羣衆大會上，艾登也揮舞起還沒有製造出來的氫彈。

氫彈來了，他和杜勒斯一樣，把氫彈說成是「遏制」世界戰爭的「力量」；他認為，禁止氫彈，「世界戰爭的前途就真的可怕極了。」他把氫彈說成是保衛和平的工具。其實，英國的哲學家羅素一年來已經主張禁止核子武器了；但是，最近他還記得保衛和平的說法，顯然是太違背常識的演講，自然要使華盛頓高興。

遁辭與偽善

西方國家的政府人員們一直說，他們不贊成禁止核子武器，因為現在還沒有完全可以監察的方法。似乎要別人相信，他們並不反對禁止核子武器；唯一的問題是技術問題。只要有關監察的技術問題可以解決，他們是贊成禁止核子武器的。現在，杜勒斯和艾登的話，已經充分證明，這一套完全是他們的遁辭。用英國外交部發言人的話，就是「偽善」。他們不是有條件地反對禁止核子武器，而是無條件地贊成核子武器。

艾登受攻擊

最近以來，艾登受到很厲害的攻擊。攻擊來自兩個相反的方面：一方面是一般對保守黨政府的不滿；另一方面是一些人對艾登的不滿，主要是保守黨內的人。但也夾雜着一些美國人的口音。他們在國內對老百姓不夠「硬」，在國際上對「共產國家」也不夠「硬」。不久以前，美國的「時代」就大呼艾登「失敗」、「令人失望」；對艾登把「強硬」的外交部長麥克米倫換掉，尤其表示不滿。

作客之道

艾登這次演講，表示一下他也夠「硬」，顯然是講給他那些國內外的朋友聽的；發表在赴美之前，更令人覺得他是講給大洋對面的朋友聽的。

艾登這樣亟於討好這些朋友，是不是以為這是作客之道呢？可能有的。在其他問題上，還是些便宜，估計覺得呢？持一種傳說，艾登在這次到美國，希望美國在中東問題上與英國一致，同意放寬禁運，……

然而，艾登應該已經知道他那些朋友的脾氣了；不是百分之百向他們歸順，他們是永遠不會滿意的。

施君玉

「人要命 鬼要錢」 蔣賊空軍怕死 不要鐵牌獎章

韋大衛等在福州談話

【本報訊】新華社福州十九日電：從台灣駕駛飛機起義歸來的韋大衛、梁楓、翟笑梧說，台灣蔣賊空軍人員在中國人民解放軍空軍和高射砲火的沉重打擊下，恐懼厭戰情緒日益增長。

韋大衛說，去年十二月，蔣賊桃園空軍基地的一個飛行員告訴他們說，他們基地的噴氣戰鬥機在三天內被打落了好幾架。蔣賊空軍第三聯隊少尉飛行員王法堯一次駕駛F—84型噴氣戰鬥機竄擾大陸上空時，飛機被人民解放軍高射砲火打了七十多個洞，王法堯差點喪了命。另一個飛行員溫鑄強，他在第一次空戰中逃避了人民解放軍空軍的殲滅打擊飛回台灣，蔣賊機關便嘉獎他為「英雄」。可是這個「英雄」只過了一個星期，就在第二次空戰中被打死了。

韋大衛等說，蔣賊空軍中許多飛行員都不願駕駛戰鬥機和轟炸機。他們懼怕大陸的天空。有些飛行員常藉口有「航空病」要求停飛。

蔣賊在台灣招考空軍人員也遭到很多困難。

韋大衛等說，蔣賊雖然在其空軍中實行了各種黑暗統治和評「英雄」、發獎金、發獎章等辦法，企圖挽救其空軍士氣。但是，飛行員們却說，人要命、鬼要錢，要那塊該死的鐵牌牌（指獎章）又有什麼用。

籌備在華舉行商展 日本成立專門機構

村田省藏說中國商展在日起巨大作用

【本報訊】據新華社北京十八日電：東京消息：日本方面根據第三次中日貿易協定將於今年在北京和上海舉辦的商品展覽會的執行機構——「北京上海日本商品展覽會」十七日在東京正式成立。日本國際貿易促進協會會長村田省藏和日中機械貿易聯絡協議會會長宿谷榮一分別擔任這個機構的總裁和理事長。

村田省藏在成立儀式上致詞說：去年中國在日本舉辦商品展覽會的時候，日本人民對中國經濟表示了極大的關心和深厚的友誼。這個展覽會對於中日兩國的友好關係，曾經起了巨大的作用。日本將在北京和上海舉辦的商品展覽會，對於中日兩國的貿易關係也將起巨大的作用。

宿谷榮一在會上宣佈日本商品展覽會原定在今年五月舉行，但因準備來不及延至今年秋天舉行。

新加坡商人盼取消禁運

樹膠如運華價格可轉好 中馬間貿易馬來亞入超

【新加坡十日航訊】新加坡商人，現正期待「禁運」之取消，認為如果馬來亞樹膠及若干種其他貨物能銷往中國，將獲得更優越的價格。

過去兩年來，中馬貿易，馬來亞皆處於入超之地位。據統計，一九五五年一月至十月的十個月中，馬來亞由中國輸入貨物數值九千三百十二萬○九百三十五元（叻幣，下同），而輸往中國之貨值則為一千二百二十九萬一千二百三十九元。一九五四年，由中國入口貨值為八千七百十四萬二千九百二十四元，輸往中國之貨值為一千五百五十萬四千六百五十二元，如果馬來亞樹膠及若干其他土產能輸往中國，情況當可改變。

社會主義改造 好像無痛分娩

【本報訊】據新華社南京十八日電：現在，玄武湖裏的梅花正含苞待放。但今天在寒冬的玄武湖上却好像春天一樣。南京市九萬歡樂的人羣在這裏舉行了慶祝全市提早進入社會主義社會的遊湖聯歡大會。

有一萬五千多個工商業者帶着他們的家屬參加遊湖聯歡大會，其中有老爺爺，也有小孫孫。有的工商業者說：「社會主義改造好像無痛分娩法一樣。」

二十名印度學生 到北京入院療養

【中國新聞社北京十九日電】亞洲學生療養院十八日接受了十二名印度學生入院療養。他們入院以後受到熱情歡迎和招待。還有兩名印度學生留在廣州，也將要來北京入院療養。

日輪經常來我國

三家已開航還有兩家籌辦

【法新社東京十六日電】據航業界十六日的消息稱：現在共有五家日本輪船公司正在恢復對中國的經常航行。戰後日本輪船經常航行中國還是首次。自從去年年底以來，日本的「山下」、「第一」和「東方」航運公司已開始經常航行，此外，「日產」和「東京」兩航業公司不久亦將開始派輪船航行中國。日航商並決定與在中國航行的英國船及歐洲船競爭。

由於大量的煤、大米、鹽、豆和鐵從中國大陸運出，而日本輸入中國的化學肥料、雜貨及紡織品亦有增加，因此，自從去年以來，中日雙方的貿易數量都見上漲。日本的航業界預料從現在起中日貿易還會增長。

開發河西走廊 將建大型棉花農場

並建三個穀物機械農場

【本報訊】據新華社蘭州十八日電：甘肅省準備在河西走廊建立第一個大型棉花機械農場和新建三個穀物機械農場。

棉花機械農場的場址在敦煌境內。這裏有宜於耕種的荒地六百多萬畝，其中有二百五十萬畝到三百萬畝荒地可以發展成為優良的棉田。現在已經開墾出一部分荒地，修好了幾個灌溉渠道。將來，這個農場每年可以給國家生產幾千萬斤棉花。

三個穀物機械農場將分別建立在安西、山丹、永昌三個縣境內。現在建場的準備工作已經開始進行。

上海成立七公司 領導各行業改造

【中國新聞社上海十九日電】上海市第一商業局十八日設立一批商業專業公司，以直接領導全市私營商業中的綜合性商場、菜場和其他一些小行業的社會主義改造工作。這一批專業公司共有七個。它們是：中國蔬菜公司上海市公司、中國藥材公司上海市公司、上海市服裝公司、上海市雜品公司、上海市鐘表眼鏡公司、上海市茶食糖果公司、上海市綜合貿易公司。在這以前，第一商業局已經設立了上海市家用器具公司。此外，中華全國供銷合作總社上海辦事處正在組織上海廢品公司，以專門領導絡蘇袋布、料瓶、舊花布、廢紙、紙料等行業。

中美大使昨會談

下次會談二十五日舉行

【中國新聞社北京十九日電】日內瓦消息：中美兩國大使級會談一月十九日舉行第三十三次會議。會議在十三時零五分休會，下次會議將在一月二十五日（星期三）舉行。

中美外長級會談 美方說暫無可能

【法新社華盛頓十八日電】靈通人士十八日說，在目前是談不到中國周恩來總理和美國國務卿杜勒斯會談的問題的。這樣的一個會談只有在中國做到：（一）放棄使用武力解決國際問題，包括台灣問題在內；（二）釋放被扣留在中國大陸的十一名美國囚犯。靈通人士指出，舉行外長會談可能被解釋為美國事實上承認中國政府，特別在大選的年頭，美國並未準備有這種行動。

要聞簡訊

天津影業轉為國營

蔗渣可製人造絲漿

▲昆明電：雲南省「邊疆文藝」月刊在十五日創刊。這是反映雲南邊疆各族人民在社會主義建設時期的生活、介紹豐富的民族民間文學藝術的文藝月刊。每期八萬字。

▲天津電：天津市文化局批准全市一百一十二戶私營影院、劇場和書場、茶社全行業轉為國營文化企業。天津市影劇場公司，也同時成立。

▲北京電：輕工業部所屬造紙工業部門，今年計劃利用木材和蔗渣等原料製造人造絲和人造毛用紙漿，以適應我國正在發展的人造纖維工業的需要。

▲鞍山電：十五日，從鞍山鋼鐵公司職工住宅區太平村開出了鞍山市的第一批有軌電車。新建成的這條有軌電車線路全長十三公里。

工商業家與妻兒們

太太們排演採茶撲蝶

【中國新聞社上海十九日電】題：熱火朝天迎接大喜日

我國私營工商業最集中的上海市，到處熱火朝天，迎接社會主義改造的高潮。這幾天，十多萬家工廠和商店忙着張燈結綵。我國最大的公私合營商店——永安公司的董事長兼經理郭琳爽興勃勃地扮演了準備慶祝合營而演出的粵劇中的主角。上海市工商業聯合會副主任委員榮毅仁等也在準備自己的演唱節目。成千上萬的最近時期參加了社會活動的工商業者的妻子，正在忙着排演「採茶撲蝶舞」、「朝鮮舞」和反映自己生活變化的活報劇。工商界人士因為被上海工會聯合會邀請到工人文化宮和工人俱樂部去參加聯歡而感到倍加的榮耀，他們盼望着有一天能夠領到工會的會員證。

上海每天放爆竹八百萬響

翻天覆地的社會主義改造高潮，使上海市所有做喜報、喜幛的紅紙、金紙的存貨，在短短幾天內銷售一空。全市六十家國藥店的幾百套鑼鼓存貨也已賣空。在爆竹店門口，每天有幾千人排隊購買爆竹、鞭炮。上海市民平均每天要放爆竹、鞭炮八百多萬響。紙花、彩燈銷量也大大增加。全市最大的紙扎花生產合作社的門市部還沒有裝修好，就提前對外營業。

把地產股票黃金作為增資

榮毅仁和郭琳爽的女兒

在十八日以前的三天內，數以萬計的工人和資本家代表紛紛集會，要以實際行動促進全市私營工商業實行全部合營。在一次三千多位工商界代表的會議上，飛花整理業同業公會委員王煥章表示，願將地產、股票四萬多元一併投入企業；委員宋世賓決定將價值四百六十六兩黃金的房地產投入企業……。好吃來公司青年資本家戎嘉明提出要把墊款、黃金等共一萬六千元，投入企業迎接全市私營工商業實行公私合營。私營企業的工人們一面忙着剪喜字，紮彩燈，趕辦大喜事；一面拿出最大的勁頭來搞好生產和業務。

十八日上午，上海市一萬三千多名工商業者子弟在文化廣場舉行盛大集會。他們在會上堅決表示要立即做個勞動者，不做剝削階級的繼承人。在南洋模範中學求學的一百五十多個工商業者子弟，推派代表到會上提出了集體保證，他們推動家長、親友接受社會主義改造。榮毅仁的女兒榮智和、郭琳爽的女兒郭志娜都在會上講了話。郭志娜還表示要爭取做一個光榮的青年團員。

結隊向媽媽們報喜

十八日下午，上海市一萬三千個私營工商業者的家屬也在文化廣場舉行盛大集會，迎接上海市私營工商業社會主義改造高潮。從大會的台上到台下，排着長長的等候發言的隊伍，其中有白髮的老太太，也有青年婦女。她們異口同聲地表示：感謝黨和政府，把她們的丈夫和子女教好了，使她們的家庭得到了幸福。正當家屬們發言的時候，盧灣、常熟等五個區工商業者子弟報喜隊抬着兩丈多高的「囍」字和毛主席像，來到了會場。隨後，上午舉行的上海市工商業者子弟大會報喜隊也來向「親愛的媽媽們」報喜信。交通大學學生湯文思站在台上熱情地說：「親愛的媽媽們，社會主義建設和社會主義改造已經來到了，讓我們整個家庭快快樂樂、歡歡喜喜地進入社會主義社會吧！」這時，台上台下，工商業者的家屬們和子弟們同聲歡呼：「毛主席萬歲！」「中國共產黨萬歲！」「萬歲！」

大公報編印

一九五六年的 香港經濟年鑑三月出版

預約開始 特價優待

刊登廣告 效力宏大

平裝本定價：六元五角 預約特價：四元五角
精裝本定價：十一元 預約特價：七元七角

本報出版的一九五五年香港經濟年鑑出版，受到海內外的廣大讀者之歡迎，發行逾萬冊。在讀者的鼓舞和要求下，本報決定出版一九五六年香港經濟年鑑，並把出版時間提早在三月間。

一九五六年香港經濟年鑑有五大特色：

一、新增內容精采：增加國際市場情況報道，增加各種主要商品的市情和趨勢報道，……及各類對貿易有益之文章。
二、增加「貿易手冊」：增加做內外生意須知、商品中英譯名和用途……及各種商業備覽。
三、全部是新寫：處處為進出口貿易服務，文章深入淺出，最有實際的商業參考作用。
四、行銷遍及本港、上海、北京、天津、廣州，日本和南洋各地……刊登廣告，效力宏大。
五、篇幅增一半：由四百頁增至六百頁左右，由四十餘萬言增至六十餘萬言。

預約處：干諾道中一二三號大公報
電話：三七二二三

萊比錫博覽會
附工業展覽
一九五六年二月廿六日起至三月八日止
參加者有貿易團體五十五個，會址二六五，〇〇〇方呎
展覽大廈十五座，展覽廳十九個，展覽館十五所。
欲知詳情請函詢萊比錫城郵箱三二九號
LEIPZIGER MESSEAMT POSTFACH 329

社會主義農業合作化 穗郊兩三天內即實現

近日許多鄉村初級農業生產合作社 整批申請轉爲高級農業生產合作社

【本報廣州十八日專訊】廣州市郊區已經掀起一個實現完全社會主義的農業合作化的高潮，這一兩天內，許多鄉村的初級社都整批整批地申請轉爲高級社，報名申請入高級社的單幹農民也越來越多。許多鄉村在一兩晚之間，報名入高級社的就佔全鄉總農戶數百分之八十到九十；黃埔全區已佔百分之九十五以上。

根據中共廣州市郊區委員會對目前社會主義改造運動高漲形勢的估計，認爲全郊區的完全社會主義合作化可於兩三天內全部完成。

廣州市郊區目前約有六百個半社會主義的農業生產合作社，入社農戶佔農戶總數的百分之八十五以上。他們在實際的經歷中，已經認識到要大量增加生產，增加收入，必須建立完全社會主義性質的高級社；特別是在首都北京已經進入社會主義的鼓舞下，他們的社會主義熱情更形高漲，紛紛要求轉爲高級社。許多鄉如新滘、鳳凰、江村等在全鄉羣衆大會上，都一致通過參加高級社的決議。

黃埔區申請加入高級社的農民已於十八日被上級領導機關批准，該區和其他區已經基本完成完全社會主義合作化的鄉，準備最近幾天到市區向廣州市領導機關報喜。

領導管理公私合營工業 廣州市正籌備設立 十五工業專業公司

中國針織品公司廣州市分公司成立

【本報廣州十八日專訊】爲適應迅速發展的私營工業進行社會主義改造的需要，廣州市決定成立十五個各種工業的專業公司，領導並管理全市公私合營工業。

十五個工業專業公司是：化工工業公司、紡織綜合工業公司、機械工業公司、電機織布工業公司、手機織布工業公司、醫藥工業公司、日用品工業公司、食品工業公司、五金工業公司、針織工業公司、膠革工業公司、建築工業公司、文教用品工業公司、電工器材工業公司、糧食工業公司。這十五個工業專業公司都已找好辦公地點，並從各有關單位調集工作人員，十八日開始工作，籌備成立。

【本報廣州十七日專訊】中國針織品公司廣東省廣州市公司在十六日成立。

針織品公司是爲了適應人民生活的不斷改善，購買力日益提高的需要，同時負責領導全市一千多戶床上用品、新衣、百貨私營商店的社會主義改造工作而成立的。

公司現在委託私營商店加工大量童裝、襯衣、恤衫，供應市民和郊區農民。爲了更好地爲消費者服務，滿足消費者對針織品、棉織品的要求，公司經常派專人到郊區農村，了解農民的需要，並且定時在郊區開小型展覽會，聽取農民的意見，改善品種花樣。

目前，公司正在籌劃成立一個床上用品批發部，把全市八十多戶床上用品私營商店組織起來，並適當的安排從業人員。

迎接全面公私合營 穗工商界青年四千多人遊行

【本報廣州十八日專訊】十八日下午，廣州市四千多個工商界青年舉行「迎接資本主義工商業實行全面公私合營」遊行。

下午兩點鐘，這支龐大的遊行隊伍從中山紀念堂出發，人們扛着巨幅橫額、標語、彩旗，舞着獅子，鑼鼓喧天地到青年團市委、中共廣州市委員會、市工商業聯合會，向首長們遞上「保證書」，保證在中國共產黨、工人階級領導下，認清前途，跑步向社會主義大道前進。

遊行隊伍到達青年團市委、中共市委、市工商聯時，人們燃放鞭炮歡迎他們。青年團市委書記王伯羣、中共廣州市委第二書記趙武成，市工商聯主任委員黃長水親自接見他們。趙武成書記並勉勵工商界青年要好好掌握自己的命運，在資本主義工商業實行全面公私合營的高潮中起帶頭作用，使自己將來成爲自食其力的人。

在「預祝廣州市資本主義工商業的社會主義改造獲得偉大勝利」的歡呼聲中，這支隊伍繼續在街上遊行。下午五時十五分，遊行結束。

穗私營棉布絲綢業 公私合營店已開業

各店布疋絲綢品種更加充實

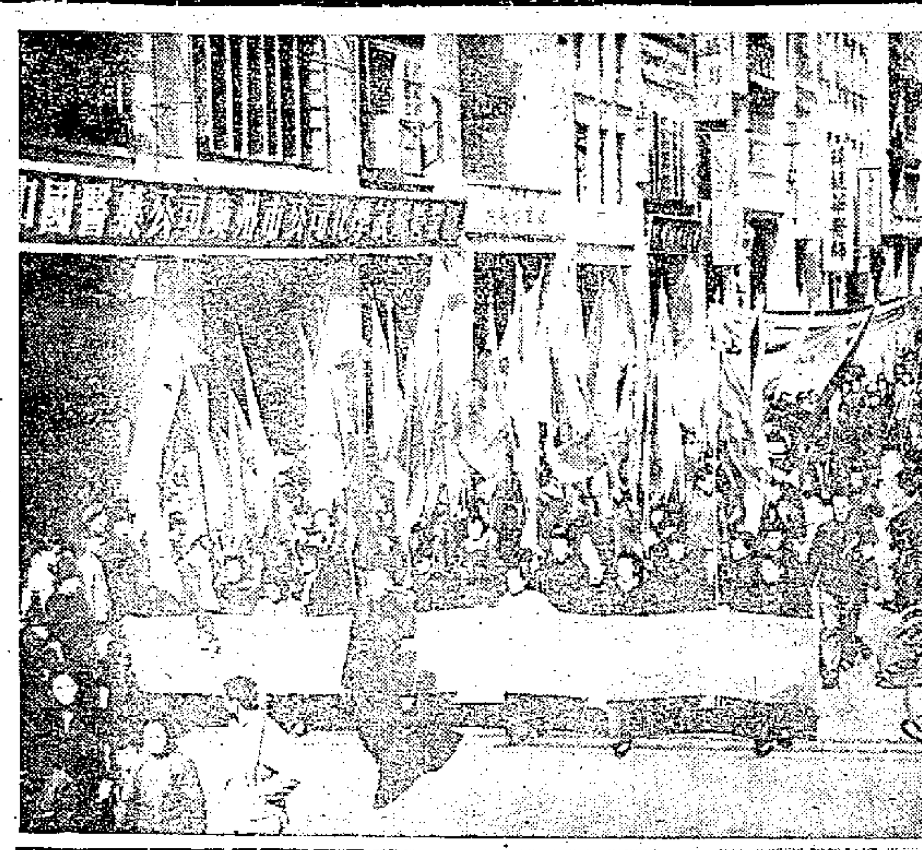
【本報廣州十八日專訊】廣州全市棉布、絲綢業十八日起實行全部公私合營，各合營店正式開店營業。全市棉布、絲綢店皆張燈結綵，慶祝合營。由店員和資方共同組織的報喜隊，打鑼打鼓，分乘汽車到全市各棉布、絲綢店報喜。下九路、楊巷、高第街一帶棉布店集中的地方，處處掛起紅綢金字新招牌，宮燈高懸，熱鬧如過新年。全行業正準備舉行盛大的慶祝晚會。

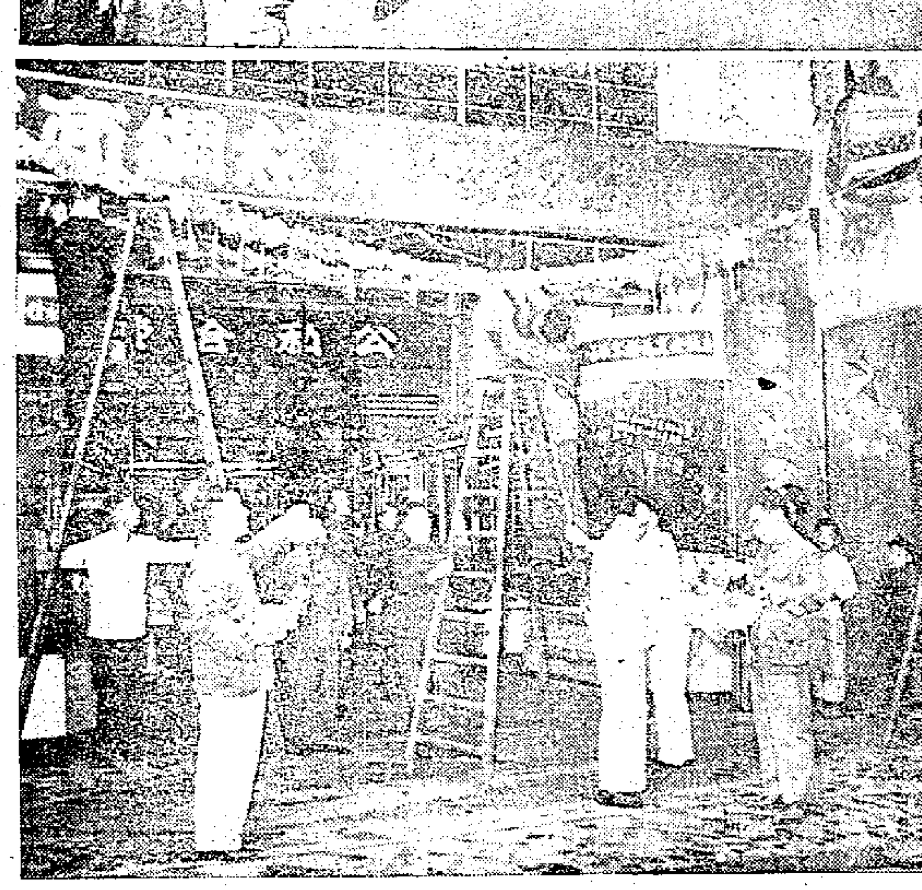
合營後的棉布、絲綢業已作適當調整合併，全市原有一百卅七家棉布店，現合併爲五十八家，分佈在全市各區：中區卅九家、東區二家、西區十家、南區四家、北區三家。絲綢店原有九家，現合併爲五家。兩個行業的資方和職工工作已全部作妥善安排。原有各店經理多數分別擔任合營店的經理、副經理等職務。各店公方代表多由店員充任。

在合營業務兩不誤的口號下，全市棉布、絲綢店十七晚漏夜進行清點合併和整理店面等工作。各店將存貨點清後，把合併店的存貨搬進，公私雙方一齊動手，各店資方以期待已久的合營願望已經實現，除分別增加資金外，都熱烈興奮的進行搬店及重新佈置鋪面，有些店直到十八日凌晨四五點鐘才安排就緒。

十八日所有新合營的棉布、絲綢店皆佈置一新，開店時多鳴鞭炮慶祝。各店的布疋、絲綢花色品種更加充實，店內電光管輝煌，紅綢金字翻映，顧客亦較平時擁擠。下九路同章店的大玻璃櫥窗內以鮮艷的織錦爲地，上面飾「美麗的前途」幾個金字，在紅燈照映下顯得特別華麗。

【又訊】爲適應布業全行業公私合營的發展，中國花紗布公司廣州市公司十八日成立一個零售部，管理全市公私合營棉布店。原同泰布店資方汀國，被任爲該零售部的第三副經理。粵華布店資方蔡文輝被任爲第四副經理。還有其他各店資方被任爲科長、副科長等職。





（上圖）廣州市交通文娛服務業所屬行業申請全業公私合營，圖爲下九路同章絲綢商店人員忙着張燈結綵慶祝。（下圖）廣州全市棉布、絲綢業，十八日起實行全部公私合營。

韶關三行業已獲准合營

千多職工學生結隊逐戶報喜

【本報廣州十八日專訊】韶關市私營棉布、百貨、新藥三行業於八日獲准實行全行業公私合營。

韶關市私營棉布、百貨、新藥三行業共三十八戶，先後在五日、七日向市人民委員會申請實行全行業公私合營。於八日獲得批准。三行業全體職工和資方都歡天喜地，紛紛張燈結綵，並組成一百多人的報喜隊向全市人民報喜。當天下午和九、十兩日，還有職工、學生等千多人，分別組成道喜隊，向他們逐戶道喜。

這三行業被批准公私合營後，鼓舞了全市工商界接受社會主義改造的信心。天然號雜貨店資方，將以前埋藏的五千多元白銀挖出投入企業，鎮安號資方鄧瑞東也拿出了廿七兩黃金，來迎接全行業的公私合營。

江門造紙廠製造打字紙

首批三千多公斤已製成

【本報江門十七日專訊】公私合營江門造紙廠試製打字紙成功。五日，正式生產。成爲廣東唯一製造打字紙的紙廠。現已製成的第一批打字紙一萬三千二百多公斤，全部由中國百貨公司廣東省公司採購，將銷行華南各地。

該廠製成的打字紙質量和力度都符合中央規格，紙面光滑、均勻，彈韌；原料大部分採用粵北內山出產的竹漿和稻草，這種草所含纖維細長，強韌，易漂白，價格也比木漿便宜。

該廠過去出產品有白報紙、道林紙、紙，自改爲生產打字紙後，每天可出紙四噸。過去華南各地所用打字紙係由北方運來，現在不但訂貨便捷，而且減少了運費，價格也更便宜。

該廠機器設備將陸續增加。去年擴建後，平衡設備第一階段工作已完成。今年六月，將完成全部平衡設備工作，到時，該廠生產能力可比現在提高五分之二。

江門工廠生產 在一九五五年內超過計劃一倍

【本報江門十七日專訊】江門市地方國營和公私合營工廠，去年超額完成生產總值計劃百分之一百零二點四。

地方國營江門電廠、機械廠、磚廠、船廠及公私合營江門紙廠、糧食廠、聯合機械廠等十間主要工廠生產總值比一九五四年增長了百分之四十五點八。其中機械廠增長了百分之二百二十九點八，造船廠增長了百分之八十四點八，電廠增長了百分之二十四點二。產量方面，機械廠製造了各種不同規格的抽水機，比一九五四年多了百分之一百六十六點八，並在糖業機器方面製成了每日能榨二百五十噸蔗的蒸發甑、煮糖甑、壓濾器等三十七項部件。去年冬季還預製了今年交貨的三套三百五十噸糖廠工程的部份項目。

廣州港私營輪船 已全部公私合營

輪船職工昨日遊行慶祝

【本報廣州十九日電話】廣州港最後一批船舶七十九艘輪船十八日正式批准實行公私合營，全部併入珠江輪船公司。該公司職工和資本家爲慶祝全行業實行公私合營，十九日上午舉行遊行，並到中共廣州市委、珠江區委、華南海員工會向首長們報喜；下午三點多鐘在珠江河上舉行盛大的水上遊行，六時三十分遊行結束後，晚上在市海員俱樂部舉行慶祝晚會。

資本家滿臉笑容

廣州運輸交通等十六行業申請合營

金明

一月十八日清晨，天剛矇矇亮，教育路就陸續來了扛着彩旗的人們。安裝在路邊的擴音器以洪亮的聲音在發出找人的通知，有時又播放着音樂。幾輛停在路邊的運輸汽車被裝飾起來。這條往日清晨很安靜的馬路，今天被彩旗、標語、擴音器傳出的歌聲和人們的歡笑，使它充滿了歡騰的氣象。

八點鐘還不到，人們已經形成了一條隊伍。第一輛汽車掛着醒目的標語，使圍着看熱鬧的街坊知道：這是私營運輸交通、文娛、建築等十六個行業申請公私合營的代表們，他們在今天上午要到市工商聯去遞交公私合營的申請書。

十六個行業的資本家今天臉上都洋溢着喜悅的光彩，穿了平日不大穿的西裝，家屬們也都穿了最漂亮的衣服。黎兆記棚店的老板黎兆英是這個遊行隊伍中的隊長，這是一個臉色紅潤、健康愉快的中年人。他從私營電影院的老板隊中擠出來之後，回到搭棚業的隊伍中，看見一羣婦女圍成一團細聲談笑，他對着她們說：「你哋咁細聲講大聲笑，要擴據的！」一個年青的婦女笑着說：「使乜咁擴據？」黎兆英大聲回答她：「喂，使乜咁擴據？喜事嘅！」

這時有一個年紀大點的男人走過來，仔細看了看黎兆英身上穿的一套棕紅色的西裝，像是欣賞這套衣服的衣料和剪裁，又將黎兆英的領帶結扶正。「覺得咁正，好似結婚咁。」這人跟黎兆英開玩笑。

「好似結婚？重緊要過結婚。」

黎兆英的話引得一羣婦女大笑起來。

談起結婚，這個隊伍的後面正有四輛紮着紅綢、車廂裏面掛着雙喜紅綢的小轎車，這是結婚的人們坐的出租汽車，今天轎車出租這一行也要申請公私合營。

隊伍還沒有出發，可是他們那股不可抑制的歡樂，正說明了他們的心已經走到很遠的地方去了。他們在今天早上，可能會在半途遇到另一股隊伍，到市工商聯遞交各個行業的申請書。

今天廣州天氣晴朗，他們的隊伍出發了，這是美好的日子，這是向着社會主義大道前進的隊伍。

南海大興水利

一千一百多宗陸續施工 可增產糧食卅八萬多擔

【本報南海十五日專訊】南海縣今春興建的水利工程及重點堤圍防洪歲修工程，陸續施工。

南海縣內堤圍密佈，農田高低不一，經常受到水旱威脅。人民政府已決定在今年底基本消滅水旱災害，增加農業生產，現已在全縣興修各種水利工程達一千一百多宗，預計全年可增產糧食三十八萬五千市擔。

今春進行興建水利工程除修建山塘、水庫、涵閘和培修各大堤圍外，還根據了南海農田高低不一造成積水和缺水的特殊情況，特別修建抽水機站，利用機械排灌來幫助當地農民發展生產。如在沙崗區、小塘區便新建了兩個抽水機站。這些工程規模也較大，除興建廠房、灌溉渠道外，還安裝了四百匹馬力柴油機，帶動抽水機來抽水排灌。這兩個工程共需建設費用十四萬元，將有一萬五千多畝農田獲得排灌益處。

保護着南海縣內三十九萬多畝農田的樵北大圍、桑園圍的培修加固工程亦已動工。這兩大堤圍經過去年重點培修後已有力量防禦特大洪水，今春培修工程包括新建涵閘一座，修建涵閘三座，共需石方六千多立方公尺。其他如合壘、獅山、聯安等二十多堤圍都開始進行歲修。

今年興建各種水利工程費用達一百三十多萬元，可使全縣基本解除水旱等自然災害的威脅。

開平鄉鄉都有農民業餘學校

【本報開平十五日專訊】開平縣的文教事業在過去一年內繼續有了發展。

去年全縣已建立了職工業餘學校七間，市民業餘學校兩間，有二千二百多個工人、店員和五百多個城鎮居民，進入了這些業餘學校學習。隨着農業生產合作化運動高潮的到來，農民業餘文化教育事業在去年年底更是飛躍發展。目前，全縣一百卅一個鄉，鄉鄉都設立了農民業餘學校，並且在許多農業生產合作社裏設立了識字班，在各個合作社的生產小組裏設立了識字小組。進入這些業餘學校學習的青壯年農民，已達到三萬一千七百多人，佔全縣青壯年文盲的三分之一左右。

福建各地血吸蟲病 定五年內完全消滅

【本報福州專訊】福建省衛生廳初步計劃今後五年內在全省消滅對農民健康危害很大的血吸蟲病。要求在一九五七年前基本消滅血吸蟲病的中間宿主——釘螺；一九五九年前分批把患病人基本上治療完畢，一九六〇年消滅血吸蟲病。目前，省衛生部門正積極進行籌備工作，將在有關地區組織防治委員會；動員和組織公私醫務人員、專家投入防治工作；搜集中醫中藥的有效療法、驗方爲臨床治療服務；學習蘇聯及外地的防治經驗等。

解放後，福建省衛生部門就着手進行血吸蟲的防治工作。一九五二年起先後在福清等縣建立血吸蟲防治所，並建立和擴充了專科醫院，大部份防治點與防治小組，到目前止已治療患者數千人，經過治療的人絕大部分已恢復健康，增加了勞動力，重新投入生產。在防治過程中，對消滅釘螺研究出「挖溝滅螺」與「熱水滅螺」等簡單易行的辦法；在加强科學研究、保護水源、管理糞便等方面也取得了一些成就。這些都爲今後消滅血吸蟲病打下了良好基礎。

興高采烈報喜訊

——記廣州人民慶祝私營工商業公私合營

本報記者寄自廣州

▲廣州市人民，像慶祝大節日一般慶祝公私合營的勝利，大街小巷和廣場，到處都是歡笑。處處敲鑼打鼓，炮竹聲連天，報喜隊、秧歌隊、旗隊、獅隊在街上遊行，此來彼往。互傳喜訊，互相道賀。個個精神奕奕，喜氣洋洋。

▲惠愛路的商店門前，都掛着大紅紗燈籠、彩色紙花與鳳凰球，站在行人道上向前眺望，彷彿置身在五顏六色的花街。

▲三輪車、公共汽車、運輸汽車都貼上「偉大的社會主義萬歲！」「搞好工作，爭取公私合營」等標語。

▲惠愛路高陞茶樓高吊着一條數丈長的紅布，紅布上貼着斗大的字：「在共產黨領導下，百倍信心地向幸福的社會主義前進！」

▲維新路的許多旗店連日爲期製大金蔴字、橫額、幅條彩旗等，都是慶祝公私合營和積極創造條件迎接公私合營的，忙碌異常。

▲十八日七時，工商聯合會湧進人流，這是雞鴨鵝、蛋類、臘味、豬肉、牛肉等十六個行業的商業界一千五百多人，參加全行業申請公私合營大會。當工商聯合會主任委員潘以和講話後，這十六個行業的資方馬上在紅緞上簽上自己的名字，然後各行業派代表向黃長水主任委員遞上集體申請書，這時，全場響起雷動的掌聲，跟着奏樂，鳴炮掛紅榜。全場商業者紛紛起立，掌聲更加熱烈，廣州市第二中學祝賀隊來向商業者祝賀，並化裝表演歌舞、口琴等文娛節目。七十多歲的工商界婆婆，都非常興奮，站在椅子上看表演。

▲廣州出現新的氣氛，橫巷大街，商店公司都張燈結綵，將門面佈置得像有大喜慶一樣。拂塵路、清平路、十八甫一帶，家家商店忙於佈置門口，張貼寫着「迎接全行業公私合營」，「走社會主義光明大道」等的標語。到處彩旗飄揚，粉紅粉綠，盛況有如過新年。

▲大新路五友被獅店接受廣州市工商業聯合會的委託，日夜趕工翻新一條紗龍，準備慶祝大會時出動飛舞。

▲十八日，全市絲綢、棉布業正式實行公私合營，上下九路、楊巷路、高第街的絲綢、棉布店都張燈結綵，門前撤滿鞭炮紙屑，櫥窗裝飾一新。下九路的同章絲綢店的副經理潘超民、鄒偉農十八晚深夜未睡，流連在店舖裏，協助店伴裝飾櫥窗。「公私合營同章絲綢店」新招牌掛起後，兩經理常跑出店門前，瞇縫着眼睛端詳新招牌。

▲絲綢業、棉布業正式公私合營的第一天，午後，高第街各店的生意都很好，顧客像潮水般湧進湧出，店伴忙得團團轉。九同章布疋店出動了二十名店伴，還是應付不了，經理梁志生西裝畢挺，戴着眼鏡，在店裏週旋顧客。這天，九同章布疋店到黃昏的時候，已經做了千多元生意，較過去增加三成。

八閩集錦

▲南平 城關手工業者已大批地加入生產合作社、生產小組或生產供銷社。

▲龍溪 專區試辦高級農業生產合作社的工作正在積極進行。據不完全的統計，該專區各縣提出這種要求的初級社有五百個以上。目前，有五十七個社已經開始向高級社過渡，其餘尚有三百七十多個要求轉高級社的初級社。

▲泉州 市已作出了市郊八個鄉裝設電話的規劃，要求在今年第二、三季度，達到鄉鄉有電話的要求。

▲惠安 縣漁民大批修造大型的先進的漁船和添置漁具，準備投入增產運動。目前，惠安、淨西等鄉十個漁業社爲了從落後的內海定置作業轉變爲外海進步的高產作業，已決定新造一批潮尾船和大排船，除了自籌資金，還得到銀行貸款，已經在動工修造了。

各屬新聞

▲四會 縣江谷區改造龍江河工程正在緊張施工。該區內龍江河段彎彎曲曲，加之上流河床沙石很多，洪汛期間常因積水無法排除而泛濫。去秋江谷區委會進行水利建設規劃，決定將堤圍加大加高一尺，把七十多公尺長的河流彎曲部分裁直。全部工程完成後，可使一千七百多畝單造田改爲雙造，四百五十畝荒地成爲單造田，受益田共一萬七千多畝。

▲瓊山 縣最近召開了各農業社模範飼養員和中獸醫代表座談會，交流關於耕牛的保健方法。

▲澄邁 春耕備耕工作進入高潮。如金江區高山鄉十七個農業社，十天內便積了各種肥料八十多萬斤；白蓮區農業社已向縣供銷合作社訂購了三十二部雙輪雙鏵犁。

羊城短簡

鼓獅樂器生意好 銷路擴展到南洋

▲製造鼓獅樂器的行業多聚集在大新路，他們今年所製造的商品較往年爲多，商品不單供應本地需要，而且還遠銷到印度尼西亞等地。據他們說，估計今年銷路更好的原因是和私營工商業的社會主義改造和農村的合作化運動這兩件大喜慶事分不開的。

▲惠愛中路的中國百貨公司惠愛路商店十八日張燈結綵，掛上「迎接社會主義改造高潮」的巨幅金字的紅橫額，顯得喜氣洋洋，和川流出進的人羣底喜悅氣氛非常調和，令人對社會主義的幸福生活已感到就在目前了。

▲中國食品公司廣州市公司的批發部，最近增加一種新的批發商品：「冰蛋」。這種冰蛋是用質量新鮮的鷄蛋經過加工製成，其製法是將鮮蛋打開，蛋黃蛋白混在一起，不加水分攪拌，用攝氏零下十度低溫將其凍結而成。經過加工後其味仍保持原來鮮美，並且衛生可口。食用上和製其他糕餅食物都適宜，而味道、營養價值等與鮮蛋完全一樣。

▲上海華中印刷所出品的「花鳥賀歲」，種類繁多；火鷄、花籃、葡萄、蝴蝶、以及孔雀開屏等等，彩色鮮明逗人愛。廣州各書攤均有售，機關幹部以及學生們都喜歡買些來用。

珠江河面景色美 船舶新髹旗飄揚

▲珠江河面，近來新髹的船很多，停泊在海珠橋附近，色澤鮮明，紅旗飄動，使江面的景色甚吸引人，這些新髹的船多是公私合營以後加以修理的。

我國自製挖泥船 在閩江正式使用

相當於一百二十八人工作量

【本報福州專訊】我國自製的一艘抓揚式挖泥船於十二日在閩江正式投入生產。這艘新型的挖泥船是省交通廳去年底從安徽某造船廠購買來的。船上配有兩個抓斗，一個抓泥，一個抓石。工作效率很高。每小時能挖泥六十至八十公方，相當於一百二十八個人工一小時的工作量。估計它在一天內就可把長一公里，寬二十公尺的航道挖深零點四公尺。

按閩江下游從洪山橋以下至魁岐一帶，近幾十年來因上游森林遭受破壞，泥沙沖積，河床淤淺。這條新的挖泥船投入生產後，將大大有利於今後閩江中下游的疏濬工程。

粵各地私營工商業 下月內可改造完成

羣衆普遍要求奔向社會主義

【本報廣州十九日電話】廣東省各地私營工商業的社會主義改造工作，將比規劃的速度大大加快，提前於最短期間內完成。粵北、粵中、粵東三個地區的私營工商業改造工作進展尤爲迅速，韶關、佛山、潮州、汕頭、石岐、江門等市及大部份縣城，估計春節以前便可基本完成。佛山市至十八日的消息，全市私營工商業戶提出要求全行業公私合營申請書的已達百分之九十以上，手工業要求合作化的亦達百分之八十以上，兩三天內可獲批准，預計二月五日以前完成清產核資、經濟改組、人事安排等工作。許多縣市都提出了「向北京學習向北京看齊」，「快馬加鞭奔向社會主義」等口號，羣衆的情緒十分熱烈。好些縣市家家戶戶張燈結綵，或貼上大紅對聯，職工、工商業者的報喜隊，持着彩旗，燒着鞭炮，抬大囍字奔走報喜，眞是比過年還要熱鬧高興。從各地羣衆的社會主義覺悟空前提高，要求早日進入社會主義已形成一股不可抑止的洪流，加上有黨政的堅强領導的情形看來，廣東全省的私營工商業社會主義改造工作，可能於二月便提前完成。

英哲學家羅素重申主張
原子能只用於和平
大國應再研究外交政策
英主教要求美英不試核子武器

【新華社北京十九日電】據美聯社倫敦消息：英國哲學家羅素在十七日出版的「人人周刊」上發表文章，主張把原子能用於和平目的。

羅素的文章說：如果戰爭恐懼可以從世界上消除的話，人類就可以開始生活在一個空前富足和非常幸福的天堂中。

羅素要求大國重新研究它們的外交和戰爭的概念。

【新華社北京十八日電】據路透社倫敦消息：英國契徹斯特主教貝爾十七日在「泰晤士報」上發表的一封信中要求美國總統艾森豪威爾和英國首相艾登正視「氫彈的道義問題」，「在道義上是站不住腳的」。貝爾要求美英兩國首腦至少要保證不再進行核子武器試驗，而且決不第一個使用氫彈。

【路透社渥太華十八日電】加拿大外長皮爾遜十八日說，加拿大將同意把未來的熱核子試驗展期舉行，但只能當它是全部裁軍計劃的一部份。

他又說，加拿大代表正在盡最大的努力完成有效的全面裁軍計劃。

在保守黨大會上演說
艾登高談紙上氫彈
英政界感失望華府歡迎

【法新社倫敦十九日電】英國政界人士聽了艾登十八日在布拉福德發表的演說，感到失望，並認爲他的演說並不能驅散人們對於政府處理事務最近感到的憂慮。

在外交問題上，艾登的論調是消極的。觀察家們特別指出，艾登在答覆布爾加寧和赫魯曉夫旅行遠東時的聲明，用的是不常用的強硬措詞。

【路透社華盛頓十八日電】這裏的人士十八日指出，艾登的演說對於「生活」雜誌那篇論杜勒斯政策的文章並不準備參加爭論。但官員們解釋，認爲艾登的演說在未來的政策上是支持杜勒斯的基本主張的。

這裏的人士都希望在艾登到來和艾森豪威爾、杜勒斯舉行會議前重新製造友好和諧的氣氛，因而艾登的演說受到歡迎，認爲對這個目的是有價值的貢獻。

【路透社約克郡布拉福德十八日電】英國首相艾登十八日晚在這裏說，某些情況嚴重的敵對地區，如中東發生的敵對行動，很容易就可以引起「全球性的爆炸」。

他在約克郡的保守黨羣衆大會上演說，他說：「到處都有大量的乾柴」。

艾登說，如果今天世界衝突的恐懼減少了，那是因爲核子武器的遏制力量。「把這種遏制力量拿開，或者當它不存在而採取冒險的行動，世界的前途就可怕極了。」

原子彈和氫彈之所以被認爲是正當的，是因爲兩者都是遏制力。這種力量是那麼可怕，沒有那一個國家敢於冒險用它來對付自己。任何擁有氫彈的國家敢於用氫彈來對付一個也擁有氫彈的敵對國家，現在已越來越不可能了。我們也要擁有氫彈」。

艾登說，在過去幾個月中，共產國家和西方國家的關係有了轉變，但不是轉變得更好。他說：「有過一些時候，一般承認世界戰爭危險和軍事衝突已減退了。但我不願被誤解。危險一直是存在的，在某些情況嚴重的地區如中東的敵對行動，是很容易燃起全球性的爆炸的。」

艾登早些時候會談到英國的經濟作戰，他着重地說：「國防經費並沒有減少，減少國防經費將會危害到我們國家的生存，和我們在世界事務上的權力。」

牧師受人注意
英公主有新對象
最近和斐普斯往還甚密

【法新社倫敦十九日電】英國女皇伊利沙伯的妹妹瑪嘉烈公主的社交生活，再一次成爲倫敦社交界閒談的話題了。他們談到了瑪嘉烈公主近來時常和他在一起出入的年輕男子——劍橋三一學院的牧師西蒙·斐普斯，今年三十五歲。

十八日，瑪嘉烈公主和皇太后兩人曾在劍橋與斐普斯牧師同餐。斐普斯牧師從前在皇宮衛隊做過少校，第二次世界大戰期間，因軍功顯赫得到十字軍章。一九五一年，他始轉業做牧師。

數年來，斐普斯牧師曾是公主的私人朋友，而過去數週來，他曾陪同公主在倫敦參加了好幾次「世俗的」聚會——例如，跳舞會或看戲。

大約十天前，「薩德勒斯·威爾斯芭蕾舞團」在倫敦演出時，大家都看見他穿着他的牧師服裝，而他身旁的瑪嘉烈公主卻穿着露胸的女晚服，「征樸與華麗，形成一個強烈的對照。」

劍橋三一學院牧師斐普斯

在記者招待會上
美總統談世局
對杜勒斯表示信任

【路透社華盛頓十九日電】美國總統艾森豪威爾十九日舉行記者招待會。他說，國際局勢已比三年前來得良好和明朗，但強調沒有理由可以得意自滿。

他又說，他去年九月患心臟病以來，「以爲我的健康可以完全恢復」到頂好狀況，「那是不經之談」。

對於他那位執行「戰爭邊緣」外交而遭受舉世批評的國務卿杜勒斯，艾森豪威爾表示對他有完全的信任。他說，杜勒斯是「他所知道的最好的國務卿」。

在記者會上遭反覆盤詰
杜勒斯一副尷尬相
只好打斷記者話頭轉談別的題目

【新華社北京十九日電】華盛頓消息：在國內外輿論的一片責難中，杜勒斯一月十七日舉行記者招待會，就他的關於「戰爭邊緣」政策的談話再次發表聲明。

杜勒斯在聲明一開頭承認：「生活」雜誌的文章「引起了很多評論」。顯然是爲了迴避各方抨擊的鋒芒，他說：「讓我說清楚，我沒有寫這篇文章，我沒有審查或檢查這篇文章。」但是，杜勒斯的困難在於，他一方面要使自己不再成爲抨擊的中心，另一方面又絲毫不肯放棄他的實力「威懾」政策。這樣，在杜勒斯的聲明中就充滿了自相矛盾的說法。

杜勒斯說，「生活」雜誌在引用他話的時候，有一處（意指「保持在戰爭邊緣」）「用字多少有些含糊」。可是他緊接着又承認，整個說來，他的話是「清楚」的，他的話「從實質的觀點來看是不需要更正的」。

杜勒斯在聲明力圖證明，原子武器恫嚇政策，不是他個人的或共和黨一黨的政策，而是「全國的政策」。而且這個政策還表現在美國「同四十二個國家締結的」那些軍事條約中，似乎這種政策也是美國和他的盟國的共同政策的反映。雖然最近世界各國輿論已經駁倒了杜勒斯的這種論斷，他承認這種政策「當然含有（戰爭）危險」，但是，他認爲美國應當冒這種「意料中的危險」。

在杜勒斯宣讀聲明之後，記者們紛紛對他提出問題。當記者問到有關他所說的三次走到「戰爭邊緣」的問題時，他都避免正面答覆。有記者要求杜勒斯肯定回答，在「生活」雜誌的談話中所說的他「從來不懷疑」總統會把對金門和馬祖的進攻看作是對台灣的進攻」的話是否「正確」，杜勒斯回答說：「我先前已經說過，我沒有事先讀過這篇文章，我不想在這裏談作者的看法。」但是，杜勒斯沒有忘記在這個問題上揮舞他的實力「威懾」的武器。他在以後回答問題中，實際上又一次重複了他在對「生活」雜誌談話中所發表的對中國人民的粗暴的恫嚇。

路透社記者描述杜勒斯在這次記者招待會上的尷尬處境說：杜勒斯對於「大部分記者的大部分問題都沒有答覆」，「杜勒斯先生在記者們半小時之久的異乎尋常地直率發問、盤詰和要求公佈「事實」的暴風雨結束時，一刀切斷了記者招待會的這一部分，堅持轉談別的題目。」這個記者又說：「杜勒斯在招待會的大部分反覆追問的時間內的態度異乎尋常的緊張」。

日本駐亞洲使節與商界巨子密討論擴張亞洲市場

【法新社東京十九日電】日本外務省十九日宣佈，日本派駐亞洲的外交使節十五人，在完成了三天會議之後，十九日下午又與十三位最有地位的商界巨子舉行會議。

他們是討論如何通過聯合開展和擴展市場的計劃，以加強日本與亞洲鄰國的經濟關係。參加商界巨子有日本商會主席、對外貿易協會主席和「富士鋼鐵」主席等人。

政府大臣或官方人士都沒有參加，其用意顯然是讓各外交使節直接聽一聽商界巨子的意見。

日本有噴氣機駕駛員

▲東京訊：日本空軍「自衛」隊的駕駛員七人，赴美學習噴氣機駕駛術半年，已回到日本，將於下月在九州開班授課。

▲新加坡訊：新加坡電車公司對工方要求讓步，允對罷工職員加薪百分之五十。

▲曼谷訊：泰國總理鑾披汶打算四月初訪印度尼西亞，隨後並訪問錫蘭。

▲東京訊：澳洲和日本訂立航空協定，雙方各開闢航線。

北歐商和平用原子能

國際簡訊

▲哥本哈根訊：丹麥、瑞典、挪威和芬蘭的物理學家在這裏開會，會商斯干的那維亞國家合作的計劃，以發展和平使用原子能。

▲柏林訊：蘇德簽訂協議，在化學工業上進行更大的合作，特別是在研究方面。

▲東京訊：日本廣島和長崎兩市，獲得了國際人權學會的一九五五年度獎金，據說是「因爲它們的慘重犧牲，已成爲世界和平的道義基礎」。

沙·漠·蝗·害

一九四八年以來，在印度到非洲長達七千哩的狹長地帶，發生了沙漠蝗蟲的災害，雖經十四國人員進行滅蝗工作，可是迄今尚未消滅乾淨。

一九四八年爲害印度至非洲西岸長達七千哩狹長地帶的沙漠蝗蟲，迄今還在肆虐未止。從那時以來，曾有十四國的滅蝗工作人員，共同展開滅蝗運動，對這些到處飛舞的大羣害蟲予以很大打擊，但是沒法把它們消滅乾淨。

這種沙漠蝗蟲，具有一種捉摸不定的習性，使撲滅辦法不能收到預期效果。參加滅蝗的專家們，甚感頭痛。據聯合國農糧組織去年十一月間在羅馬開會時報告，「這次的蝗害已經進入第八個年頭了，但其肆虐的情況，還看不出有普遍消滅的徵象。」

防蝗的方法有時雖不見效，但滅蝗的方法倒是很多人都知道的。只要在蝗蟲孕育的主要地方，經常注意不使其有生長的機會，就可收到制止大規模爲患的效果。但是，沙漠蝗蟲的孕育習性是怎樣的呢？却迄今還是一個謎。

與一般蝗蟲不同，沙漠蝗蟲的降臨，是飄忽無常的，它們孕育的地帶，也是捉摸不定的，因此，防止方法也就難以收效。

平時，沙漠蝗蟲是愛好獨居、相當孤僻的蚱蜢之一。可是，忽然間會一反常態，成羣結隊，到處漫遊。在蝗害的間隔期間，非洲和中東的廣大地區上，都有些地方發現有沙漠蝗蟲，但是它們却相當馴服，並不會鬧出大亂子來。也許在雨季的時候，特別是下過大雨，作物滋長時，它們突然生育旺盛，幾天幾夜，就多到如恒河沙數，大舉肆虐了。若是天氣良好，它們在長出翅膀之後，就到處亂飛，找尋食料。它們最先是紅色，後轉褐色，再轉黃色。它們到處飛，遇到什麼作物，都吃個精光，也到處下卵，一羣一羣的，像大蕉一樣，一平方碼大小，就有七萬個之多。它們也飛得很快，每小時達十哩，可以飛到二千哩遠。

三十年來，曾有過三次最大的沙漠蝗害，一次是一九二六—一九三五年，一次是一九四〇—一九四七年，最近一次發生於一九四八年，發源於阿拉伯的某一處地方。（據香港「德臣西報」刊載羅馬十七日專訊）

沙漠蝗蟲蔽天而來

這是不久以前在以色列發生的事情，行人得與蝗蟲搏鬥，才能找出路來。

法國新興的法西斯組織——布熱德運動

柳　門

布熱德運動空手起家

法國一月二日普選的結果，最教人驚異的不是法共的勝利，而是極右派的帶着很濃厚的法西斯色彩的布熱德運動的空手起家，在國會裏一下子佔了五十二個席位這一事實。

左派的勝利，是大家在選舉前便早已料到的事；但極右派的布熱德運動，其產生不過是一年多以來的事。以這樣短促的時間，一下子在國會裏佔了十二分之一的席位，在各政治集團中突如其來地一躍而爲第四個大政治勢力，眞教人料想不到。

一月三日那天，當這消息傳播出來之後，整個法國，整個西歐，整個美洲，都爲這驚人的消息所震撼。

本報巴黎航訊

教人想起了希特勒

各國報紙以大字標題，登載出這樣驚人的句子：

「一個新的角色走上了歐洲政治舞台。」

「穿着灰、紅色大條子襯衣的人，外面罩着一件黃色的茄克衣，鬍子沒有刮；嘴裏咬着一根檳榔，不經意地對答着一大羣各國記者的詢問。這就是那剛才大步走上了法國政治舞台的人。」

「新的拿破侖出現了。」

「布熱德這小文具店老闆，他的出現教人想起了奧國那油漆匠（本報編者按，指希特勒）來。這聯想，眞教人不寒而慄。」

「這法國的小文具商的出現，比二十多年前的奧國油漆匠還要可怕。」

「由零一躍而爲五十二席，行動綱領是仇恨與鄙視；這眞教人想起了一九三三年的魔王希特勒。」

這再生的拿破侖，這還魂的希特勒到底是怎樣的一個人呢？

抗稅運動的起源

兩年半以前的一個夏天，一隊稅官來到了法國中南部山區名叫聖西列的一個小市鎮。他們奉令來查三十多家拒繳捐稅的小商號的賬。他們到達市區時，只見家家戶戶緊閉窗櫥；但市政府廣場上却聚集着許許多多帶着憤怒的人。稅官們看到來勢不妙，便一溜烟地跑了。等到他們再來時，前呼後擁地夾着七八十個帶着催淚彈和衝鋒槍的軍警。但這武裝力量並沒有把這羣小商人嚇倒，他們衣袋裏的錢並沒有拿出來交給稅官。

這領頭的抗稅運動的首領很快地便變成了法國中南部小市民心目中的好漢，維護大家利益的英雄。他是聖西列市參議員布熱德，一個中等身材，胸廣體胖的三十五歲的一家小文具店的老闆。這抗稅運動在他領導之下日益擴大起來。他終於變成了「納稅人的護衛者」。

布熱德是怎樣的人？

他是一個鄉鎮建築師的第七個兒子，小時在公立學校讀書；但因爲父親去世，在十三歲的那年起，他便輟學，跟一家印刷店當學徒。後來也在農莊裏做過傭工，幫着人家收葡萄，也當過築路工人，在公路上修築馬路。他還當過碼頭工人，也當過職業的自行車競賽家。他最喜歡的業餘運動是足球。

在三十年代時，他參加過當時的法西斯運動的行伍。法國戰敗後且當過貝當政府組織「青年團」，他也參加過。但在德軍進駐法國南部時，他隻身跑到北非參加自由法國。等到德國投降時，他正在英國參加皇家空軍的訓練。戰後歸來，他帶着一位異鄉的阿爾及利亞僑生的法籍妻子，在家鄉裏開了個小小的文具店。在這時候，他被選任當地的市參議員。

和一般的法國小商人一樣，他的文具買賣賺不了什麼錢。原因是：戰後法國商人太多，人民的購買力薄弱；另外一個原因是：商場出現了一種組織遍及全國的「統一價格商店」，把小商人的生意都搶去了。布熱德的文具店自然不會例外。他唯一的辦法便是和其他的小商人一樣：用報假賬來騙稅。

一年間發展到八十萬黨員

等到去年春天，這抗稅運動傳到了巴黎。有一次，在羣衆大會裏，他糾集了十多萬熱烈的聽衆。布熱德這時候丟下了家鄉的小文具店，開着一輛「施托因」的黑色小汽車，到處奔跑，忙於籌備組織工作。等到去年十一月下旬，富爾政府爲要鞏固自己右派集團在國會裏的地位而解散國會，決定提前舉行普選時，布熱德運動已經發展到擁有七八十萬黨員的一個大政黨了。

布熱德是個脾氣粗暴、嗓音嘶啞的雄辯家。他的說話裏時常夾雜着許許多多寫不出來的字眼。在他於選舉後的第一次大規模的記者招待會裏，許多外國記者聽不懂他的土俗的話語。等到他講完之後，一個英國記者請求他：「可否請布熱德先生給大家從頭到尾再說一遍，好給大家都能記錄下來？」

演說時表演脫衣舞

他另外還有一個特點。他是個胖子，胖子多怕熱。他每次當衆演講，又愛亂喊亂叫。叫喊的結果，便滿身發熱。於是一邊講，一邊解下領帶；後來上身的衣服都一件件地脫光了，全身僅留下一條褲子和一雙皮鞋。他一邊講還一邊拍着那毛茸茸的胸膛和撫摩着肥胖的肚子。他邊說邊舞，大家都說他是表演脫衣舞的專家。

在這次競選中，他每天平均演講四次。嗓子喊啞了，他的護士出身的太太爲他預備潤喉嚨的藥物；他的宣傳文章寫不來，他的太太爲他代筆；他車子開累了，他的太太替他開。這次競選中最受他攻擊的是前任內政部長密特朗；因爲密特朗任內政部長時曾加派軍警去保護稅官執行職務。另外一個被他攻擊的目標是孟戴斯—弗朗斯，其原因是因爲孟戴斯—弗朗斯是猶太人。

「背叛黨者上絞殺台」

布熱德運動的競選戰略是：向知識分子和猶太人開刀；對國會議員尤其是被攻擊的目標。有一次，布熱德挖苦法國國會說：「法國封閉了一切的妓館，但却留着一家最大的沒有封閉。」

他要黨員忠於職守的教條是：「背叛黨者上絞殺台。」

布熱德運動的正式名字是「工商防衛聯盟」（Union de Défense des Commerçants et des Artisans）。該聯盟沒有政綱，它唯一的政治主張便是召開法國大革命前夕的代表各社會階層的議會（États Généraux），以解決國是。必要時這議會有權解散國會。

這個反時代的逆流，夾雜在左派大勝利中出現了。這新的法西斯運動會不會長久地操縱着人間呢？它會不會只是像煙花一樣，在高空中爆炸了一陣之後，無聲無息地又跌落在地面上呢？這只有「時間」才能解答的問題。（一月十五日寄自巴黎）

這就是布熱德

孟買市發生大騷動
三天內死二十七人傷兩百多人
省區重新劃分引起風波

【路透社孟買十九日電】十八日傍晚至天明，警方出動了一萬二千人對付憤怒的羣衆，以圖貫徹施行宵禁的法令。

把孟買劃歸中央管理的命令，這個北方的工業城市曾發生了騷動，且有二十七人喪命。

據報，局勢仍極惡化，軍方已採取警戒措施，以期恢復秩序。

【路透社印度孟買十八日電】警方估計十八日在這裏發生的騷動中，有八人喪生，二百五十人受傷。

警方曾八次向抗議政府將孟買置於中央政府直轄之下的決定的羣衆開槍。他們揮動着包有鐵皮的警棍衝入羣衆中達五十餘次，企圖將他們驅散。警方扣留了約五百人。三天來，警方已扣留約一千五百人。因過去四天來騷動日益嚴重，警方已宣佈在工業區施行宵禁。

孟買省的馬哈拉施特拉人要求在印度改劃省界時，孟買市應成爲這個省的一部分。

十八日孟買城已有二十五萬人怠工，全城六十二個紡織廠已全數關閉，五十餘艘船隻已被停止裝貨和卸貨，所有學校和大部份商店及商行都已關門。十八日當局嘗試行維持巴士和電車交通，但因馬路上堆了許多障礙物，車輛只好停在路旁。警方宣佈孟買北部和中部將連續實行四天的宵禁，一直到星期天止，所有四個人以上的集會都被禁止。

孟買騷動原因

印度政府想把孟買劃爲中央直轄市，但佔該市居民一半的馬哈拉施特拉人，要求把孟買市併入新設的馬哈拉施特拉邦。

印度政府的省區劃分委員會最近作出決定，建議把印度聯邦目前的二十七個省（邦）重新劃分爲十六個邦和若干中央直轄區。這個建議滿足了若干地區的人民要求按語言的區別成立他們的邦的願望。報告中提出的廢除邦長制度等建議受到廣泛的歡迎。

印度政府十六日發表公報，表示一般地接受重新劃分省邦的建議，同時決定成立北部、中部、東部、西部和南部五個地區委員會，作爲審議性和諮詢性的機關。印度政府決定把孟買市劃爲中央直轄市，並且另外設立兩個邦——馬哈拉施特拉邦（其中包括目前的海得拉巴邦、中央省和孟買省的馬拉提語地區）和古吉萊特邦（包括原孟買省北部和蘇拉史特拉及喀齊）。

孟買市有將近一半的居民是馬哈拉施特拉人，他們要求把孟買市併入馬哈拉施特拉邦並且作爲這個邦的首府。而孟買市古吉萊特族的大企業界反對這種要求。（資）

法新議會昨天開幕
將選出議長　商組新政府事
加香致開幕詞抨擊杜勒斯

【法新社巴黎十九日電】法國卸任內閣十九日舉行最後一次會議，由戈蒂總統親自主持。

本月二日選出的新議會選出議長後，富爾的政府就將辭職。

【路透社巴黎十八日電】法國新選出的國民議會將在十九日國際標準時間下午二時舉行開幕大會。大會將由八十六歲的老共產黨員加香主持，大會第一件事是宣佈現已選出的五百九十五位議員的選舉有效。預料重大的問題要在二十三日或二十四日選出議長後才能開始討論。

一俟議會的議長選出後，富爾內閣將向議會提出辭職，屆時共和國總統戈蒂將宣佈他選擇誰試行組織下一任政府。

十八日晚看來，最有希望被邀組閣的是社會黨總書記摩勒。孟戴斯—弗朗斯十八日和摩勒商談，討論政綱內容，以便在他們登台時向議會提出。

【路透社巴黎十九日電】法共元老加香十九日在新選出的國民議會致開幕詞，暗中向美國國務卿杜勒斯開砲。

加香沒有直白指出杜勒斯的名字，他說：「法國人民最近從一位地位很高的外國政治家的言談中，知道了世界在近幾年間曾經三次走上了一次新的世界大戰的邊緣。在這些驚人的事件透露出來之後，法國人民現在要求制止那些堅持要準備一次新的世界大戰的人的卑鄙的陰謀。法國人民知道，某些國際陰謀是會引導走到戰爭邊緣的，他們很有理由對那些仍在威脅着世界的原子戰爭和熱核武器的可怕的黑影表示懼怕。」

加香又明白表示，法共將反對改變比例代表制的選舉制度。

在日內瓦開幕
減低關稅會議
二十六國代表參加

【路透社日內瓦十九日電】第四屆國際減低關稅會議，十九日由「關稅貿易總協定」主席、加拿大維爾格列斯主持開幕，參加的有二十六個國家的代表。

鑾披汶發脾氣

【法新社曼谷十九日電】泰國總理鑾披汶十九日大動肝火，因在他的黨否決了含有他的建議的選舉法案之後，怒氣沖沖地溜出了議會。

在辯論兩天之後，他的黨否決了這個選舉法案，發還委員會重新草擬。

鑾披汶的建議是主張普遍降低候選人的資格，並且取消關於學歷上的規定。

大公報分類廣告
每個位可排小字五十個，闊度爲一格，高度爲2分
每天收費壹元
一個位起，超過者論行計算。每行可排十個六號字收費二毫

租賃　萬次燈租

角北
明園台二房二廳，租四百五起
明園新邨二房一廳，租四百元起
大元置業有限公司經租處：北角英皇道12號　電話：七〇八八九，七四二七五

營業　美國瀝青

快！爽靚　電版　代設計美術　印刷·廣告　天新電版公司　電話：30855

名廠鐘表　大中鐘表批發行　德輔道中三十八號三樓　新裝電話　三八八〇九

上門修理

敬告港九

經營項目　文聯筆墨莊

徵求同住

惠刊廣告　請打電話　三七二二三

徵求老師

外省籍女傭

聘請

求職

待聘

黃華濃　痔

劇烈咳嗽

醫藥

唱片出讓

出讓

徵求書籍

徵求廠房

香港大學高級講師 特里格談北遊觀感

目睹興建中的長江大橋感興奮 說中國要和平盼訪問有往有來

【本報訊】上月訪問新中國回來的香港大學地理系高級講師特里格博士，昨午在九龍扶輪會向大批中外聽衆演講北遊觀感。

希望訪問有來有往

他用中國話引述了周恩來總理對他們說的那句話：「明年再來。」然後他用了這樣一段話來結束他那長篇的演辭：「我不但希望這種訪問是有往有來的，我而且希望將來會有更多的這種訪問，因爲只有增加接觸，才能完成善意與了解。也只有依靠善意和了解，才能保證使得我們大家有任何將來可言。」

特里格博士的演講詳細報告了新中國在農業、工業、交通、文化各方面的進展，他說：「當我看到長江大橋橋墩與正矗立在長江中時，我感到一股特別的興趣，因爲自從一九二三年以來，我就聽到過關於這座橋的計劃討論，然而失望的是它始終沒有實現。現在這座橋預算在一九五八年就要完工了。」

這些觀感使得特里格博士又這樣說：「也許沒有一個國家比今天的中國 更確切地需要 和平。」

中國確實需要和平

特里格博士的演講辭如下：

當我進入中國的時候，我有三個主要目的。作爲一個基督教公誼會的會員，我把它看作是一個可能用來幫助調和兩種對立的生活方式的機會（不論這個機會是怎樣小），我也把它看作是可能用來幫助走向中國與西方間的諒解與友好關係的機會，這種諒解與友誼，對世界的和平與生活來說是絕對必要的——也許沒有一個國家比今天的中國更確切地需要和平；我同時也將它看作是可能使香港與中國間重新開始交換或交流思想，研究工作和人員的機會。

另外一個目的是我想到我將有可能去探望一些老朋友。這種訪問完全是自由地替我的妻子和我自己所安排的。其中有些聚會是非常快樂的，有些則在我們腦子裏留下了一些懷疑。

沿途看到明顯變化

我認爲那第一個目的，就是說幫助調和的目的，是一個更緊急而重要的目的。我今天就是以一個地理學家、尤其是一個經濟與社會地理學家的身份，希望和你們談談。由於時間有限，我想只談一談我注意到的一九五一年我離開中國時和今天的中國有了什麼變化。

不過，在我談入正題之前，我必須提到那隨時賜於我們全體訪問者的極度好客的招待。

我們旅行幾乎全都是乘搭火車，而且舒服得很。火車雖比飛機要慢，但是也有它的好處。當我們向北前進的時候，我們可以一路安閒地欣賞那逐漸改變的沿途風景。在廣東和南方，山坡上是分成一小塊一小塊的梯階稻田，慢慢地從華北而東北田地的面積越來越大了，所種的以小麥、小米、高粱爲主。可是有一項明顯的改變，那却是新的，人們越向北行，就會看到農民不像南方那樣是個別地在工作。而是一羣羣地在工作，這是表示合作化或集體化的工作已經實現了。這種農業運動已經在大踏步進行。國家計劃委員會副主任薛暮橋先生在訪問中告訴我們說：他們本來預定在一九五七年第一個五年計劃完成時有三分之一的農戶參加合作化制度，可是在一九五五年底，中國的農戶已有半數以上這樣組織起來了。

農民仍有菜園家畜

這是五六年來已經發生了的第一項革命性的變化，土地的經營甚至所有權，已從個人或全家轉向了集體，通常是村莊。我獲得機會參觀了北京附近的一座合作化村莊，和東北瀋陽附近的一座集體農莊。

在這些農莊裏，正如在我們所訪問的每一個機構和計劃一樣，我們都獲得了有關發展與成就的全面情況，這些通常都是既夠資格而又有幫助的，尤其是它可以使我們有機會來詢問那些權威方面的人士，據說合作化工作，改良了的技術與工具，已使得生產增加了百分之五十，結果使生活改善，文化也有了發展，比方如中學、小學和醫療所等。所有農產品都售與政府，政府抽取百分之二十一的稅，但稅是逐級遞減的，每畝地如生產不到一百五十斤就不必繳稅。被訪問的集體農莊中有一樣有趣的現象，便是所有房屋仍是私人所有，並由屋主自建的。每家也都有自己的菜園，除了參加了集體農莊的部分外，每家還擁有相當數量的豬隻和家禽。

東北工業發展驚人

第二項偉大的革命性變化是正在進行中的大規模工業發展。驚人的是現在的那種工業活動的範圍和發展的速度。

說到東北的工業，地理學家必定首先會提到撫順的大煤礦。這裏是世界最大的露天煤礦。它被人知道已有八百年之久了，可是大規模開採還是本世紀的事。一九五五年的生產量是九百萬噸以上，比一九四九年增加了百分之四百。生產成本却減低了百分之四十。在阜新另有一個同樣的但是較小的露天煤礦，亦已開工。

中國的「密特蘭斯堡」

鞍山是一個大的鋼鐵中心，在幾百英畝的面積裏，集中了八座熔爐，每座每天出產一千一百噸，一座大的軋鋼廠，出產着鋼軌和各種鋼材，另外還有一座無縫鋼管廠。後述這兩座廠幾乎全部是自動的，也全是由蘇聯幫助建造的。用任何水準來說，這兩座廠都稱得上是巨大。這樣鞍山就成了中國的「密特蘭斯堡」——製造全國運輸、建築、造橋所需要的重鋼材。

其中一大部分生產送往了瀋陽，它已成爲該區的「伯明罕」。在這裏我們又參觀了第一機械廠，這也是蘇聯幫助建立的。同時也是很大規模的。目前它製造着三種車床，估計不到十二個月以後，每六十五分鐘可以生產一具車床。規模之大固屬動人，更動人的是工作的情緒與熱忱。我們訪問時是在星期六下午，因爲下午四時就要放工了。我們離開最後一座工場的時間是下午三時四十五分，一些都看不出鬆懈的跡象，甚至沒有一個工人在準備擦抹他的機器。

現在要說到交通了。火車旅行，不論到任何地方，都很舒適、清潔而且一分鐘都不誤點，我從來沒有看見過這樣清潔的車站。沒有人把一個香煙頭丟在地上，新的鋪軌工程進行了，實在不少。

特別興奮的心情

在武漢，這個我很熟悉的地方，我們曾在那兒參觀橋梁建築。漢水之上目前已有兩座完成的橋梁了。供火車行駛的大橋，足有四至五哩長橫跨漢水。此橋現在雖然只鋪單軌，但有餘地將來有必要時鋪設雙軌。這道鐵橋把火車路從漢口接通到漢陽，以後等長江大橋築成後，再通至武昌。當我目睹這座長江大橋橋墩與正矗立在那兒，我感到一股特別的興奮，因爲自從一九二三年以來我就已聽到過關於這座橋的計劃討論，然而使我失望的是它以前始終未有實現。現在，這條橋計劃在一九五八年完成，它的建成將帶來與它的經濟意義同樣偉大的精神意義。在更接近長江與漢水匯合處，現在已有一座良好的公路橋橫跨漢水。這座橋上有六條行車線。

在瀋陽郊外我們參觀了一處在一九五五年底完成的工人住宅區。在這一百七十三幢寬闊的房子裏，可容納三萬三千人。我們視察了一層較小的樓宇，這裏面住的是一對年輕夫婦。那裏包括有一間大的起居室兼臥室，面積約爲十八呎乘十一呎，還有一間小廚房和水廁。水、電和煤氣設備都齊全。房租是每月三元（即港幣七元五角左右）。我發覺他們也發生和這裏差不多一樣的關於造房子的爭論；例如應該建造簡單樸素的房屋以濟目前迫切需要，抑或建造更長久的較好的房子。

高等教育巨大變革

在所有高等教育方面所發生的巨大變革，是各個部門或科目的統一集中，分別組成專科學院。在北京市郊舊燕京大學（即現在的北京大學）附近，便建有十四間這樣的專科學院，主要是科目、應用科學和所有各種工程科目；這些學院的每一所都大得能夠容納我們的港大。教育，正如生活的其他事情一樣，正致力於提高物質水準。不錯，有人會說北京是一片單調和簡陋的景象。服裝幾乎全都是一樣的藍布，缺乏像香港街道那樣的燦爛色彩。但是我們必須記住，我們參觀的時間正是隆冬，而在這時節的一切都是趨向單調的。並且，我們見不到幾個人是穿破爛衣服的，也見不到一個營養不良的人。街道是清潔而整齊，即使是不活潑，在這方面來說倒有點和日本相似。

人民信賴自己政府

由於時間關係，未能更多接觸到其他方面生活變化的情形。毫無疑問，人民都懷着一種具有共同目標的感覺和一股熱忱。對這個政權的信賴，使得許多人都懷着自我犧牲的態度。對成就的自尊和自傲，也是過去從來沒有見過的。他們正致力於他們國家的物質發展。

周恩來先生來參加了我們主人替我們舉行的餞別宴。他向我們每一個人說：「明年再來。」我不但希望將來會有更多的這種訪問，而且還希望這種訪問是有往有來的訪問，因爲只有通過增加接觸，才能完成善意與了解，也只有善意與了解才能保證使得我們大家有任何將來可言。

泰國經濟人黨黨魁 乃貼等昨過港赴京

一行十衆包括政治家報界商人 希望兩國締結邦交並進行貿易

乃貼·初滴魯七

【本報訊】泰航機昨晨自曼谷飛抵香港的搭客中，有十位泰國政治家、新聞工作者和商人。泰國政府外交部在他們的護照上批註了「此護照對中華人民共和國是不適用的」。

十一時二十五分，他們便搭火車離開九龍前往深圳，開始爲期一個月的新中國旅行。

他們的領隊、泰國經濟人黨黨魁、國會議員乃貼．初滴魯七對香港的記者說：泰國外交部於十二日召他前往，企圖收回護照，未果，結果加了那段批註。有記者問他們將來回泰國時準備怎樣時，他回答說：「現在還不知道，將來到時再說。」

當記者問他到中國來的目的是什麼時，他說：「我要來看看新中國的經濟建設。聽說現在的中國比過去要好，我想她也許能給我們一個好的榜樣，作爲發展泰國經濟的參考。」

另外一個目的是要參觀中國的生產情況。他說：「現在中國貨品運到泰國去的不少，有日用品、衣車、建築材料等。這些貨品價格便宜，品質也不錯，泰國人對這種品質這樣價格的貨品，非常歡迎。」

關於這件事，他希望中泰之間能有直接貿易，而不需轉口運往泰國。他說：「新中國參加了聯合國之後，直通貨運就可以辦到了。」經濟人黨是主張中國參加聯合國的，經濟人黨也主張泰國與新中國建立邦交。

和他同行的商人、曼谷華南發股份有限公司的黃强，亦希望到北京後訂購一批中國製造的汽車輪胎。

和乃貼同行的尚有經濟人黨議員那拉巴地、黨員特拉戈，自由民主黨議員賀沙美、「經濟報」編輯鑾巴努、「安定報」編輯加諾究拉泰那、電影攝影師朱拉巴薩拉、商人李煒光及謝郁忠等。

赴京協商擴大貿易 法經濟代表團抵港

團長說該團一切獲法政府同意 對兩國開展經常貿易表示樂觀

團長羅謝羅

【本報訊】法國工商銀行界代表二十四人，昨天從巴黎抵達香港，即將前往北京協商貿易。

這個組織龐大的法國訪華經濟代表團，由共和國參議院經濟委員會主席羅謝羅任團長，法國經濟部對外貿易司商務顧問巴基埃任副團長兼秘書長。法商香港永興洋行總經理許埃、法國駐港總領事館秘書南茜小姐，亦將陪同一同前往北京。

羅謝羅在機場對記者說：「我們此行目的，是尋取擴大中法間貿易的條件。這種代表團的訪問中國，已不是第一次，一九五三年也有過一次。但是那次代表團的組織成份既與這次不同，而當時探討貿易問題的可能性也與現在不同。因爲我們這次的成員，與法國經濟各部門的關係，比上次更爲直接而有代表性，同時今天的客觀條件也和一九五三年大不相同了。」

他繼說：「我們這個代表團並非官方的代表團。不過我們啓程到中國來，是獲得法國政府同意的，團長的任命也是經法國政府批准的。我們具有充分的職權，使得我們在中國所作的決議，可以即時付諸實現。」

他又說：「目前中法間並沒有經常的貿易，因此我們到中國來就是安排兩國間經常性的貿易。我們對這種貿易之具有擴大的可能性，是很樂觀的。」

關於這個經濟代表團的組織成份，羅謝羅說：它包括了銀行、貿易、工業各部門的代表。工業方面包括了機械、化學、電機、運輸工具、基本工業的代表。

當記者問他希望交換些什麼物品時，羅謝羅說：目前對這個問題，尚難答覆，因爲還要等研究了詳細的物品名單之後才能說得出。但是我們希望購自中國的，除了那些人人都知道的傳統的中國出口貨之外，另外還有一些新的中國貨品。傳統出口貨中包括一向暢銷北非的中國綠茶、法國香水製造業需要的主要油脂以及大豆等。至於法國方面準備出售的包括了化學品、肥田粉、抗生素、小型機械工具、造紙機器等。

昨日到機場歡迎他們的有法國駐港商務專員時里莫及法商多人。

考察高棉商業歸來 廠商提出三項建議

有關報價單以及來源證等問題 應分函金邊堤岸總商會等解釋

【本報訊】廠商會組織的高棉、印度尼西亞兩地考察團考察歸來後，發表報告書各一份，將考察所得提給廠商參考。

由團長湯浩、副團長張循然聯名發表的高棉商業考察團報告書摘要如下：

報告書首先說：香港輸往高棉、南越之貨物，第一次大戰以前約佔總輸出額的一二成，去年首季僅爲百分之一點六。自去年一月實施貨幣關稅及對外貿易自主以後，對港商業關係逐漸見好轉，去年首十個月輸往貨物，已由前年同期之四千五百萬元進而爲一億七百餘萬元，香港製品則由前年同期之六百一十萬元進而爲二千六百六十萬元。

關於該兩地經濟狀況，報告書說：「就財政及國際收支上說，兩國均呈現入不敷出，貿易逆差及通貨膨脹之顯著現象，尤以戰事頻仍之南越爲甚。」又說：「高棉因採取比較中立路線，故對美、法兩國之經濟援助，均表示歡迎；惟對軍援則持審慎態度。」

報告書在闡述對該地貿易前途有利條件，及該兩國政府對港貨兩點疑慮（非港製品及香港出入口商人串同南越商號抬高貨價騙取美匯）後，提出增進貿易三項建議：

（一）由中華廠商聯合會通告各廠商會員，今後對該兩地之報價，無論係直接向該地入口商報出或係加簽於香港出口商之報價單上，均須切實負責填報標準價格，務期杜絕多報之毛病。

（二）由中華廠商聯合會分別致函金邊理事會及堤岸中華總商會，切實解釋廠商會員簽出製品時，均可附具港府之來源證，以證明其確在香港製造，並說明凡經廠商簽署或加簽之報價單均可保證爲標準價格。

（三）由中華廠商聯合會呈請工商署分別致函兩地貿易主管部門，申述願與協力促進兩地貿易之意，闡明其所發來源證及出口一般證明書之涵義，並一面通令香港出口商及廠商不得抬高出口貨價套取美匯，一面將辦理此事經過函達該兩地主管部門，以期釋其疑慮。

派出代表加强聯絡 參加博覽廣爲宣傳

印度尼西亞考察團提出建議 希望廠商會在星馬設聯絡站

印度尼西亞商業考察團報告書由團長朱朝欽、副團長葉庚年署名發表。該報告書在詳述此行經過及考察所得後，其考察結論摘要如下：

（一）應繼續參加博覽會：印度尼西亞博覽會是香港一大主顧，故香港華資出品工廠對於印度尼西亞國際博覽會實有參加之價值；而機器製造者，更屬必需。

（二）推派代表推廣聯絡：香港廠商除展覽之外，亦有每年派一代表來印度尼西亞聯絡之必要，既可了解當地市場動態，又可推廣及根據當地人之需要而改良本身出品。且路過星馬，更可多做一筆生意。如一家派一代表前往南洋，若認爲費用太大，不妨聯合不相抵觸之工廠派一代表前往。

（三）刊印聯合會刊以資宣傳：刊印聯合會刊實有必要。舉凡每會一廠出品，其種類、商標、圖案及特點，必須詳載無遺，除中、英文對照外，最好加刊印度尼西亞文以作採購參考。

（四）廠商會應派駐一代表：現印度尼西亞中華商會聯合會與各地中華商會計劃於明年三月份起，將效法香港廠商會設立展覽室，搜集各地廠商樣品，陳列其中，以供採購者參考。首次在椰城展出，以後巡迴各大城市，舉辦流動展覽。雖香港出品可以利用該會展覽，代爲陳列，以廣宣傳，但該會對於港產價格及生產情形，定多隔膜，不能代爲接洽，當然不及香港廠商會再委派一正式代表，常與雙方聯絡，較易收效。

（五）聯合廣告以利宣傳：關於宣傳方面，報紙廣告最爲重要，不宜停頓。如已做過十年廣告，一旦停頓，勢將前功盡棄。是以不論地位大小，宜每星期一次，能刊二次者更佳。可聯絡各廠商組織聯合廣告，所費無幾，定可收事半功倍之效。

此外，報告書中並提出兩項須予注意者：一爲香港廠商出品，其商標急宜向印度尼西亞政府註册，方有保障；次爲在星、馬宜有聯絡站，因印度尼西亞政府之經濟條例時有變更，遠處香港，一時難以應變，如在新加坡及馬來亞設有分行或可靠之代理者，多備現貨，則可多做一些生意。因印度尼西亞市場需貨時，就近可以用三七土產外匯或自備外匯等種種方法，將貨運來銷售。港製品存港或存在星馬，則後者脫手較易，而印度尼西亞購運者當然捨遠而求近。新加坡與馬來亞二地先組織訪問團，訪問印度尼西亞，以發展馬來亞與印度尼西亞貿易，頗有成就。在星馬設立聯絡站，實屬必要之圖。

「航通」輪返港

英軍兵艦曾在公海護送 蔣賊砲艦企圖截擊未遂

【本報訊】英屬「航通」號輪於本月十四日中午在進入福州港前，受到台灣蔣幫的砲艦阻止，後來英艦開往營救，該輪後來安抵福州。「航通」輪在福州卸下貨物後，即開來香港，經於昨日抵達。

據「航通」輪船員說：該輪是由上海開福州的。於一月十四日中午十二時許，駛抵福州港外公海時，遇台灣蔣幫砲艦打訊號命令停航。「航通」輪即掉頭行駛，並發出呼救訊號，及晚和英艦「聖伯頓士灣」號相遇。次日（十五日）上午八時，該輪與英艦同向福州方面駛去，途中仍見那艘台灣蔣幫砲艦。英艦護航至領海外始離開。

明德銀號白晝遭劫 警方四出追捕匪徒

昨懸紅五千至夜仍未拘獲疑犯 當時二匪持槍入內刧去四萬元

【本報訊】彌敦道明德銀號昨晨被劫，失款四萬元。事後警方四出追查，並在各交通要道檢查路人。至昨晚深夜仍未捕得疑犯。警方已懸紅五千元緝捕匪徒。

昨晨九時三十分，九龍彌敦道九十四號地下明德銀號九龍分行準備開市營業的時候，突來兩個持有短槍的匪徒，制服了看更人，入內行劫約五、六分鐘，掠去現款約四萬元。

明德銀號是做收兌美金、匯兌存款等生意的，老闆係潘鑑光。被劫的是九龍分行，該分行在一九五四年才開設。劫案發生後，潘鑑光說該銀號是購有保險五萬元的。這次匪徒幸好沒有打開夾萬，夾萬內還有現款七、八萬元。

劫案發生經過據悉如下：昨晨九時三十分，該店看更人打喇星推開大門鐵閘時，突然有一個身材頗高、穿灰色西裝和一個胖胖的穿灰色唐裝衫褲的男子衝進店內，兩人手上都有手槍，狀似左輪，其中穿唐裝衫褲的匪徒先將打喇星推倒地上，還說：「唔好郁，郁親打爪你！」

同時，穿西裝的匪徒持槍衝進銀櫃的鐵閘內，也說：「唔好郁，郁親打爪你地！」指嚇店裏的人，那時，在銀櫃內的夥計有四、五人，跟着，匪徒脅迫倒地的打喇星到洗手間去，然後又叫他們全部蹲在地上。

當時，有一個出外飲茶回店的夥計甘樹顧與剛好返店也被脅迫進銀櫃內。

兩個匪徒一面指嚇他們，一面開啓銀櫃內的抽屜，結果將現款掠去，這些現款包括英鎊紙、法、日、印、叻、加、澳、巴基斯坦、暹和港幣。

據說，這些匪徒是乘了一輛黑色的「獲素」牌私家車到該號門前的。除了進內的兩個匪徒外，還有一個司機在車內把風。

該案發生後，警方曾在交通要道處，檢查行人。

賣麵與製麵 發生了矛盾

【本報訊】北角馬寶道×號Ｂ樓下，昨晨有兩個男子打架，結果兩敗俱傷。這兩男子一名蔡星，是個製麵師傅；一名鄭汝乾，是賣麵的夥計。打架原因，聽說蔡星烘好麵出來，但當有人來買麵的時候，鄭汝乾却說無麵應市，使蔡星製的麵無法賣出，兩人遂發生了口角，以至動武。

四十二年風流服 樂聲昨晚優先映

【本報訊】法國第一部新藝綜合體電影「四十二年風流服」，昨晚九時半在樂聲戲院優先獻映。到場觀戲的，有瑞典、瑞士、比利時、越南駐港領事、法國及意大利駐港副領事、法國文化協會正副會長及港九知名人士多人。

候車未着 頭上吃刀

【本報訊】昨晚八時許，在彌敦道與窩打老道附近一車站旁，有男子徐成，正佇立候車，不意身旁發出大漢三人，他正閃避時，頭部已被劈一刀，幸傷勢不大，入院敷傷已無礙。

新界三區肉食問題解決

肉商加入北約屠房 雙方協議今日簽約

【本報訊】新界沙田、粉嶺、上水三區肉商加入大埔北約屠房一事，經獲得協議，雙方定今日下午二時到大埔理民府簽約。

雙方協議北約屠房所值作七萬五千元計（按以前要求九萬元），大埔肉商佔三萬元，餘數四萬五千元，由上述三區出資，當所佔有股本。該四萬五千元，則發還大埔屠場原有外股。分配計算，則沙田、粉嶺、上水三區肉商各佔股份額百分之三十（三區共佔六十），大埔肉商則佔百分之四十。

白蛇傳演出 票價分五種

【本報訊】港九勞工教育促進會爲籌募勞工子弟學校經費，定廿一、廿二日一連兩晚在大道西高陞戲院演出古裝新編粵劇「白蛇傳」。票價分一元五角、三元、六元、十元、廿五元五種，兩晚準七時半開鑼。

工展餘波平息

和興恢復廠商會員權利 廠商春節聯歡席金收十五元

【本報訊】在第十三屆工展會中因陳列外貨所引起的和興公司事件，經和事老黃桂多日奔走，昨已圓滿解決。在和興公司致函廠商會函中願意撤回律師信，認爲陳列外貨確有不當之處，並表示遺憾。昨天下午廠商會會董會議通過接納其要求，恢復和興公司享有一切會員權利。

會董會議中，復解決了拖延數月未決議案，修正通過常務會董會辦事細則三項如下：㊀常務會董會執行會董會一切議決案。㊁常務會董會一切議決案及其執行情形應向會董會報告。㊂常務會董會如遇特別事件，以事態急切或因時間上之關係而不及召集會董會會議時，常務會董會在會長召集下，得先行辦理，然後報告會董會追認之；如動用公款逾三千元者，須經會董會決定。

關於二月廿七日舉行會員春節聯歡會，決定每位席金十五元，另報效價值五元禮品至少一份。報名日期由即日起至二月廿三日止。

此外，原定本月十五日屆期未領的工校樂捐獎品，再度延展領取期限至二月廿二日止，逾期即將該項獎品在春節聯歡會中公開拍賣。

變壓器殺人

搬運之中突然翻倒 工人一名當場壓死

【本報訊】一台兩噸多重的變壓器，壓死一個搬運工人。此宗慘事，是昨天下午三時四十分發生於紅磡大環道中華電力公司貨倉內。死者名陳泰，四十八歲，住新填地街二十×號，寄有妻兒。

據悉：死者當時和其他七個搬運工人，共同搬運變壓器落貨車，那知他們推動盛載變壓器的木板輪車時失慎，變壓器翻倒，把死者壓個正着。

天氣

清勁或强烈東風或東北風。嚴寒，間中有雨。

回穗失物無人領者 移贈銅鑼灣街坊會

總商會小組會昨已送往

【本報訊】港澳同胞去年回穗參觀華南物資交流大會及廣州建設時遺失的物品，月前經廣州市各人民團體接待香港同胞回穗參觀委員會辦公室送回一百零二份和深圳接待站亦送回一批，編號達二百六十五號之多，這些遺留失物包括衣服、鞋、襪、巾、用品、食品、藥品及港幣等，去月底由香港中華總商會辦理招領失物工作，先後到該會領回失物的計有：劉思健、陳娣、黃志强、關妹、鄧延禧、曾煥均、路桃等人。剩餘無人認領的物品，昨天已由中華總商會代辦港九工商界回穗參觀展覽會小組委員會送給銅鑼灣街坊福利會，移作慈善用途。

廣播

中文節目

日間 八時：報時；時代曲。八時十五分：天氣報告；每日公衆活動報告；粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞及特別報告。八時四十五分：粵曲。九時休息。十一時卅分：粵曲。十二時：報時；主婦節目，「獻給主婦們」，美容演講第五講，「食物與美容之關係」。十二時卅分：天氣報告；國語教授。十二時五十分：京曲，㊀還珠吟（荀慧生唱），㊁大紅袍（馬連良唱）。一時：報時；潮州曲。一時十五分：時代曲。一時卅分：粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞及特別報告。二時休息。四時廿分：轉播政府大球場奧國維也納隊對香港聯隊足球比賽情形。五時十分：時代曲。五時卅分：潮州曲。五時四十五分：粵曲。

晚上 六時：報時；證券交易所行情報告；粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞及特別報告。六時卅分：潮州曲。六時四十五分：粵曲。七時：歐西電影歌曲介紹。七時卅分：演講「一九五六年農產品展覽會」。七時四十分：體育述評。八時：轉播倫敦國語新聞。八時十五分：天氣報告；明日節目預告及特別報告；時代曲。八時卅分：轉播倫敦粵語新聞。八時四十五分：特備粵曲節目，㊀哀樂眞途，㊁悼冰娘，㊂拷打紅娘。十時報時。十時十五分：故事演講，江湖奇俠傳。十一時：歐西音樂介紹。十一時卅分：天氣報告。（完）

英文節目

日間 七時：報時及前奏曲。七時零二分：輕鬆音樂。七時十五分：新聞。八時：報時及每日公衆活動報告。八時：樂隊演奏。九時休息。十二時十五分：宗教節目。十二時卅分：節目報告。十二時卅二分：倫敦音樂。一時：新聞。一時卅分：音樂。

晚上 六時：報時。六時零三分：股票市場行情報告。六時零八分：兒童節目。六時卅分：歌曲選集節目。七時：報時。七時零九分：本屆農展會演講。七時十五分：爵士節目。七時四十五分：奧地利球隊對香港聯隊足球比賽。八時：美國通訊。九時：報時及音樂。十時：大陸音樂。十時卅分：唱片。十時四十五分：演奏。十一時：報時。十一時十五分：晚安音樂。（完）

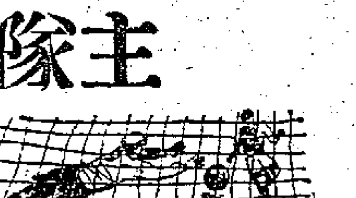
Perkins Diesels
柏健士油渣機

四十三匹・六十五匹・及一百匹馬力船用油渣
發動機最適合中型漁船及鮮艇之用現貨常備・
總經理：太平洋行機器部
歷山大廈十樓 電話：三一一四六

奧隊今日殺到 港聯迎頭截擊

大戰於午後四時正爆發

主隊姚莫兩將缺場陣容有更動



【本報訊】奧地利維也納體育會足球隊此次東遊，因在埃及受阻，轉赴東非及雅典，以致延誤到港，對港聯的第一場比賽，一改再改，終於改在今日下午四時在港府球場演出。但客隊所乘的印航機，須在今日中午十二時卅分才能抵達，如果到時誤點，今日的比賽會不會依時舉行，自然大有問題。因為由昨晨起，天色陰沉，誰也不能預料今天的天氣不會更壞，到時如果影響飛機不能降落，這場比賽就可能再延一天才演出了。

昨據足球總會消息，客隊一行於十七日乘印航機離開雅典，十八晚到達孟買，十九日上午十時由孟買繼續飛航，經過西貢，今日中午十二時卅分便可抵港。

客隊是奧國上屆聯賽亞軍，本屆暫居第五位，已賽十三場，勝六、和四、敗三，共得十六分，戰績暫時比不上「第一會」、「域加」、「奧地利」、「迅速」等隊。此次東遊，一行十七人，職員二，球員十五，因為沿途賽程太密，兵源微嫌不足，而且難免損傷，會不會因此影響他們到港的演出不及預期之佳，還須看過才知。

以前已有過兩次奧國足球隊來港表演，第一次是一九五三年二月的逕斯隊，第二次是去年二月的愛瑪奴隊，這兩隊在港都有勝有敗，演出並非特別良好。逕斯隊踢得頗粗，予香港球迷的印象不大好，但去年南華遠征澳洲，曾得到機會與迅速隊連賽兩場，都吃敗仗。南華遠遊返港後，對迅速隊的優良技術，推崇備至。此次來港的維也納隊，只擁有國際選手三名，實力未必強過迅速；但它在奧國本屆聯賽的戰績仍屬不錯，無疑也是勁旅之一。

大家知道，最近一兩年歐洲大陸的足球勁旅的作戰方法，已有顯著的演進，不但採「出擊中堅」及「墮後中鋒」，而且演進至機械化般，「十上十落」。維也納隊還不是奧國的第一流勁旅，也許它的作戰方式不能跟上時代；但「出擊中堅」及「墮後中鋒」的打法，必然是他們一種習慣的踢法。至於腳上功夫怎樣，須待看過後才作定評。

一般需要欣賞的是關於客隊良好的技術及作戰方式，今天第一仗，客隊演出如何，事前不得而知，但可以肯定的是，它必盡可能避善體力較佳的優點去爭取有利的作戰地位。就這一點來說，港聯多選華將上陣，體力未免吃虧。然而，華將的一般技術都臻上乘，而且慣於合作，運用技巧可以避重就輕，如果大家都肯多跑一步，出腳夠快，就算打不過客隊，也可以給予客隊相當大的威脅。因為香港的足球水準並不低，如踢出隊形，就可以給點顏色客隊看。

港聯因為有姚卓然、莫振華足傷不能上陣，決以廖利士及侯澄滔補充，以廖利士為中鋒，何祥友及朱永強分充左右輔。廖利士近狀至佳，又善衝射，如果兩輔與兩翼多作供應，替他製造機會，相信可以發動很凌厲的攻勢，未嘗不會射入一二球；可慮的是得不償失吧」。

錄兩隊排出應戰陣容如下：

奧國隊

希仙高(三號)　左路治(六號)　蘇高路(十一號)

仙活(一號)　巴錫特(五號)　荷雲尼仙(十號)

馬治(二號)　史迪美拉(四號)　美士剌(九號)

高士烈治(八號)　荷歷(七號)

生力軍：巴隆、那拉夫、史高潔、荷夫。

港聯隊

劉儀(傑志)　鄧文治(東方)　侯澄滔(東方)

衛佛儉(巴士)　高保強(東方)　何祥友(南華)

司徒堯(巴士)　李炳照(東方)　廖利士(陸軍)

朱永強(東方)　何應芬(東方)

生力軍：查理士和夫、侯榕生、劉志炳、鄧森、劉添、陳志剛、朱榮華、麥運能、廖士、威脫、司徒森。

昨晚乒乓單打賽 劉錫晃勝容國團

今續有七場在修頓交鋒

【本報訊】全港公開男子乒乓單打錦標賽，今晚七時起有七場在修頓場舉行複賽：㊀薛緒初對容國團，㊁鍾展成對鍾洲，㊂劉錫晃對鄧鴻坡，㊃李卉對虞松澤，㊄鄧國榮對羅延信，㊅徐祥齡對吳國海，㊆羅錦榮對陳學圖。

昨晚在伊館比賽了六場（原定七場），以劉錫晃大戰容國團一場為最緊張。劉錫晃守得穩健，且常搶攻，迫使容國團離檯猛削。首局容以十六比十二佔先，劉追成十六平手，其後廿五平手後，容連抽兩球出界，先負首局，卻取勝第二三兩局。但被劉追成各二平手後，再勝最後一局，劉便以三比二苦勝容國團。徐祥齡對鍾洲一場，鍾使用左手板，對於搶救，徐的「推車」板頗為方便。因此一人取勝一局，梅花間竹，終徐祥齡到底技勝一籌，以三比二勝。其他各場戰績如下：薛緒初勝羅延信三比○，鍾展成勝鄧鴻坡三比一，鄧國榮勝虞松澤三比一，李卉勝陳學圖三比二，羅錦榮對吳

奧隊羣像

國海一場因時間所限，押後補賽。

睇足球者 臨場請早

【本報訊】奧國維也納足球隊定今日起一連三天，在掃桿埔港府運動場與港聯比賽，預料屆時觀衆必極擁擠。有關方面希望前往參觀球賽的觀衆，尤其是自行駕車的人，必須於下午二時四十五分以前抵達球場，俾能協助交通當局，減輕附近交通路口的擠迫狀態。

南斯拉夫實力探討

採用四前鋒三後衛制中鋒墮後策應

交叉式三角短傳推進間用長傳急襲

諾之

南斯拉夫足球隊在印度尼西亞表演完畢後即將來港，廿六日將在香港表演一場——如果雙方條件商洽妥當的話。南斯拉夫的足球運動水準相當高，在歐洲享有很高的聲譽；而這一個足球隊，幾乎全是由南國「國腳」組成的。在緬甸表演時，戰績彪赫，獲得很高的評價；在印度尼西亞首仗又贏得七比二的輝煌戰果（詳細消息見另文）。在南斯拉夫足球隊行將來港的今天，且把緬甸報紙對該隊實力的讚揚簡介出來，以饗諸讀者。

（吹彈唱）

南斯拉夫足球隊於去年十二月卅一日和今年一月三、七兩日在緬比賽，首戰以九比○大勝軍聯；次役又以同樣的比數挫敗仰光市聯隊；末場則以七比一勝緬甸國家選手隊。總計是三戰全捷，得失球比數為廿五比一。（按這個戰績與早一些時間在緬表演的蘇聯「火車頭」足球隊互相媲美。「火車頭」在緬兩戰兩捷，頭場勝緬選七比一，次役以十球再勝緬選；總數是十七比一。）

緬甸的足球水準在亞洲不算差，但它們對會這些具有國際水平的歐洲勁旅，不能不場場大敗而逃；從這裏，我們可以想像得到：南斯拉夫隊的防守力是多麼堅強，而前鋒又是多麼凌厲。

南斯拉夫隊像歐洲許多勁旅一樣，採取最新式的打法。他們踢四前鋒和三後衛制，中鋒墮後策應；主要是以交叉式的三角短傳推進，但間中亦使用長傳進行急襲。球員的短傳腳法甚為細膩、準確，前鋒換位靈敏、快捷，常使人防不勝防。

仰光報紙在比較蘇聯「火車頭」隊與南斯拉夫隊時曾總結說：「兩隊的戰略、戰術儘管有許多地方相似，而實力又是相埒，但蘇隊具有出腳快速與攻勢更凌厲的優點，其博得人們讚譽是比南隊高。」

雅加達通訊也指出：南隊的速度、長力不及蘇聯「火車頭」隊，也許這是南隊較大的弱點。但在另一方面，我們也應該想到，緬甸隊員的體力、氣力在亞洲已屬不錯，如果南隊來到香港，我們恐怕是無法看出它在這方面的弱點了，因為香港的球員最差就是體力與速度。

南隊的另一特色是聯絡緊密，進攻、退守都做到全面的十上十落，兩個後衛退出中場助攻，回防時如同潮水倒瀉，迅速異常；而在某一球員在防守得球轉入進攻後，其他九人就馬上發動起來，爭取走有利的空位，這樣有聯系性的攻守，便使得前、後方毫無脫節的現象；保證可以發揮整體的力量。

南斯拉夫足球隊的踢法與匈牙利一樣，雖然它的聯絡功夫及技術不會像匈牙利隊那麼嫻熟、精巧；但如果它在香港表演能成事實，那也該是球迷的幸事了！

左右開弓玲瓏俐落 南斯拉夫顯真本領

以七比二挫印度尼西亞選手隊

功夫老到球德好叫人心誠悅服

【本報訊】雅加達通訊：南斯拉夫足球隊由緬甸飛抵雅加達後，十五日下午在「國家運動場」初試身手，對抗印度尼西亞選手隊，以七比二擊敗大勝。觀衆有四萬多，擠迫異常。印度尼西亞總統蘇加諾與副總統哈達參觀了這場比賽，並於賽前和雙方球員握手祝賀；印度尼西亞一些政府官員、外交使節等也到場參觀。比賽於下午四時半展開；三時半時落了一陣大雨，場地濕滑，多少影響了兩隊的演出。

腳法細膩動作清晰

是役過程簡緊後，南隊控球功夫細膩到家，進攻到門前時動作清晰、玲瓏，帶球越過後防的技巧灑脫可觀；差的是後勁不怎麼長，同時守得也沒有「火車頭」隊那麼緊。代表南國國家選手出席國際賽凡卅六次並且還當選為歐洲大陸隊門將的貝阿拉，在這一仗裏的表現，穩健程度，也遜於蘇隊的門將，兩球之失，原都可諒。第一隻接了滑下被擁進；第二球猜錯方向，站錯位，以致區外遠射仍然是倒迴身不及。

十六日，客隊跟蘇加諾總統乘飛機赴峇厘遊覽，第二仗在廿日出戰印度尼西亞青年選手隊。

攻勢銳利成一面倒

開場的十八分鐘內，南隊發動排山倒海的攻勢，忙到主方整隊後退死守，仍然還感到應接不暇。前鋒像梭般的進出禁區，老在主方門前活躍；有時，兩翼從邊路挺進；有時，當中三鋒作三角短傳，一舉一動、一閃一竄，無不使人感到節奏合拍。這一時期，場內是對蟲的主隊選手忙到滿身大汗，場外是四萬看客屏息以待。

在這一個期間內，南隊前後足足發動了廿次的攻勢，「印選」一共只有五回，相差四倍，過程成一面倒。

五一之比完上半場

直至十八分半鐘，南隊五鋒齊進，右輔托潑一得來球舉足建功。紀錄拉克乘虛竄入空檔，接一一閃，南隊攻勢益烈，廿一分鐘與卅分鐘時，左翼李普辛結維克、左輔穆琪克兩人一踢一頂，造成三比〇。勝局既已穩定，南隊攻勢還是銳不可當，只半分鐘，右翼克托維克一記底線傳中，兩個輔鋒並肩衝前接應，右輔衝到舉腳欲射，但他又立即傳給左方，由左輔穆琪克射入，這一動作可算夠機警、靈敏，他吸住主隊守門的注意力，然後讓隊友從容建功，四比〇。到卅九分鐘，主隊拚全力作一次攻擊，混戰中左翼藍姆里勁叩，南隊門將因球滑，接而復用手，主隊中鋒辣猛運忙衝前，連人帶球一擁而入，扳成一比四。戰至四十分鐘，南隊在禁區邊緣正中處獲得一記直接自由球，中鋒梵斯蔡諾雖克主踢，這一腳的是勁、準夾刀，皮球飛越「肉屏障」從左邊網角竄入，五比一完上半場。

下半場後氣勢減弱

下半場僅三分半鐘，左輔穆琪克又在門前迎着右翼所來之高球，頭椎建功。十八分鐘，右翼克拉維克「眼排煮碗」，傳球近門，又是穆琪克接應得綦腳射入，此時已是七比一。到廿四分鐘，主隊由左輔詹米亞從中路盤球射入，成二比七終場。南隊在下半場的四十五分鐘內，只打進了兩球，聲勢之盛遠遜前半場，和「火車頭」隊在印度尼西亞表演時，上半場先試探、先消耗，下半場才予取予攜的戰略正好相反。也許，這亦是說明南隊球員的長力較弱。

三大優點叫人折服

可能是由於實力懸殊的關係，客軍做來未出全力，雨後場滑球重，也打了一個折扣。但是，單單拿它在這場比賽中的表現來看，有下列優點：

第一，運動道德好，功夫老到。既不勉強求，也不發急，一切全憑真功夫，實本領贏人，一不混水摸魚，二不強取豪奪，動作乾淨清楚，看了叫人折服。

第二，前鋒線上有齊飛的兩翼和穿梭換位的三內鋒，腳頭大家都好，短傳防不勝防。左翼帶球過人有特長，速度特別快；右翼傳中球常能恰到好處，七球之中有四球是由他供應的；左輔射門有「眼」；五鋒都能左右開弓。

第三，守將中有一個共同的特點是奔跑迅速，看看落後好幾碼，兩三步一跨，必然追過對方而攔截。

比較起來，南隊的中衛線助攻成份不若「火車頭」隊那麼多，退守時前鋒線移師回防也不見特別勤。

閒話奧隊

（体事什談）

戴文

▲一九五三年來港的逕斯隊，戰績是：勝港聯三比二，負於港選三比五，勝華聯五比一；一九五四年來港的愛瑪奴隊戰績是：勝港選五比三，負於華聯一比二，和港聯三比三。維也納隊在該國聯賽中，成績較之上述兩隊好，相信此次在港演出也會較佳。

▲奧國隊多採「出擊中堅」的踢法，但他們的氣力、速度不算很好，這可從以往兩隊的表演中體現得到。如果此維也納隊的打法也是一樣，可能會替港聯造成有利的形勢。

▲在未看到該隊演出之前，單憑它在奧國的成績來推測，很難獲得正確的答案，以客隊的推車勢頓以及他們守於攻擊時的情況，港聯着實有不少「執位擊前堆」的。

▲奧地利以前有過兩個足球隊來港，它們的打法已為港人所熟悉，相信這一個維也納隊所採取的戰略也不會超出逕斯隊與愛瑪奴隊的框子，尤其是在運用上比較精熟一點。

意大利勁旅訪奧 一球打和迅速隊

國際體壇珍聞　浩森

▲「奧地利腳」現在就可以和港九的萬千球迷會面了。奧匈本來是一家，我們看到奧地利足球隊，是不難想像到匈牙利球人的風采的。十八日維也納傳來消息，說意大利勁旅米蘭隊訪奧，作歐洲盃預賽，竟以一比一和奧地利的看家老虎「迅速隊」打成一比一的和局。按「迅速隊」自從一九四九年以來，身經百戰，從未敗北，不是意隊的人馬精良，若想媾成和局，的確是不容易的呢。

奧林匹克冬運大會 一般體記睇好蘇聯

▲意大利．柯蒂那．丹佩卓訊：據歐洲體育記者的觀察，在這次奧林匹克冬季運動大會中，蘇聯的實力最為強大，可以遙遙領先。亞軍將由芬蘭和奧地利爭奪，美國可望第四。據此間二十二位體記推測的結果，蘇聯在全部二十四個項目中，可望獲六個第一，七個第二和一個第三，總共可得獎牌十四塊。奧國可得四個第一，六個第二，一個第三。芬蘭可得四個第一，四個第二，四個第三，美國的拿手戲只有花式溜冰一項。挪威和瑞士爲第五六名爭奪者。其次將輪到瑞士、加拿大和德國。其它如日本、英國、法國、捷克、波蘭和意大利已經是自鄶以下了。

▲英雄有用武之地。意大利某電影公司日前懸賞，規定在這次冬季運動大會期中（一月二十日到二月二十九日）在外國發表的報道文字記述，電影內容和任何活動，其成績最佳者，將獲首獎（港幣）一千四百四十元，二獎九百六十元。

▲美國羽量級拳擊冠軍薩德勒十九日晚，和菲律賓拳手伊羅德在舊金山比武，結果在第十三回合中，把菲拳手打敗。伊羅德的左目被擊，血如泉湧，裁判員便宣布叫他們停賽。

▲艾森豪威爾總統十八日也成了體育新聞的人物。美國高爾夫球記者協會十八日頒給這位總統一枚「何根獎牌」。

▲歐洲一項重要體育比賽現正在進行中。有歐洲各國三百零九個單位參加的蒙地卡羅汽車賽十六日已經從七個城市出發向巴黎集中了。他們的賽程長二千六百哩。出發的城市是雅典、羅馬、巴黎、里士本、慕尼黑、斯德哥爾摩和格拉斯哥。

▲挪威一千公尺賽跑世界紀錄保持者波伊森十八日在奧斯陸宣布，他將不參加今年在墨爾本舉行的奧林匹克大會，原因是：（一）不贊成舉行的時期，（二）他另有活動，（三）本屆大會人才濟濟，不願意濫竽充數。

公開籃球賽昨二場戰果

女子組中青打敗東方

【本報訊】昨夜在修頓球場舉行的公開籃球聯賽，女子組中青勝東方廿五比十四，甲組中青勝華雄四十八比卅三，甲組南華勝傑志四十三比卅七。

女子組東方與中青之戰，兩隊都屬勁旅，奪標頗有希望，不失為一幕主力戰。中青由於過去兩敗於東方，變相的聖培爾，昨夜奮起出擊，一洗以往頹風，演出比前良好。陳錦屏緊盯楊麗雲，減少對方的威脅。吳蘭運躍射很準，吳純蘭切入偷籃，因動作純熟，很為收效。阮蘭燕與吳嫣運演出還算中規中矩。全場節節佔先，輕取對手。東方昨夜打來毫無戰意，楊麗雲給對方盯緊，失了一個善射的人物。陳順玲、鄭詠琴由於戰意低沉，威脅不大。全隊越戰越亂，投籃欠準，守亦不穩，簡直無法招架。前三節積分是：六比三、十五比五、十八比八，中青領先。

甲組籃球今晚三戰

鐘聲對抗培爾 幸泳遭逢港大

壓軸戲中健與北角交鋒

【本報訊】青年會球場今晚七時起有籃聯主辦的公開甲組籃球聯賽三場演出：首場鐘聲對培爾；次場幸泳對港大；末場中健對北角。各場比賽，節目都很平凡。

鐘聲與培爾之戰，前者因該會新、舊職員交代，向賽會登記了兩隊球員，後來經過籃聯執委會通過，准以其中一隊參戰。今晚初次出師，擁有好手陳華枝、陳華湛與梅勤官等，技術不錯，如全力上陣，可能旗開得勝。後者戰意雖好，但合作還差，經驗又淺，取勝不易。

次場，幸泳經過多月苦練，技術漸見進步，作戰也有條理。港大是一支打「衛生波」為目的的球隊，不計輸贏，常有氣力不足的缺點，失敗是意料中事。

中健與北角對抗，前者人手不俗，攻守也較有分寸，北角除非有意外良好的演出，否則凶多吉少。

（鐘聲）陳華枝、陳華湛、黃興華、白志榮、梅勤官、陳文仙、戴錦華、謝榮堅、劉青。（培爾）司徒俠、蘇錦、羅炳耀、溪慶、袁志誠、周洪波、黃洪發、余亮、羅滿生、孔召桐、彭耀祥。

沙惠予盃乒乓賽 今晚舉行頒獎禮

【本報訊】香港郵務職工會第三屆沙惠予盃乒乓球賽，決賽留強賽事現已完竣，仍屬鐘鍵如冠軍，亞軍謝鈞，季軍何盛松。今晚八時在該會嘉路連山會場由沙惠予夫人主持頒獎，表演賽由冠軍鐘鍵如對亞軍謝鈞。並有球星鐘展成、李卉、羅錦榮、徐祥齡、范倩君等作表演。

下週足球秩序 足總昨天發表

傑南之戰為最有苗頭

【本報訊】足球總會昨天公佈下週足球秩序，其中有聯賽，也有銀牌賽；有「水戰」，也有「大戰」，可謂「龍蛇混雜」。各場比賽中，以廿九日的傑、南聯賽為最有苗頭，重要性也很大。茲錄秩序如下：

一月廿八日（星期六）

組別	對賽	場地	時間
甲組銀牌賽	中華對港會	銅鑼灣場	三時卅分
乙組銀牌賽	巴士對太古路政	銅鑼灣場	下午二時
甲組聯賽	東方對空軍	嘉路連山	三時卅分
乙組聯賽	東方對空軍	嘉路連山	下午二時
乙組聯賽	陸軍對港會	跑馬地場	三時三刻
丙組聯賽	牛奶對柴灣	跑馬地場	二時一刻
丙組聯賽	電話對船塢	跑馬地場	二時一刻
丙組聯賽	軍醫對鳳軍	跑馬地場	三時三刻
丁組聯賽	嘉山對荷蘭	跑馬地場	二時一刻
丁組聯賽	鳳凰對流華	跑馬地場	三時三刻

一月廿九日（星期日）

組別	對賽	場地	時間
甲組聯賽	傑志對南華	港府球場	三時卅分
甲組聯賽	約瑟對海軍	銅鑼灣場	三時卅分
甲組聯賽	光華對星島	界限街場	三時卅分
乙組聯賽	傑志對南華	港府球場	下午二時
乙組聯賽	約瑟對渣甸	銅鑼灣場	下午二時
乙組銀牌賽	星島對警察獄吏	界限街場	下午二時
丙組聯賽	中健對電工	跑馬地場	二時一刻
丙組聯賽	巴士對律文	跑馬地場	三時三刻
丁組聯賽	添馬對天祥	跑馬地場	二時一刻
丁組聯賽	太華對航機	跑馬地場	二時一刻
丁組聯賽	港大對龍倉	跑馬地場	三時三刻

註：警察甲、乙，中巴丙與通卡佛丁四隊本週輪空。另外有甲組中華對巴士，陸軍對港會，乙組中華對巴士，南華對星島以及丙組太古對獄吏，丁組路政對屈臣等各場聯賽改期。

中華中學招生

學級：高中一、二，初中一、二、三
考期：一月廿八日上午九時
校址：羅便臣道一二三號
電話：三二四一六
校長　黃祖芬

跌打 陰陽瘡

馳滿大江南北名醫陳伯壇門人　東方及漢興學院全科教授　正骨科醫師　彭錦棠　特長

秘法根治跌打積年風濕內消陰疽瘰癧大頸泡保證速愈　內科全日贈診只收一元　下午六時至九時跌打外科二元　旺角上海街五六二號麒麟藥行

學貫材實・與別不同

德國製 痔根斷　內服消痔丸（一筒痊癒）

優點：此藥為最新發明之PARAPHLEBON製劑，不痛不燥，無麻醉性，老少咸宜，孕婦服食，保證絕對安全，短期見效，無忌，止血止痛止癢，退炎消腫，免施手術，然後服此丸，根本治療，永不復發。

主治：新痔，頑痔，血痔，內外痔瘡，脫肛，大便帶血，及肛門一切疾患。

包裝：每筒百丸服完即癒。另備千裝專供醫院採用。

漢堡愛活大藥廠出品（港九各藥房均有代售）

遠東總代理：伊士登洋行　香港郵箱一六三九

（中西文詳細說明書承索即奉）

痔 專門實學 痔科 與別不同 專家 陳志堅 醫館

不用刀割　毫無痛苦　行動如常　永不復發　內痔流血　外痔脫肛　瘺管肛裂　立單包醫

最近治癒醫案：足球名將侯澄滔患內痔病血數年，因朱永強前年在本港治癒，故介紹來診，治十多天全愈，毫無痛苦，照常出賽球事。

剪報到診內外痔收費卅元，瘺管收費六十元，保證治療全癒（優待工友及受薪階級藥費特別廉收）

九龍彌敦道三〇六號（近佐敦道口）時間上午十時至十二時半，下午二時至五時半（星期日下午停診）電話：六二七七五

大發土產食品公司

中環分店　租庇利街九號地下（中央市場側）
旺角分店　九龍彌敦道六二八號（瓊華大廈地下）
電話：二三六〇六

特價品

長期平價　永遠廉賣

南京咸鴨 每斤四元　青島生油 每斤一元二毫半　牛肉脯 每條三元二毫　咸肉腿 每斤二元二毫

上海豬油 每箱三十元　高梁飴 每盒一元四毫半　紅燒牛肉 每罐八毫　牛肉乾 每斤四元八毫　真金華火腿 每斤三元八毫

南京鴨腎 每隻四毫半　華北野雞 每對七元二毫　黃魚鯗 每斤二元　熟臘腩 每條八毫

京果海味　種類繁多　罐頭食品　請臨選購

薄利推銷　全國特產

大量批發各江臘腸臘肉臘鴨　歡迎零售

香港貿易增加
去年總值逾六十二億
進口增百分八出口增百分五
內地日本泰英美來貨均增多
歐洲大陸輸來貨值卻告退減

【本報訊】港府工商業管理處處長晏嘉士昨日宣佈，一九五五年香港的對外貿易總額，爲六十二億五千三百萬元，比一九五四年增四億零一百萬元，即增百分之七。

去年香港的進出口貨量，亦增加百分之十四，即由五百一十七萬六千二百五十六噸增至五百八十九萬六千三百六十七噸。晏嘉士說，這表示去年的進出口貨價，過程作輕微的下降。

去年香港的進口貨值，比一九五四年增百分之八，即由三十四億三千五百四十萬元增至三十七億一千八百九十萬元。內地、日本、泰國、英國和美國運來的貨物，均有增加。但歐洲的來貨數值則大減。

去年香港的出口貿易額，比一九五四年增百分之五，即由二十四億一千七百萬元增至二十五億三千四百萬元。其中對內地和台灣的輸出，都減少百分之五十三。購買港貨增加的地區，則有英國、印度支那、馬來亞、泰國和日本等。

晏嘉士說：「鑒於對中國貿易的限制仍然存在，同時對北朝鮮的輸出亦被禁止，去年香港能有這樣的貿易數字，已算是滿意的了。」

晏嘉士說，去年香港製品的輸出獲得進一步的增加，這是個可喜的現象。英國向香港購貨的數值，比一九五四年增加百分之八十六，成爲香港製品最好的一個市場。同時，去年香港製品輸往大多數海外市場都有增加。但對印度尼西亞、南朝鮮和緬甸輸出，都已減少了。

去年輸入香港的貨物，以紡織紗、布及其製品佔最多，值六億六千四百二十四萬八千一百七十四元；第二是穀物，值二億五千零六十八萬七千元；第三是紡織纖維及其廢屑，值二億二千七百三十四萬七千元；第四是果菜，值二億零三十萬元。

去年由香港輸出的貨物，以紡織紗、布及其製品佔最多，值六億零七百四十九萬元；第二是衣着，值三億三千零一萬元；第三是動植物粗料，值一億三千六百八十五萬元；第四是果菜，值一億二千零二十五萬元。

去年香港對各個主要地區的貿易，已有如下的變化：

內地來貨增二億元
食物紡織品動植物油等均增多
日本泰國來銷貨值均顯著增進

內地來貨共值八億九千七百六十萬元，比一九五四年多二億零五百八十萬元。進口增多的貨物，主要有紡織紗及布疋、牲口、穀物、魚、動植物油、紙及紙製品等。非食用的動植物粗料，其進口數值已減少一千零二十萬元；乳酪產品則減少七百七十萬元。

日本來貨增加六千一百五十萬元，其中有一半是紡織紗和疋頭的增加數額。此外，基金屬、紙及紙製品、非金屬礦產品和肥料的輸入，亦大告增加。非電動機器的進口額，則減少九百五十萬元。

對日輸出的總值爲一億四千六百三十萬元，比一九五四年增三千一百六十萬元。主要增加的是穀物及穀物製品、鐵苗及廢金屬、動植物粗料等項目。

對泰國的出入口貿易均有增加。輸入增加五千四百七十萬元，主要是由於白米多來所致。輸出增多的項目，則爲紡織紗及疋頭。

對印度尼西亞輸出減少三千一百三十萬元，其中衣着減少一千四百四十萬元；紡織紗及疋頭減少四百四十萬元；金屬製品減少三百四十萬元。進口貨值則減少六百三十萬元。

對印度支那的出口總額，爲一億二千五百六十萬元，比一九五四年增七千四百九十萬元，主要增加的是紡織紗、疋頭和非電動機器。

對南朝鮮輸出增加一千一百二十萬元，其中紙與紙製品已增多九百二十萬元。入口貨值則幾乎無變。

對美國貿易：進出口兩方共增六千一百七十萬元，其中入口貨增多四千三百八十萬元；出口則增一千七百九十萬元。入口增加的貨品，主要是紡織紗、疋頭、紙及紙製品、非電動機器、基金屬、菸草及菸草製品和動植物粗料。

由於原棉輸入減少之故，去年巴西來貨的總值，已比一九五四年減少八千六百八十萬元。

對歐洲貿易：西德來貨減少二千七百二十萬元，對西德輸出則增加一千一百三十萬元。染料和鞣料的進口額，減少二千七百三十萬元；化學元素及化合物則減少七百六十萬元。由香港運往西德的動植物粗料，則增多三百六十萬元。

比利時來貨減少四千一百八十萬元，這幾乎全由於肥田料的輸入減少。但珠寶的輸入則增九百八十萬元。香港對比利時輸出增多三百六十萬元。

經濟版

菲赤砂糖賣盤堅硬

【本報訊】菲律賓赤砂糖賣盤堅硬，買家轉疏。因貨商以來途成本太高，不願低放，每擔堅揸三十三元三毫，有本地用家吸入二十噸台灣特種砂糖現貨。以每擔四十一元八毫成出五噸，台灣赤砂糖倉上拉包每擔售三十五元，成出三噸半。

港製品輸出逾七億
去年總值比前年多了百分之七
印度尼西亞英國均為最大買家

【本報訊】去年香港工業品的輸出總值，爲七億三千萬元，比一九五四年的六億八千二百萬元增多百分之七。去年香港工業品的輸出數值，佔香港出口貿易總額百分之廿九。

前年港製品的第一位買家是印度尼西亞，去年則以英國居首，它一共買去港製品貨值一億三千九百四十九萬元，依次爲馬來亞、印度尼西亞、泰國、英屬西非、印度支那、非洲各國、英屬東非、菲律賓、澳洲等。

去年十二月港製品輸出總值爲六千六百七十二萬元，比十一月份的六千五百零五萬元稍增。

十二月份港製品輸往各地的數值如下：英屬中非，三十九萬元。英屬東非，一百五十二萬元。南非，一百萬元。英屬西非，二百九十三萬元。其他非洲國家，二百二十二萬元。中美，八十四萬元。南美（阿根廷、巴西除外），七十五萬元。中東國家，一十六萬元。澳洲，一百二十六萬元。比利時，三十五萬元。北婆羅洲，七十五萬元。其他英屬地，七十五萬元。緬甸，十二萬元。加拿大，一萬百元，錫蘭，四十萬元。丹麥，五萬元。埃及，四萬元。東歐各國，一萬元。台灣，一萬元。法國，二千元。西德，二十五萬元。印度，二萬元。印度支那，一百二十五萬元。印度尼西亞，一千三百五十五萬元。意大利，七萬元。日本，七十五萬元。南朝鮮，四十三萬元。澳門，三十六萬元。馬來亞，七百五十五萬元。中近東國家，六十五萬元。荷蘭，十二萬元。新西蘭，二十萬元。挪威，七千元。英屬大洋洲，三十八萬元。美屬大洋洲，二十三萬元。其他大洋洲，巴基斯坦，十四萬元。菲律賓，一百五十四萬元。瑞典，二萬元。瑞士，十二萬元。泰國，一百二十四萬元。英國，一千三百八十一萬元。美國，一百零九萬元。英屬西印度，五十一萬元。

股票市勢依然平靜
匯豐屈臣稍起港燈樹膠微跌
遠東讓出股票已被認購一空

【本報訊】香港遠東投資公司所出讓的二萬五千份股票，已於昨日上午十一時被認購一空。據悉，認購股額要超過出讓股額的三倍。按，該種股票的面額爲十元，出讓價則爲十一元。一俟股額分派完畢後，該種股票即可掛牌買賣。

昨日股市平靜。成交總額爲五十八萬元，其中以下午的買賣較多。一般股價尚企定，匯豐銀行起五元；會德豐起二毫；屈臣氏起一毫；香港電燈跌二毫半；聯合樹膠則跌二仙半。

昨日各種股票的成交情況如下：

股票名稱	成交價（元）	成交份數
匯豐銀行	一、三三〇・〇〇	一五
又	一、三三五・〇〇	二一
於仁保險	九九五・〇〇	二
會德豐	八・四〇	四、四〇〇
黃埔船塢	三三・二五	八〇〇
大酒店	一七・三〇	五〇〇
置地公司	六二・五〇	三〇〇
油蔴地小輪	一〇六・〇〇	三〇一
香港電車	二四・三〇	一、六七〇
九龍電燈	二二・三〇	一、四〇〇
九龍新燈	一六・六〇	五〇〇
又	一六・七〇	一、〇〇〇
香港電燈	四三・二五	七七六
電話公司	三三・〇〇	一、一〇〇
青洲英泥	三六・五〇	二、〇〇〇
又	三六・七五	三〇〇
牛奶公司	一八・九〇	五〇〇
屈臣氏	一三・二〇	五〇〇
又	一三・三〇	一〇〇
信託公司	一・九七五	一〇、〇〇〇
聯合樹膠	一・九五	二、〇〇〇
又	一・九二五	一七、六五〇
上海業廣	一・二二五	五、五〇〇
先施公司	一・九〇	一、〇〇〇
天星小輪	一三五・〇〇	一〇〇
遠卡剌佛	三五・五〇	四〇〇
揚子公司	六・六五	五〇〇
澳門新證	八・三〇	二五〇
港府一九四八年三厘半債券	九三	六〇、〇〇〇元

柳條布廠接單轉疏
雅加達前訂貨將完成
英國南越最近尚有單寄來

【本報訊】印度尼西亞市場布價雖稍回升，但當地進口商訂購港製柳條布未見增加。廣東布廠現時一般只接至下月份定單。

最近由此間付往印度尼西亞的柳條布和格仔布，絕大部份是去年十一、十二月間所訂下的，如果新單再沒有接續寄到，這些舊訂貨大致在本月內可以完成。目前此間的莊口是有訂單轉給廠家，但宗數極少，基本上這一線訂貨現正處於中停頓狀態。廠家新接到的訂單，訂購的絕大部份指定要用棉紗織製柳條布，廠家近日的接訂價爲每碼五毫八仙左右。

因布疋的搭成含有木製紗關係，有一批數值數十萬元的布疋運到印度尼西亞引起了糾紛，當地商人要求此間出口商補償。此事至今未有結果。由於這一事情影響，加以前訂貨近月紛紛付去，當地買家胃納飽和，這是印度尼西亞商最近訂購布疋未見增加的原因。

非洲近日訂購頭巾布不多，英國方面，因有不少恤衫訂單寄到，本地恤衫廠轉向布廠訂貨，故斜布的需銷亦較暢好。此外如柳條布和格仔布等，廠家最近亦有接入英商的訂單。西貢最近訂購格仔布和柳條布均見增加，不過這一線的去貨量，目前是遠不如印度尼西亞或英國的。

米價續下降
米碌每擔再跌數毫
大盤成交六千餘包

【本報訊】昨日食米市情繼續趨淡，暹羅新大米、米碌每擔再跌數毫，內地米、緬甸米亦稍軟。

來源多，人心淡，因此使得米價陸續下跌。但大盤交投尚暢，全日成交的數量約六千餘包。

各種米每擔成價：暹羅米，成發黃三個五新米五十二元三毫，雙青線新米五十二元五毫；鑽紅線舊米四十六元九毫，齊三環新米碌三十七元六毫，藍皇帽新米三十九元一毫。成發黃三個五糯米五十元三毫，A字上米碌三十二元八毫。廣州新齊眉每擔成五十四元，舊齊眉五十六元八毫。

去年十二月份香港對外貿易貨值統計

國別	進口貨值（元）	出口貨值（元）
英屬中非	三一、八六〇	一、三九五、〇四六
英屬東非	五、三一四、七五三	二、三七〇、〇八一
南非	一、八五六、四七五	一、五二五、一〇九
英屬西非	—	四、六二六、一四八
其他非洲地區	一七五、八八七	四、四八四、五三三
中美洲	五四五、六三九	二、〇七〇、六一六
南美（阿根廷、巴西除外）	五一七、二一三	一、三三一、三六八
阿根廷	—	一二、七一五
中東國家	—	六一一、六二〇
澳洲	八、七〇五、七〇一	四、二二七、六四三
奧地利	二、五六三、〇一三	—
比利時	七、九九一、四五六	八五三、四七〇
北婆羅洲	二、九二七、四三四	三、四九一、四〇四
巴西	二、五八八、一七七	—
其他英屬地區	六二、二六一	一、九八二、〇二七
緬甸	三、八三九、〇六八	一、一二八、〇〇四
加拿大	三、六七四、六五七	二、二二五、七四八
錫蘭	一五九、四一二	一、一六七、四二〇
中國大陸	九八、四六一、七五四	一三、八九五、七〇六
台灣	三、八五四、三八七	四、五九二、四三三
丹麥	三四五、三二三	四一〇、八五八
埃及	一〇七、四六六	一九〇、四二五
東歐國家	八六七、八九二	—
歐洲其他國家	三三五、八八四	一二六、三一二
芬蘭	二九三、七〇〇	一一五、八六四
法國	四、三七七、七六四	一、八〇六、三四〇
西德	一〇、二五〇、一二七	三、五四六、四七四
印度	八、五〇八、六二四	一、三二九、一八七
印度支那	三、三一四、六三三	一八、四二六、三八〇
印度尼西亞	一、〇五九、二七三	三五、四五七、五九〇
意大利	三、四一一、二六六	七八九、二五〇
日本	五三、三六一、五一八	一四、八四五、五九七
南朝鮮	一、一五六、九一六	一四、九一〇、二三五
澳門	三、三九五、七〇三	[illegible]
馬來亞	一〇、四八二、七二六	[illegible]
中東及近東	一、〇八八、〇〇二	[illegible]
荷蘭	六、三三四、〇〇二	[illegible]
新西蘭	三三〇、六五四	[illegible]
挪威	五三八、〇〇九	[illegible]
英屬大洋洲	二七三、二〇六	[illegible]
美屬大洋洲	四四、三四二	[illegible]
其他大洋洲	一五、八九二	[illegible]
巴基斯坦	三、六〇九、五七九	[illegible]
菲律賓	八一六、四三四	[illegible]
瑞典	一、五〇二、二三三	[illegible]
瑞士	一〇、六六六、七二二	[illegible]
泰國	一七、一八八、〇八三	[illegible]
土耳其	—	[illegible]
英國	三八、四八五、四八六	[illegible]
美國	二四、〇九四、九九九	[illegible]
蘇聯	六八一、三六五	[illegible]
英屬西印度	三七、七五〇	[illegible]
總計	三四九、九四四、八八四	[illegible]

泰商買貨種類廣泛
搪瓷棉紗斜布繼續吸去
恤衫浴巾塑膠品亦扯購

【本報訊】泰國入口商寄來新訂單續告增加，訂購貨物種類亦比前廣泛，除當地管制輸入品外，衣着及日用品訂單亦有不少，年銷貨品亦開始來扯購。

幾天來自泰國方面的訂貨單，比上週續有增加，所以訂購貨物，目前仍以當地列爲管制輸入貨品如搪瓷、棉紗、斜布等佔大宗，但恤衫、浴巾、塑膠製品以及農曆年銷貨如冥鏹、食糧雜貨等亦有不少。近來泰國經濟部對於當地商人申請輸入管制貨品，批准尺度放寬，凡本業商人申請的差不多都可獲得批准。已批出的管制貨入口證越來越多，據曼谷聯號的估計，約值七、八百萬港元。雖然泰商獲得入口證不一定就馬上全部使用，但亦有部份須要及時向外採購，所以這一類貨物訂單寄來數量，到現在止，還是有增無減。

曼谷的自由匯價格不斷降低，上週已跌破三六大關（每港元兌銖三五四），以泰銖爲本位的貨物成本價比前降低，刺激了泰商補訂新貨的興趣，經常適合當地市場銷售的貨物如恤衫浴巾等，來單因此增加。

從前農曆年銷貨品銷去泰國市場很多，自從一九五三年泰國實施管制入口後，去銷停滯。但去年九月泰國恢復准許多種貨物自由進口，有多種年銷貨亦在開放進口之列，所以現在泰商又開始來港扯購，目前來單雖不算多，但是頗值重視的一項生意。

美元再躍升
加息達頂櫳
金市軟弱無力跟蹤

【本報訊】昨日美元加「頂櫳」息，市價躍升，K金則是牛皮市。

美匯開市五八九・二五，收市五八九・五；最高五八九・五，最低五八九・二五。

美元以五八五・八七五開出，較前日收市價低了〇・二五，爲全日最低價，買家有吸，市即長驅直上，過五八六、五八七價位之上，直抵五八七・三七五即爲全日最高價，收市五八七・二五。午後開市五八七・二五，跟着市價在五八七・一二五與五八七・三七五左右徘徊，近晚稍回順，至五八七・二五收市。加息一仙。交收一萬美元。

金單開市五八七・二五，收市五八七・五；最高五八七・五，最低五八七・二五。

美元價漲，收盤比開盤高了一點，最大波幅達一點五。原因是：存底疏渴，加以收現大增，因此迫使息價加至「頂櫳」，人心趁機聯好。據說，昨日由於交現少，所以還有好些待交。

K金頭盤開出二五四・五，比前日收市價跌了〇・一二五，爲全日最低價，開市後，市勢牛皮呈疆，收市爲二五四・七五。午後開市二五四・七五，爲全日最高價，收市二五四・六二五。息價平算。牌上交收六百一十兩，牌下交收二千五百兩。

澳門金開市二六四・五，收市二六四・五。息價平算。

奧挪白報紙新盤
每噸降一二英鎊

【本報訊】奧國、挪威捲筒白報紙訂盤價略降低，但商人仍無訂購。近日洋行報來新訂價，奧國白報紙三十一吋捲筒，每噸爲六十五英鎊至六十六英鎊，仿合港幣每磅四毫七仙；挪威捲筒白報紙每噸爲四十八英鎊，仿合港幣每磅四毫八仙。上述新訂價雖比前略低一、二英鎊，但此間市價仍未還高，同時月前外客訂下的貨，現在仍未付來，故紙商未再訂購。

昨天洋紙市道仍靜，僅本地用家買入日本道林紙五十令，每令九元六毫九仙，捷克二百磅咭紙約成七十令，每令做價爲二十二元，德國二十六磅白蠟油紙亦成少量，每令三十五元五毫。

雞鴨昨成交
共四百多籠

【本報訊】昨天港九兩地上市的各江雞約三百一十多籠。大經價略順。西江雌雞平均每擔成三百一十五元，汕頭雌雞成二百二十二元，及二百二十八元。鴨共成一百多籠。石岐鴨每擔售一百六十元，汕頭鴨則成一百六十一元。此外，鵝亦成交約一百籠，江門黃鵝每擔成二百六十三元，黑鵝成二百六十三元。

巴棉紗
下月付船期貨
商人訂五十包

【本報訊】巴基斯坦二十支金碗牌棉紗，二月份付船期貨，商人以每包九百一十元的價格訂入五十包。現貨昨天成價又跌五元，有一宗以每包九百二十五元的價格成出。另一宗獨頭牌貨同日成每包九百一十五元。

啞光黑白牌木製紗二十支貨有一宗成八百七十四元。

年貨銷途漸暢
瓜子金菜交投續見熱鬧
芝蔴朴日商續買四十噸

【本報訊】芝蔴朴，日本商人繼續扯購。越南赤色貨售出二十噸，成每擔五十六元。暹羅黑色產品，也有二十噸成每擔六十三元。

星客續購年貨。樟樹黑瓜子做開一百包，每擔四十八元五毫。「金雞牌」金菜，以每擔一百三十二元沽出二十六箱。

「紅貓」米售出二十箱，每擔二百四十八元。山楂片以每擔五十四元五毫售出二十包。「地球牌」牌菜做開八十箱，成每擔六十二元。扁枝乾，有五十箱成每擔九十元。這些貨物均爲本地商人所購。

上述各種貨品中，芝蔴朴與黑瓜子市情均俏。

日本水泥輸出去年創高紀錄
超過一百二十萬噸

【本報訊】據法新社東京十九日消息，去年日本共輸出水泥一百二十三萬二千噸，這是歷史上最高的一個紀錄。與一九五四年相比約增三十二萬噸。

大部份貨品是運往東南亞國家的，其中特別是南越、菲律賓和南朝鮮。

去年日本水泥的產量爲一千五百一十一萬九千一百四十四噸，一九五四年則爲一千六百一十四萬零三百一十九噸。生產減縮的原因是，與輸出增加的同時，本國的需求量已告減少。

又悉，最近此間日本水泥市道稍爲平穩，原因來貨略轉疏，大盤價穩定，船邊交期貨每噸仍爲一百一十五六元，門市零拆一百磅裝日本水泥每包爲五元八毫。

香港新聞 3

上水鑼鼓喧天
廖族昨舞麒麟
數千鄉民沿途圍觀表演
延開百桌歡宴父老鄉紳

【本報訊】新界上水廖族八村昨日舉行數十年來所僅見之舞麒麟大會，並大排筵席百桌，歡宴鄉紳、父老，盛況空前。

據悉：該麒麟長廿五呎，製作精巧，鱗袍皆用彩色綢緞製成，更配以金線繡邊及七彩膠片，鮮豔奪目，價值約三千餘元，爲該區廖族宗親集資製成。

麒麟經巫師作法「開光」後，即到各社壇神廟上採朝拜。並動員壯丁八十餘人，各持刀槍劍戟，及國旗，舉鑼打鼓，熱鬧喧天。舞麒麟壯士則均御我國古式武士服飾，白邊香扣，足登快靴，頭紮英雄巾，額前綴連珠鏡，一派英雄氣概，陣容鼎盛；其中約六十餘人，均懸金牌、金鍊、飾物，全部黃金約達數十兩。

麒麟所經各村亦多出動麒麟答賀，主客迴旋應酬，衆皆嘆爲觀止，沿途圍觀鄉民，計達三千餘人。

至中午十二時，麒麟到達鳳溪中學運動場上表演，並設盛筵百桌，招待各鄉紳父老。麒麟舞罷，還有國術表演，盛會至下午二時始告結束。

昨日到會來賓甚衆，均由村領廖潤琛、廖新業、廖桂金、廖維康、廖木壽、廖水容、廖勵屏等殷勤招待。

春節舉辦游藝會
灣仔街坊共聯歡
一連兩日夜在球場舉行
伶星擔任歌唱戲劇表演

【本報訊】灣仔街坊福利會，昨舉行第四次理事會議，主席蕭明，由副理事長故濟主任、唐兆維報告施派棉衣經過；姜演小組召集人利樹源報告今次一共籌得善款五千餘元，司庫何茂聽報告最近財政收支狀況，議決事項：定期農曆初旬舉辦春節遊藝會，地點假修頓籃球場舉行，一連兩日兩晚，聘請港中著名紅伶、紅星擔任歌唱、戲劇表演，入場票價採大衆化，僅收一元、二元、三元等三種。關於日前演劇籌得善款數千元，則議決撥充施派棉衣與義學經費。

香格里拉慈善餐舞
定四月初舉行

【本報訊】香港小童群益會爲籌募福利經費，每年均舉辦會一次，本年度餐舞會定期四月初舉行，推定各界名流及夫人爲籌備委員，華民政務司鶴健士夫人爲餐舞會主席，前天召開首次籌備委員會議，到有鶴健士夫人（主席）、郭贊夫人、佐利夫人、陳永安夫人、何亮夫人等。主席報告籌備會請港督葛量洪夫婦爲嘉賓，決議餐舞券分雙人五十元，及單人廿五元兩種，屆時舞會將印發特刊，舉辦新穎之游藝，擬採有濃厚東方色彩之表演節目，並有幸運抽獎，推定陳永安夫人爲廣告及遊藝組主任，郭贊夫人爲獎品組主任，議畢，茶會散。

麒麟躍舞，壯士雄姿。（本報攝）

總商會籌備追悼黃炳英
昨設小組進行辦理

【本報訊】中華總商會昨天下午四時召開常務會董特別會議，決定籌備「黃副會長炳英追悼大會」，成立小組委員會辦理其事，追悼大會之日，並請新界鄉議局、尖沙咀街坊福利會參加。該小組委員會人選如下：許此殿（召集人）、高卓雄、趙公普、湯秉達、黃茂林、江紹滄、黃燕清、葉若林、吳仲朝、趙聿修、蔡星南、徐湛星、翁鏡堃、莊成宗、李志剛等十五人，定二十三日（星期一）下午四時半召開會議，商討籌備工作。

社團動態

廠商將赴日考察
大埔商會辦改選

【本報訊】中華廠商聯合會籌組之日本考察團，現已報名參加者有十五家、二十人，現決定將報名日期延至二月十五日截止。又，該會捐助一千元給聖約翰救傷隊。

▲大埔商會定廿四日召開同人大會進行改選。

上水村務員就職
高氏會所將開幕

▲上水村公所第四屆村務員昨已舉行就職典禮，新員名單如下：正村代表廖潤琛，（副村代表）廖新業、廖桂全，（村務員）紹賢、炳壽、壽松、木容、吉瑞、翁和、漢彥、伯富、萬齊、國華、厚成、澤光、英齊、伯培、樹森、鍵添、英德、木壽、祖合、桂梅、萬樂、聚英、炳章、任南。

▲高氏宗親總會，籌組工作業經就緒，日昨召開理監事聯席會議，定於下月二十日舉行成立暨首屆理監事就職典禮，同日並舉行自置新會所開幕儀式。

疊滘同鄉將就職
大澳鄉委昨就職

▲南海疊滘同鄉會，第八屆理監事職員選出如下：（理事長）李根，（副）陳聖沾、梁昌浦，（常務兼總務）孔慶幹、梁昭金，（兼財務）楊興良、黃祥偉，（兼調查）李賓初、楊安，（交際）何禮生，（福利）江楓，（宣傳）黃盛伙，（教育）黃柏，（游藝）姚壯，（庶務）李大玲。（監事長）梁賢，（副）羅淮，（常務）黃渭生，（稽核）黃梓材，（風紀）黎坤、麥棣、楊海、黃務錫、陳達希，並議決定二月廿一日（農曆正月初十日）假武昌酒家舉行成立七周年紀念暨第八屆理監事就職典禮，會員暨親屬參加，席券均收六元。

▲新界大澳鄉事委員會首屆職員昨天就職，該會爲原日居民協會改組擴大而成。人選如下：（主席）陳耀、張炳麟，常務兼各部（總務）謝云飛、（財務）余元熙、（交際）簡松興、（建設）黃觀喜、（康樂）梁藤，（福利）陳壽、（文教）鄭清壽；委員：李信榮、何德興、徐瑞喜、馮壽、溫根筏、梁金昌、陳從彬、李敬修。

霍氏後天開大會
牙科協會選職員

▲霍太原堂宗親會第九屆理事定廿二日下午一時，在白沙道十八至二十號六樓該會所內舉行就職典禮暨第九次會員大會，同時頒發獎學金及各項獎品，晚上八時聚餐聯歡，餐券今天截止發售。

▲牙科員工協會，現屆職員以任期告滿，定於廿九日下午二時，在深水埗荔枝角道一二二號三樓會所舉行週年會員大會，報告一年來會務及改選第五屆職員。

絲織品展覽會
農曆元旦舉行
展覽場在荃灣德範學校
該業聯誼會今討論籌備

【本報訊】香港絲織業聯誼會會址設在荃灣，該會昨天下午假荃灣商會召開會員大會，由呂啓文主席，席間除議決籌設西醫贈診所外，關於籌辦絲織展覽會，決定農曆元月初一日起至初三日，一連三天，假荃灣德範學校舉行並邀請新界民政署長彭德主持開幕禮，分東中西人士觀覽。推定展覽會籌備小組委員如下：呂啓文（主席）、徐福元、周月軒、盧杏春、朱源軒、馬長珍、姚炳炎、安鎮富、丁仲良、陳頌烈、何承善、黃伯常、楊紹達等負責進行，屆時展覽種類計有絲織綢緞百數十種之多，並裝設電動織機一部，將絲織技術過程公開展出，以供衆覽。該籌委小組定今天召開首次會議，討論籌備事宜。

小啓　本版專刊

社團新聞，歷蒙各社團來函發佈會務消息；今後來稿，請逕寄本報港聞課，以便及時刊出，至深感盼。

社團備忘錄　一月二十日（星期五）

建造商會（下午五時半）召開審查委員會會議。

番禺會所（下午六時）在英京酒家舉行幹事值理會議，並聯歡聚餐。

荃灣鄉事委員會（下午七時）召開常務會議。

中華總商會（下午八時）宴請工商處長晏嘉士。

法國文化委員會（下午九時）在法國銀行大廈該會會所舉行電影晚會。

香港絲織業聯誼會召開絲織展覽會小組會議。

交通指南

法蘭西華利昨運到
紙張菸草疋頭等七百噸
今天落貨明日早上開往星洲

【本報訊】銀行輪船公司代理的「法蘭西華利」輪，已於昨日上午由美國經馬尼拉開到，停泊於A字一號泡。她這次載來紙張、菸草、疋頭和洋雜共七百噸。

該輪定明日早上開往新加坡、㗎喱和巴生港，今日開始落貨。據悉，她這次可載出貨物千餘噸，其中食糖約佔數百噸，另有大批椰菜、黃芽白、冬柑、橘、瓷器和棉織品等。

又，該公司代理的「燕華賓」輪，定明日自日本開到，預算停泊於A字十號泡起落貨物。該輪收貨後即開往東南非港口。開港商這次付出的搪瓷器皿、棉織品、人造絲織品和圓鐵，約有千噸左右。

香港海防鴻基線 玫瑰風定期航行
明日赴海防以後逢週末開去

【本報訊】據免那洋行船務部消息：該洋行屬下的「玫瑰風」輪（原稱「ULMARRA」，現改為「ROZELLE BREEZE」），以後將定期航行於香港—海防—鴻基之間。班期定為兩週一次。

該輪現泊於油蔴地海面，定今日落貨，而於明日開往海防。以後都是逢週末由香港開出。

力高運馬士基 今天即往西貢

【本報訊】捷成洋行代理之「力高運馬士基」輪於今天下午四時開往西貢，將有貨物約五十噸運出，其中大部份為水果及蔬菜。

該公司代理之「美上美」輪，將於本月二十八日由天津到港，有大批土產運來。

福州出塢 今開菲島

【本報訊】太古輪船公司屬下的「福州」輪，定今日上午由太古船塢駛出，下午即開往菲律賓各港口。據悉，她這次在港不收貨，開抵菲律賓之後，即載運大批木材和生糖往沖繩島和日本。

「四川」輪定今早七時自基隆開到，停泊於西環碼頭起卸貨物。她這次載來貨物僅二十噸。該輪定明日中午再開往基隆，據說將有數百噸轉口五金運出。

海雄運到土產
豆類藥材工製品均有
今天下午開往山打根

【本報訊】捷順船務公司之「海雄」輪昨天早上由天津到港，運到大批土特產及工業品，詳細貨目如下：

核桃十八包，槐花米一百五十包、綠豆約二百包、瓜子七十七包、多桑一千包、雞蛋白十箱、膠板摺椅約十箱、自行車十七箱、牙膏一百箱、水瓶五箱、火柴二千箱、平板紙一千餘件、藥材數百箱、竪黃四百一包、罐頭食品六百箱、玻璃一千餘箱、鐵線五千餘綑、衣車約四百箱，及鐵釘六千七百桶。

該輪停泊B字十七號泡，定今天下午六時開往山打根及吉大港。

大順康 由日本駛來 今日即入口

【本報訊】永寧船務及貿易公司租用之「大順康」輪，定今日自日本開到。據悉，她這次沒有貨物在港起卸，她主要是開來添煤加水的。該輪準備在港收取一些貨物，然後轉開往西貢。船上有大批日貨是在西貢卸落的。

又，法國郵船公司代理的法輪「多剌士」號（TAURUS），昨天從西貢開到，停泊於九龍倉。船上有大批西貢土產直運往日本，這批貨物是在香港調換載紙的。該輪已於昨日開往日本。

數輪到期延遲
嘉泰再延至廿一日
赫信士泰等均延期到港

【本報訊】在最近幾天內，嘉豐公司、捷成洋行及渣華郵船公司的船隻到港日期均有變動。

嘉豐公司的「嘉泰」輪，由西貢及金邊抵達的日期再延至本月二十一日。

捷成洋行的「居士頓馬士基」輪由日本到港的日期改為本月二十六日（原定二十四日），「赫信士泰」輪由歐洲經星洲開到的日期由本月二十七日改為二十九日，「奧路夫馬士基」輪由美國經基隆到達的日期提前於本月二十八日（原定二十九日），「勿地打馬士基」輪則比原定時間延遲一天，於本月三十日從印度開到此間。

渣華郵船公司的「芝萬提」輪，原定本月二十一日由日本開到，後已改於二十三日到。

民興今進口 寶樹雲亦到

【本報訊】順昌航業公司之「民興」輪於今天上午由西貢到港，據悉沒有貨物運來。

渣華郵船公司屬下之「寶樹雲」輪，定今天上午七時從日本到達，闊有棉織品、小五金及雜貨運來。

捷成洋行代理之西德巨輪「澳堡」號，將於下月二日由歐洲到港，據悉運來的貨物有數千噸。

歌賦將赴英
接貨已滿三千噸
棉織品膠鞋電筒居多

【本報訊】鐵行郵船公司代理的「歌賦」號客輪，定下月十日由香港開往倫敦。開港商現已訂滿三千噸的出口載位。這三千噸貨物將分由百餘家洋行和工廠運出。

現時預訂載位的貨物，仍以棉織品膠鞋、膠品、衣鈕、電筒等居多。

「歌賦」輪定下月六日由倫敦經新加坡開到，停泊於九龍倉起卸貨物及乘客。該輪由港開往倫敦，準期三十天後可到達。

東方貿易 今開始落貨 明去山打根

【本報訊】捷順船務公司之「東方貿易」輪定明天下午開往山打根。

據該公司消息，「東方貿易」輪定今天落雜貨，明天落蔬菜及水果。該輪停在油蔴地海面。

緬棉三百件 前天已運到

【本報訊】太古公司之「重慶」輪，前天由印度尼西亞到港，運來沙籐約八千綑，及海參二十餘箱。

聯益公司屬下之「安美達」輪，也於前天由仰光開到此間，運來棉花三百餘件、食米約四萬五千包、米糠三千包、神香粉二百五十八笠、神香骨六件、木展五十二件、沐柴一大批、大地魚十一件、生窰八十四件、鮮蛋十籮、蜂蠟三件，及藥材二十三件。

鐵行公司屬下之「新地亞」輪，前天由加爾各答及仰光到港，由加爾各答運到皮革五箱、化學品二十箱，及棉紗七十五綑；由仰光運到食米六千餘包、白豆二千七百餘包、棉花一百五十包，及粟米八百包。

漢陽由星來
裝載柴炭一大批
預定後日可抵埗

【本報訊】「漢陽」輪正由新加坡開來，預計廿二日可到埗。她這次載來有大批柴炭，另有一批樹膠是轉運往基隆的。

「湖北」輪已由上海開出，預定廿二日可到埗。她這次從青島、天津及上海載來土產和輕工業品大批。

「聯寧」輪日間即出塢，廿二日即開往西伊里安（新畿內亞）、英屬港口和澳洲，太古公司現已開始接貨。她這次開往澳洲，主要是載運生糖返港，據悉，該輪這次交太古糖房煉製。

飛機時刻

今日到港班機

㈠韓航：漢城來，上午七時到
㈡日航：東京來，上午七時十九分到
㈢英國海外：東京來，上午七時五十五分到
㈣泛美：洛杉磯、東京來，上午八時四十五分到
㈤港航及西北：東京、台北來，中午十二時到
㈥印航：曼谷、孟買來，下午十二時卅分到
㈦民航：漢城、東京、岩國、沖繩、台北來，中午十二時到
㈧昌興：溫哥華來，下午三時到
㈨英國海外：倫敦、曼谷來，下午一時卅五分到
㈩英國海外：倫敦、星洲來，下午四時十分到
㈩㈠越航及法航：西貢來，中午十二時到

今日離港班機

㈠英國海外：往曼谷、倫敦，開上午九時
㈡日航：往東京，開上午十時
㈢民航：往台北、沖繩、東京、漢城，開下午二時十五分
㈣泛美：往馬尼拉、關島、檀香山、舊金山，開下午四時卅分
㈤印航：往東京，開下午一時四十分
㈥法航：往西貢，開下午一時

明日到港班機

㈠國泰：馬尼拉來，下午十二時四十分到；加爾各答、仰光、曼谷來，下午一時四十五分到
㈡英國海外：倫敦、仰光來，下午一時十五分到；東京來，上午七時三十分到

明日離港班機

㈠港航及西北：往台北、東京，開上午七時
㈡英國海外：往新加坡、倫敦，開上午十時四十五分。往曼谷、倫敦，開上午九時。往東京，開上午九時
㈢昌興：往溫哥華，開上午九時三十分
㈣泛美：往東京，開上午十一時；往曼谷、倫敦，開上午十時
㈤國泰：往曼谷、新加坡，開下午二時
㈥韓航：往漢城，開上午九時

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
湖北	HUPEH	天津	1月22	太古
嘉泰	ROSITA	西貢金邊	1月22	嘉豐
西飛士	CEPHEUS	釜山	1月22	泰韓
達加士	TAGUS	歐洲	1月22	多利順
美普士	MILOS	澳洲	1月22	天祥
大寶石	TAI POO SEK	西貢	1月22	順昌
漢陽	HAN YANG	新加坡	1月22	太古
德和	TEH HU	釜山基隆	1月22	德和
海后	HOI HOUW	㗎喱	1月22	捷順
大利路蘭	TALLEYRAND	美國馬尼拉	1月22	天祥
芝萬提	TJIBANTJET	日本	1月23	渣華
雲南	YUNNAN	神戶	1月23	太古
大利華	PROSPER	曼谷	1月23	振盛行
印度郵	INDIA MAIL	美國	1月23	福來
隆和丸	RYUWA MARU	新加坡曼谷	1月23	東方
菲律賓運輸	PHILLIPINE TRANSPORT	美國馬尼拉	1月23	渣甸
伊嘉地	IGADI	美國馬尼拉	1月23	美邦
樂生	LOK SANG	印度星洲西貢	1月23	渣甸
湖南	HUNAN	天津青島上海	1月24	太古
林仙高地	REMSEN HEIGHT	美國馬尼拉	1月24	和捷
寶永山丸	HOEISAN MARU	歐洲曼谷	1月24	美邦
譚士吉	HEEMSKERK	日本	1月24	渣華
堅拿	KINA	歐洲新加坡	1月25	寶隆
福建	FUKIEN	神戶上海	1月26	太古
東方太子	EASTERN PRINCE	日本	1月26	渣甸
西祿士	CYCLOPS	歐洲新加坡	1月26	太古
鄱陽	POYANG	曼谷	1月26	太古
詩好頓	SCHOUTEN	日本	1月26	渣華
居士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	日本	1月26	捷成
亞仙拿士	ALCINOUS	日本	1月27	太古
忌連路芝	GLENORCHY	歐洲新加坡	1月27	渣甸
兵天	BINTANG	曼谷	1月27	寶隆
樂迅	LOVCEN	歐洲新加坡	1月27	華林
高棉	CAMBODGE	神戶	1月27	法郵
美國郵	AMERICAN MAIL	美國馬尼拉	1月27	福來
太原	TAI YUAN	神戶	1月28	太古
美上美	HEINRICH JESSEN	天津	1月28	捷成
古洲航	OLD COLONY MARINER	菲律賓	1月28	美輪
顯生	HINSANG	山打根	1月28	渣甸
亞夫	HERVAR	山打根	1月28	多利順
舟山	CHUSAN	日本	1月28	鐵行
怒滔拿	ITAURA	日本	1月28	鐵行
錫蘭	CEYLON	日本	1月28	太平
夏利臣	HERMOD	日本	1月28	多利順
奧路夫馬士基	OLUF MAERSK	美國基隆	1月28	捷成
春生	CHUN SANG	加爾各答曼谷	1月29	渣甸
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲新加坡	1月29	捷成
馬來怡美利	BRADEVERETT	日本	1月29	福來
友川丸	TOMOKAWA MARU	日本	1月29	太平
陸鋒	PIONEER LAND	美國	1月29	美輪
渥太華城	CITY OF OTTAWA	日本上海	1月30	銀行
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	印度	1月30	捷成
士打孟家室	STRAAT MAKASSAR	南美南非	1月30	渣華
第十一東西丸	TOZAI MARU NO.11	日本	1月30	東方
蘇丹	SUDAN	歐洲新加坡	1月30	太平
美莉士吉	MELISKERK	歐洲新加坡	1月31	渣華
美密頓	MYRMIDON	美國馬尼拉	1月31	太古
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國馬尼拉	1月31	總統
第五滿鐵丸	MANTETSU MARU NO.5	日本	1月31	洛士利
沙利馬士基	SALLY MAERSK	美國	2月1	捷成
勝拿	SIENA	歐洲新加坡	2月1	寶隆
彰德	CHANGTE	澳洲馬尼拉	2月1	太古
東藝	EASTERN MUSE	日本	2月1	渣甸
高麗熊	KOREAN BEAR	美國	2月2	美輪
大科路加	TRAFALGAR	上海日本	2月2	多利順
奧沙打	OZARDA	日本	2月2	鐵行
彭布祿些亞	PEMBROKSHIRE	美國馬尼拉	2月2	渣甸
伊飛馬士基	EFFIE MAERSK	西貢	2月2	捷成
新利華利	SUNNYVILLE	馬尼拉	2月2	銀行
海興	HAI HING	星洲	2月3	多利順
快富	FRANKFURT	日本	2月3	捷成
蘇律	SURAT	歐洲新加坡	2月3	鐵行
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	日本	2月3	渣甸
波納城	CITY OF POONA	美國馬尼拉	2月3	銀行
利奧威利	LEOVILLE	美國宿務	2月3	多利順
利來	NELLORE	澳洲馬尼拉	2月4	鐵行
中央丸	CHUOH MARU	新加坡	2月4	東方
亞灰士	AJAX	高雄	2月4	太古
顯達丸	INDUS MARU	日本	2月4	東方
派拉士	PYRRHUS	日本	2月5	太古
沙丹娜	SIRDHANA	加爾各答星洲	2月5	鐵行
芬賓	FERNBANK	馬尼拉	2月5	天祥
富來	ARAFURA	日本	2月5	鐵行
第五東西丸	TOZAI MARU NO,5	日本	2月5	東方
澳琪加碧琪	OGEKA BAKKE	美國	2月5	鐵行
利加安	LYCAON	日本	2月5	太古
天星	STAR ALCYONE	新加坡	2月5	福來
有馬丸	ARIMA MARU	日本	2月5	天祥
南海丸	NANKAI MARU	日本	2月5	東方
寶利威利	BONNE VILLE	美國宿務	2月5	多利順
歌賦	CORFU	英國新加坡	2月6	鐵行
第二滿鐵丸	MANTETSU MARU No.2	日本	2月6	天祥
新地亞	SANTHIA	日本	2月7	鐵行
晏賭是士	ANCHISES	歐洲新加坡	2月7	太古
東星	EASTERN STAR	悉尼	2月7	渣甸
萬隆	VAN CLOON	上海日本	2月7	渣華
愛連馬士基	ELLEN MAERSK	日本	2月7	捷成
東海丸	TOKAI MARU	日本	2月8	東方
鋼鐵員	STEEL VENDOR	美國馬尼拉	2月8	太平
厚達馬士基	HERTA MAERSK	日本	2月8	捷成
士打順達	STRAAT SOENDA	日本	2月8	渣華
芝錦碧	TJIKAMPEK	日本	2月8	渣華
海鋒	PIONEER SEA	美國馬尼拉	2月8	美輪
民多路	MINDORO	歐洲新加坡	2月8	太平
金航	GOLDEN MARINER	舊金山	2月8	美輪
保士	PRODUCE	日本	2月8	寶隆
埃特賓	ETTRICK BANK	日本	2月9	銀行
參路士	DELOS	日本	2月9	天祥
漢堡	HAMBURG	歐洲	2月10	捷成
亞鑼士	AROS	澳洲	2月10	天祥
樂士美	LUXMI	非洲	2月10	銀行
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHT	美國馬尼拉	2月10	和捷
渣華太子	JAVANESE PRINCE	美國馬尼拉	2月11	渣甸
連慕怡美利	LENEVERETT	日本	2月11	福來

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
連娜雲	BENAVON	歐洲	1月22	洛士利
凱斯總統	PRES. HAYES	歐洲	1月22	總統
譚士吉	HEEMSKERK	歐洲	1月26	渣華
亞仙拿士	ALCINOUS	歐洲	1月28	太古
高棉	CAMBODGE	馬賽	1月28	法郵
錫蘭	CEYLON	歐洲	1月29	太平
樂迅	LOVCEN	歐洲	1月30	華林
舟山	CHUSAN	英國	1月30	鐵行
渥太華城	CITY OF OTTAWA	歐洲	1月31	銀行
快富	FRANKFURT	歐洲	2月3	捷成
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	歐洲	2月4	渣甸
有馬丸	ARIMA MARU	歐洲	2月5	天祥
大科路加	TRAFALGAR	歐洲	2月6	多利順
利加安	LYCAON	歐洲	2月6	太古
派拉士	PYRRHUS	歐洲	2月6	太古

印•巴•中東線

船	名	開往港口	月日	公司
凱斯總統	PRES. HAYES	亞丁港	1月22	總統
亞仙拿士	ALCINOUS	亞丁港	1月28	太古
怒滔拿	ITAURA	喀喇蚩古晏特	1月29	鐵行
樂迅	LOVCEN	亞丁蘇丹港	1月30	華林
馬來怡美利	BRADEVERETT	加爾各答吉大港	1月30	福來
舟山	CHUSAN	亞丁孟買	1月30	鐵行
渥太華城	CITY OF OTTAWA	亞丁	1月31	銀行
大科路加	TRAFALGAR	亞丁	2月3	多利順
奧沙打	OZADA	喀拉蚩	2月3	鐵行
東藝	EASTERN MUSE	吉大港加爾各答	2月3	渣甸
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	蘇德港	2月4	渣甸
顯達丸	INDUS MARU	喀拉蚩	2月5	東方
有馬丸	ARIMA MARU	蘇德港	2月5	天祥
南海丸	NANKAI MARU	吉大港加爾各答	2月6	東方
派拉士	PYRRHUS	亞丁	2月6	太古
新地亞	SANTHIA	日本	2月8	鐵行
愛連馬士基	ELLEN MAERSK	波斯灣	2月8	捷成

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
豐寧	FENGNING	印度尼西亞	1月22	太古
連娜雲	BENAVON	星洲	1月22	洛士利
凱斯總統	PRES. HAYES	新加坡	1月22	總統
美普士	MILOS	岷城山打根	1月23	天祥
大寶石	TAIPOOSEK	西貢金邊	1月23	順昌
寶樹雲	BOSSEVAIN	新加坡	1月23	渣華
芝萬提	TJIBANTJET	印度尼西亞	1月23	渣甸
印度郵	INDIA MAIL	馬尼拉	1月23	福來
海明	HAI MENG	拉寶安山打根	1月24	多利順
大利華	PROSPER	曼谷	1月24	振盛行
堅拿	KINA	馬尼拉	1月25	寶隆
寶永山丸	HOEISAN MARU	馬尼拉	1月25	美邦
雲南	YUNNAN	曼谷	1月25	太古
譚士吉	HEEMSKERK	星洲	1月26	渣華
赫信士泰	HESSENSTEIN	馬尼拉	1月27	捷成
居士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	印度尼西亞	1月27	捷成
湖南	HUNAN	星暹日厘	1月27	太古
安美達	AUNGMYITTA	新加坡仰光	1月28	聯益
福建	FUKIEN	印度尼西亞	1月28	太古
高棉	CAMBODGE	西貢星洲㗎喱	1月28	法郵
亞仙拿士	ALCINOUS	新加坡	1月28	太古
詩好頓	SCHOUTEN	星洲	1月28	渣華
奧路夫馬士基	OLUF MAERSK	西貢曼谷	1月29	捷成
夏利臣	HERMOD	馬尼拉西貢曼谷	1月29	多利順
怒滔拿	ITAURA	星洲科倫坡	1月29	鐵行
錫蘭	CEYLON	星洲	1月30	太平
馬來怡美利	BRADEVERETT	星洲仰光印度	1月30	福來
樂迅	LOVCEN	星洲㗎喱仰光	1月30	華林
舟山	CHUSAN	星洲科倫坡	1月30	鐵行
友川丸	TOMOKAWA MARU	曼谷	1月30	太平
渥太華城	CITY OF OTTAWA	星洲	1月31	銀行
亞夫	HERVAR	古晉山打根	1月31	多利順
芝萬宜	TJIWANGI	星洲印度尼西亞	2月2	渣華
沙利馬士基	SALLY MAERSK	西貢	2月2	捷成
奧沙打	OZADA	星洲	2月3	鐵行
高麗熊	KOREAN BEAR	宿務馬尼拉	2月3	美輪
快富	FRANKFURT	星洲科倫坡	2月3	捷成
利奧威利	LEOVILLE	西貢	2月3	多利順
顯生	HIN SANG	山打根	2月3	渣甸
東藝	EASTERN MUSE	星洲	2月3	渣甸
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	星洲科倫坡	2月4	渣甸
顯達丸	INDUS MARU	貢星檳科	2月5	東方
有馬丸	ARIMA MARU	星洲	2月5	天祥
第五東西丸	TOZAI MARU No. 5	曼谷	2月6	東方
大科路加	TRAFALGAR	星洲	2月6	多利順
第二滿鐵丸	MANTETSU MARU NO, 2	曼谷	2月6	天祥
南海丸	NANKAI MARU	星洲仰光	2月6	東方
派拉士	PYRRHUS	星洲	2月6	太古
澳琪加碧琪	OGEKA BAKKE	星洲㗎喱	2月6	鐵行

（左接出口船期預告）

上海•天津線

船	名	開往港口	月日	公司
海后	HOI HOUW	天津	1月23	捷順
湖北	HUPEH	天津青島上海	1月24	太古
漢陽	HAN YANG	天津青島上海	1月25	太古
奉天	FENGTIEN	上海	1月26	太古
美上美	HEINRICH JESSEN	天津	1月29	捷成
美利士吉	MELISKERK	上海	2月2	渣華

基隆•釜山•日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
郵鋒	PIONEER MAIL	日本	1月22	美輪
四川	SZECHUEN	基隆	1月22	太古
東來	DONAI	日本	1月22	法郵
大利路蘭	TALLEYRAND	神戶	1月22	天祥
路美頓	LAOMEDON	日本	1月23	太古
達加士	TAGUS	日本	1月23	多利順
菲律賓運輸	PHILIPPINE TRANS.	日本	1月23	渣甸
亞高士	AQUARIUS	釜山	1月23	泰韓
隆和丸	RYUWA MARU	日本	1月24	東方
伊嘉地	IGADI	日本	1月24	美邦
林仙高地	REMSEN HEIGHTS	日本	1月25	和捷
堅拿	KINA	日本	1月25	寶隆
樂生	LOK SANG	日本	1月25	渣甸
寶永山丸	HOEISAN MARU	日本	1月25	美邦
美國郵	AMERICAN MAIL	日本	1月27	福來
兵天	BINTANG	沖繩島	1月28	寶隆
西飛士	CEPHEUS	釜山	1月28	泰韓
忌連路芝	GLENORCHY	日本	1月29	渣甸
陸鋒	PIONEER LAND	日本	1月29	美輪
鄱陽	PO YANG	日本	1月29	太古
古洲航	OLD COLONY MARINER	日本	1月29	美輪
赫信士泰	HESSENSTEIN	日本	1月30	捷成

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
凱斯總統	PRES. HAYES	蘇德港	1月22	總統
寶樹雲	BOISSEVAIN	南非	1月22	渣華
譚士吉	HEEMSKERK	蘇德港	1月26	渣華
詩好頓	SCHOUTEN	非洲海岸	1月28	渣華
亞仙拿士	ALCINOUS	蘇德港	1月28	太古
舟山	CHUSAN	蘇德港	1月30	鐵行
渥太華城	CITY OF OTTAWA	蘇德港	1月31	銀行
大科路加	TRAFALGAR	蘇德港	2月3	多利順
派拉士	PYRRHUS	蘇德港	2月6	太古

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
郵鋒	PIONEER MAIL	美國	1月22	美輪
寶樹雲	BOSSEVAIN	南美	1月22	渣華
凱斯總統	PRES. HAYES	美國	1月22	總統
菲律賓運輸	PHILIPPINE TRANS.	美國	1月23	渣甸
伊嘉地	IGADI	美國	1月24	美邦
林仙高地	REMSEN HEIGHTS	美國	1月25	和捷
美國郵	AMERICAN MAIL	美國	1月27	福來
陸鋒	PIONEER LAND	美國	1月29	美輪
東方太子	EASTERN PRINCE	美國	1月30	渣甸
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	2月1	總統
新利華利	SUNNYVILLE	美國	2月2	銀行
伊飛馬士基	EFFIE MAERSK	美國	2月3	捷成

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
豐寧	FENGNING	拉布爾悉尼比利士本	1月22	太古
美普士	MILOS	澳洲	1月23	天祥
第二東西丸	TOZAI MARU NO.2	悉尼墨爾本奧克蘭	1月30	東方
太原	TAI YUAN	悉尼墨爾本	1月30	太古
第五滿鐵丸	MANTETSU MARU NO.5	悉尼	1月31	洛士利

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
當娜亞奴拿	DONA AURORA(下午六時)	菲律賓	A 7	太古
四川	SZECHUEN(上午七時)	基隆	西環碼頭	太古
寶樹雲	BOISSEVAIN(上午七時)	日本	A 6	渣華
大順康	TAI SEUN HONG(晨早)	日本	油蔴地	永寧
民興	ELSBETH(上午十時)	西貢金邊	油蔴地	順昌
大中山	TAI CHUNG SHAN(晨早)	汕頭	油蔴地	順昌
兆星	LAO(晨早)	新加坡科倫坡	A 2	福來
可達馬士基	HERTA MAERSK(上午六時)	印度尼西亞	九龍倉	捷成
印度	INDIA(下午四時)	歐洲	九龍倉橋	寶隆
三永丸	SANEI MARU(中午)	日本	官塘橋	振隆

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL(上午六時)	美國	A 4	福來
福建	FUKIEN(上午六時)	高雄	油蔴地	維記
海雄	HOI HUNG(下午六時)	山打根吉大港	B 17	捷順
利安	LYNGHEIM(下午)	西貢	B 6	維記
力高運馬士基	NICOLINE MAERSK(下午四時)	西貢	A 11	捷成
美西美	JACOB JEBSEN(下午)	曼谷	B 19	振盛行
福州	FOOCHOW(下午六時)	馬尼拉	B	太古
派拉士	PYRRHUS(下午)	日本	太古碼頭	太古
光和	KWANG HO(上午六時)	沖繩島	油蔴地	維記
可達馬士基	HERTA MAERSK(上午十時)	神戶	九龍倉橋	捷成

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
芝萬宜	TJIWANGI	爪哇港星洲	A 4	渣華
海順	HELIOS	曼谷	B	多利順
大巴多	TROUBADOUR	馬尼拉	A 8	天祥
郵鋒	PIONEER MAIL	馬尼拉	A	美輪
芬山	FERNHILL	美國	A	多利順
燕華賓	INVERBANK	日本	A 10	銀行
凱斯總統	PRES. HAYES	美國日本	九龍倉橋	總統
路美頓	LAOMEDON	歐洲星洲	太古橋	太古
芝萬提	TJIBANTJET	日本	A	渣華
東來	DONAI	歐洲西貢	A	法郵

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
東方貿易	EASTERN TRADER	山打根	油蔴地	捷順
印度	INDIA	日本	九龍倉橋	寶隆
大順康	TAI SEUN HONG	西貢	油蔴地	永寧
燕華賓	INVERBANK	星洲非洲口岸	A 10	銀行
海順	HELIOS	馬尼拉	B	多利順
忌連來	GLENROY	星洲科倫坡亞丁歐洲	A 9	渣甸
恒生	HANG SANG	拉寶安山打根	B 23	渣甸
法蘭西華利	FRANCISVILLE	星洲巴生㗎喱	A 1	銀行
兆星	LAO	日本	九龍倉橋	福來
芬山	FERNHILL	西貢	A	多利順
大巴多	TROUBADOUR	日本美國	A 8	天祥
當娜亞奴拿	DONA AURORA	日本	A 7	太古
玫瑰風	RONELLE BREENE	海防	油蔴地	免那
四川	SZECHUEN	基隆	西環碼頭	太古

UB SB
緬甸航政局

安美達 往石叻仰光 S.S. "AUNGMYITTA"
一月廿六日落貨 一月廿八日開行
貴客付貨請駕臨敝公司接洽是荷
總代理：聯益有限公司啓
畢打街新渣甸大廈七〇六室 電話三六四七七·三六三七七

大寶石 往西貢、金邊 S.S. TAIPOOSEK
一月廿二、廿三日落貨 一月廿三日下午開行
民興 往西貢、金邊 M.V. ELSBETH
一月二十、廿一、廿二日落貨 一月廿二日下午開行
貴客接洽請駕臨干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七
順昌航業有限公司啓

鐵路海輪聯運
香港中國旅行社客運部
大道中四號四樓・電話二六四七八

深圳 **聯興行**
鐵路運輸・報關
深圳新市場直街十四號 電報掛號五一一四 電話二四六

香港 **新聯公司**
進出口貿易・水陸運輸
香港干諾道中一三〇號二樓 電話30537 電報掛號一三〇六

截郵時間

今日空郵（星期五）

印度支那、法國 上午十時
台灣、日本、南朝鮮、沖繩島 上午十一時
關島、夏威夷、美國 下午一時
菲律賓、澳洲、新西蘭 下午二時
美國、加拿大、泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、日本、台灣、南朝鮮 下午六時

平郵

中華人民共和國 上午十時卅分 泰國 下午一時
馬來亞、印度 下午三時 澳門 下午一時、六時

明日空郵（星期六）

北京、上海、漢口、昆明、法國 上午十時
泰國、馬來亞、印度尼西亞、澳洲、新西蘭、錫蘭 上午十一時
印度支那 正午十二時 菲律賓 下午一時
台灣、日本、沖繩島、南朝鮮、夏威夷、美國、加拿大、馬來亞、印度尼西亞、澳洲、新西蘭、泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲 下午六時

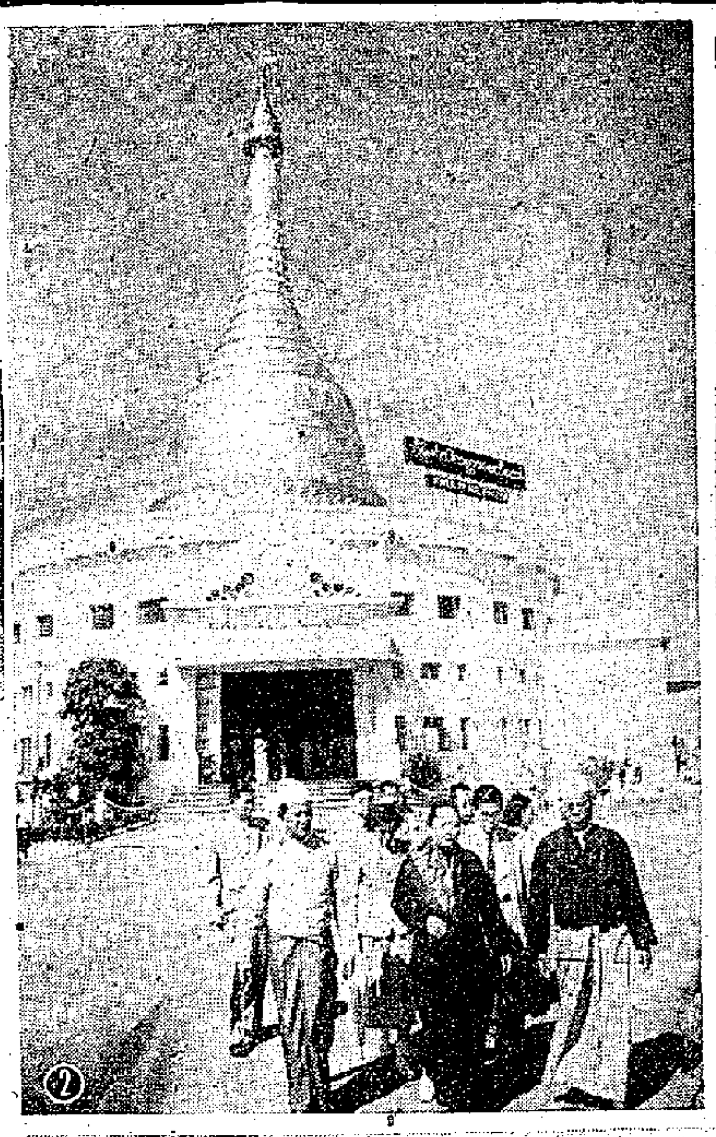
平郵

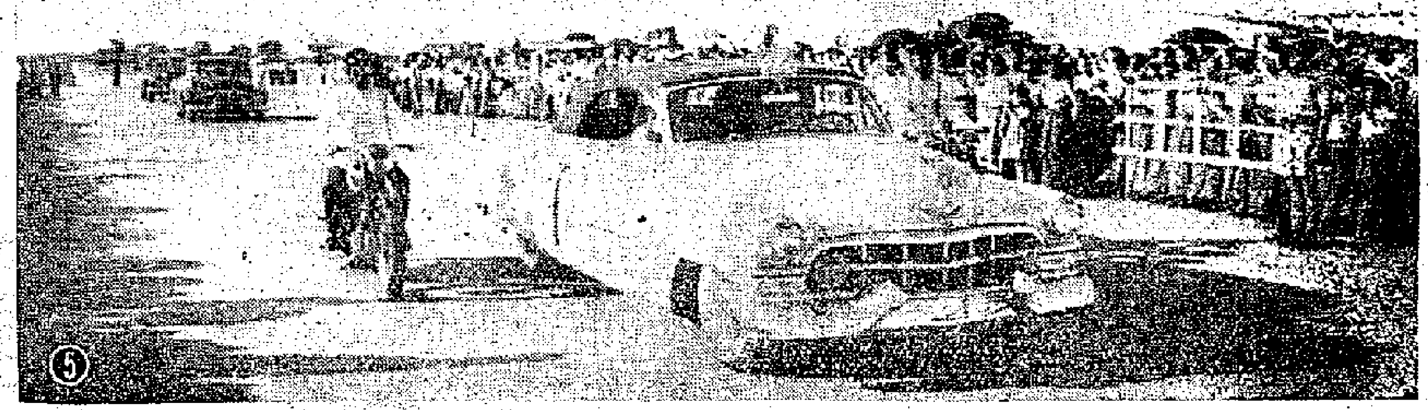
中華人民共和國 上午十時卅分、下午六時
英屬東非、葡屬東非、南非、日本 上午十一時
北婆羅洲 正午十二時 拉布爾、台灣 下午四時
馬來亞、毛里求斯、葡屬東非 下午五時
澳門 下午一時、六時

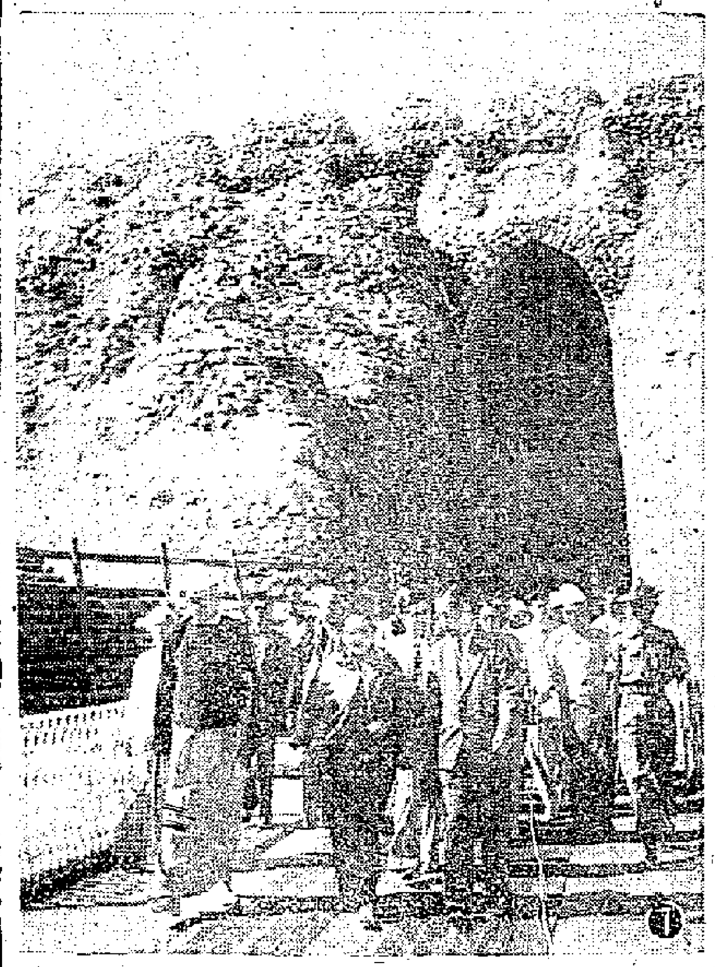
輪船停泊處

船	名	地點	公司
春賓	SPRING BANK	九龍倉	銀行
豐寧	FENGNING	太古倉	太古
四達貿易	CEDAR TRADER	九龍倉	堅興
阿拉貢	ARAKON	深水埗	免那
海明	HAI MENG	九龍倉	多利順
四達	CEDAR	油蔴地	四達
寶風E	EL BRENON	油蔴地	寶風
香港貿易	HONG KONG TRADER	太古倉	寶隆
安美達	AUNGMYITTA	B 10	聯益
航通	HYDRALOCK	油蔴地	金德
瑪利燕士	MARIA INES	油蔴地	和捷

宋慶齡訪緬甸







每日畫刊

㊀宋慶齡副委員長在遊覽緬甸著名大金塔。㊁宋慶齡在仰光遊覽和平塔。㊂宋慶齡團長應緬政府邀請一月二日抵達仰光。圖爲在機場上發表談話。㊃宋慶齡在翁山夫人的招待會上講話。㊄宋慶齡乘專車由機場赴總統府，沿途受到羣衆熱烈歡迎。㊅宋慶齡的政治報告受到羣衆熱烈歡迎。㊆宋慶齡在仰光遊覽和平塔石窟。

生活在歡笑地前進
——參觀滬郊農業生產合作社

熊佛西

兩星期前我隨着幾位朋友到上海郊區去參觀了幾個農業生產合作社。它們的成員都是郊區的菜農。這一天，是一個大好的晴朗的日子，暖洋洋的太陽，微風吹拂着我們的臉，我們雖然置身在冬天的郊野，却感到是生活在春天裏。郊野是一片春天的景色。遍地都是綠油油的塔菜、卷心菜、大白菜、季菜、小油菜、紅白蘿蔔，甚至還有冬天不能生長的豌豆和蠶豆，一眼望去，好像是一幅無邊無際的翠綠的織錦。特別吸引我們注意的是在這些青葱鬱茂的菜田裏，分別密集着一隊一隊的男女農民。年輕的婦女們，穿紅帶綠，襯托着大地，顯得更加美麗。他們都是以極其飽滿的精神在操作、勞動。這種新的集體的組合，是過去從來沒有見過的。

在這個鄉裏百分之九十九的農民都已加入了合作社。

合作社的負責人首先導引着我們去參觀他們的豬場。這裏養着大大小小幾十頭肥豬。豬，本來是骯髒的畜牲，但這裏的豬並不如此，特別是那些小東西，長了一身白絨絨的嫩毛，胖胖肥肥的，非常逗人喜愛。牠們吃的是白菜、蘿蔔菌子拌雜糧，住的是足以禦風寒、空氣流通、有陽光的棚屋。以這樣好的飼料和場所來養豬，在我童年的時候眞是一件不可想像的事。然而在今天却是極普通的事了。在這個豬場裏，四位老大娘正在忙着切菜、拌飼料，有一位中年男子在餵豬食。他們見我們進去，親熱地和我們打招呼。那位中年男子在反動派統治的年月裏是一個二流子，今天在共產黨和毛主席的教育感召下，他已變成合作社的積極分子了。當我們離開豬場向他辭別時，他的臉上浮現着一股勞動愉快、怡然自得的神氣。

從豬場出來，我們參觀了上海郊區有名的人工降雨站。感謝合作社的同志們爲我們作了「下雨」表演。水閘一開，雨水有如傾盆瀉下，雨點是那樣的均勻，雨花是那樣的美麗，灑落在肥嫩的「雞花白」上，使這地帶，具有濃郁的詩情畫意。雨後的蔬菜就顯得更清新，更鮮嫩了。昔人說「靠天吃飯」，今天我們却依靠高度的智慧的勞動和科學的發明而生存。

最後，我們分別訪問了幾戶農家。我訪問的是一個九口之家的農戶。接待我們的是這家的女主人。看上去她大約有四十來歲，健壯，誠懇，樸實，具有一般勞動婦女的特點。由於她在解放後努力學習，現在已能閱讀簡單的書報了。她向我們談了她家中過去如何貧困，解放後分到了土地，家境已有極大的好轉，但還談不到寬裕，自從參加了合作社，收入加多了，生活也大大改善了，每月除了日常開銷外，年終還可分到千多元的紅利。我仔細觀察了她家裏的環境：陳設簡單樸素，一切非常整潔；在四方桌上擺着兩個有鉛蓋的熱水瓶，茶盤裏放着四五只玻璃杯；貼牆，停着一輛嶄新的自行車；中堂，懸着毛主席的畫像；柱子上掛着兒童的書袋；窗檯上晒着一雙膠皮底的球鞋；門口的竹竿上晒着兩塊剛下水的花布，大約有三四丈。這位大嫂子滔滔不絕地談了許多郊區農村中的新鮮事物，並回答了我們許多問題。她給我們留下了深刻的印象。臨別，有一位同志取出紀念冊請她簽名，她極其愉快地從衣襟上取下金筆，簽了她的姓名。

我們懷着感謝和滿意的心情離開了郊區的農民弟兄。歸途中我這樣沉思：現在拖拉機已經運到了郊區，這對於農業生產的發展和農民生活的改善必將起極大的作用，明年再來時我們將會更加驚異與讚嘆了。我們的生活在歡笑地前進！

入社（剪紙）　張鶴鳴、莊平作

訪·問·謝·冰·心

蓀鳳

全國人民代表大會代表、著名的女作家謝冰心，到她家鄉福建視察以後，在返回北京的途中，路過上海；還和上海的小讀者們見了面。

冰心對少年兒童是有無比的熱愛的。在記者訪問她的時候，話頭一接觸「孩子們」這三個字，她的情緒就自然地興奮起來。

從她自己在福建度過的童年時代談起，她說她今天看到的福建的孩子們的幸福生活，給了她難以形容的興奮。有許多事情，在過去只能是屬於童話裏才有的，而今天，不但由孩子們自己做了出來，而且做得比童話裏的還要美好些，這眞是最大的奇跡。

冰心在福州市參觀了第四中學附設的少年工廠，萬壽小學的少年工廠，杭管局職工子弟小學的少年造船廠，以及鼓山中心小學和歸樟小學的少年農場。她說這裏的孩子們都在勞動中鍛鍊着自己——他們將繼承和發展着他們的父兄的光榮事業，成爲建設社會主義和共產主義的新的一代。

冰心說，那些少年工廠和少年農場的工作，雖然只是孩子們的學習生活的一部分，而却不僅限於「實驗室」的性質。它們的設備都相當充實，業務管理也跟大型的工廠農場相仿。第四中學的少年工廠裏有四個工場：電工，主要的工作是裝配無線電收音機；木工，製造學習用的標本；竹工，製造學習用的尺子；畫工，繪製圖表和宣傳畫。這個工廠同時還能製造墨水、粉筆和指南針，眞足夠學校自己應用。萬壽小學的少年工廠的內容也大致相同，不過沒有畫工這一部分，而多了一個縫紉工場。在這裏，孩子們自己製造的許多很好的玩具娃娃，已經成爲一種人人喜愛的著名產品。還有那個少年造船廠，設有電機、木工、竹工、紙工和縫紉等五個工場，造着各式各樣的模型船，電機工場主要是裝配模型船的發動機，木工場造船身，竹工場和縫紉工場造小船的篷艙和布帆，紙工場造船身各部的附屬物。眞是應有盡有。特別難得的是：這些少年工廠裏小工人們的家長，大多是有關工廠的熟練的技術工人。在小工人們學習中間，家長就是最好的導師。同時，像第四中學的少年工廠，還跟國營的福建機器廠建立了「換工」的關係，機器廠的工人伯伯們常到少年工廠裏來做輔導工作，少年工廠裏的小工人們也常到機器廠裏去幫助做掃除文盲的工作。

歸樟小學的少年農場也給冰心以深刻的印象。冰心說，這家少年農場是孩子們用拾稻穗換來的錢開辦的。現在發展得很快，一切都按農業生產合作社的管理、經營方法來進行工作。小會計員使用的賬冊也就是農業生產合作社使用的賬冊。更重要的是，這些少年農藝工作者在生產方法上面甚至還比他們的家長走得快一些，他們的家長中，還有一些人保持着「點播」的習慣，而這些孩子們却一開始就實行了「條播」，不消說，當他們的小手獲得了勝利的時候，大人也受到了啓發。

一隊一隊新人，一件一件新事物，不斷地從冰心的談話中展示出來：鼓山第二中心小學少年農場裏的一百二十個紅領巾，他們栽的相思樹和桉樹的幼苗，他們參養肥豬和鵝的情況，在冰心的談話裏成爲我們大家幸福的感受。

冰心說：「新鮮的事物太多了，我那裏談得完呀！」記者說：「如果您把這許多生動事例寫出來，不但少年兒童會感謝您，連我們這些成年人也是很歡迎的。」冰心點了一下頭，微笑着說：「我是準備要寫一些散文的。」讓我們跟少年兒童們一起來期待着冰心的新的散文吧。

西湖覽勝
北遊觀感

馬泙曾

離開上海，到杭州玩了兩天，主要是欣賞美麗的西湖景色。少年時候讀千家詩，對蘇東坡的西湖即景「水光瀲灧晴偏好，山色空濛雨亦奇；欲把西湖比西子，淡粧濃抹也相宜」。至今猶深印腦中，也極爲憧憬往西湖的美景，時常希望於忙裏偸閒到西湖暢遊一趟，但幾十年來都未能如願。這一次得償此平生願，眞是一大樂事。我們住在西湖畔南山路上一間雅緻的招待所，柳浪聞鶯就在附近，現在稱爲第七公園，老杭州告訴我們，解放前，柳浪聞鶯的柳樹、桃樹多已毀損，到處是垃圾堆，淩亂骯髒，遊人至此多大爲失望，所謂柳浪聞鶯也者，實徒有虛名而已。如今，這裏新填了堤基，平坦寬闊，造成了沿湖走廊，加設了許多石凳、木椅，新植了許多柳樹和桃樹，已經綠葉成蔭了。園中有一塊新鋪的芳草地，比一個足球場還要寬，草地如氈，花卉處處，眞是一個好玩的地方。

著名的花港觀魚處，現在擴建爲西山公園了，這個公園是杭州最大的公園，比第一至第七的七個公園的面積總和還要大，園中有新建的樓房，一座又一座，都是工人或幹部的療養所，規模都很大，設備也甚爲完備。

我們曾乘汽車到處遊車河，有時又乘興登艇，泛舟湖上，在微波中盪漾，盪漾，其樂也融融。蘇堤、白堤、三潭印月、孤山、虎跑、虎井……我們都遊到了。

在孤山浙江省博物館中，參觀了一古銅盆，稱爲「噴泉魚洗」的，此盆寬約尺半口徑，深四、五寸，底有兩銅魚，盆身甚薄，以手輕按，盆水漾漾，漸漸用力按便有微波，繼而有浪花，最後成水柱，如噴泉，煞是好看，也令人感覺神奇，我感到我們的祖先智慧創造之卓越。

至虎跑時，大家都飲了虎跑的甜泉水，確是入口清甜，怡神醒腦，紅線女說，她飲了之後，居然口甜至數日呢，她還笑我飲得少些，所以未能「口角留甜」。

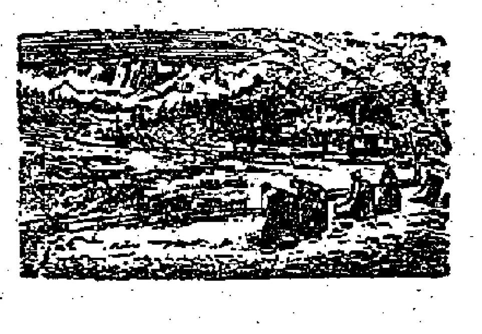
蘇堤和白堤也加高培厚了，湖中淤積的泥沙，解放後，至現在幾乎年年都加以挖濬，而今還有三隻挖泥船在勤快地工作着，西湖不但是風景湖，而且也是水利湖，供人遊覽憩息怡情，還有灌溉農田之利。

在湖心縱目四望，山前湖畔，建有許多新屋，一幢幢，一排排，盡是工人、幹部的療養所，每年有數以千計的勞動模範，先進工作者到此休假療養。這在我剛從香港回來的人聽來，很覺新鮮，在香港，任何行業的工人，都是「工停口也停」的。「休假療養」是貴族或豪富人家才有的事，工人怎能休假療養呢？同遊的李先生，他說，在祖國，工人休假療養是憲法上規定的權利，休假時，照領原薪，還享受無微不至的招待。聽說，去年暑假，有一批粵劇藝人亦到西湖休養，我想，我在粵劇界工作三十多年，過去想到西湖玩一次都不容易，莫說在此休養了。

我們在西湖，遊蹤所至，都是遊人，男男女女，老老少少，有工人、有學生、幹部，也有不少農民，還有外賓及我們的兄弟民族代表華僑代表等等，到處都聽到歡聲和笑語，年輕的小伙子們還一羣羣一隊隊的，團成圓圈在草坪上，樹蔭下，做遊戲，唱歌和跳舞，眞是太平盛世的好氣象。

新野

十髮



祖國繽紛

曼陀羅煉鎮驚劑　中藥治瘧奏奇功

上海七十多歲藥物化學家趙承嘏從中藥王地黃提煉強心劑，從曼陀羅提煉鎮驚劑都成功了。這兩種藥品將由浙江製藥廠生產。

× × ×

天津紅十字會醫院在最近四個月裏試用市民獻出的中醫秘方「利節通絡丹」，醫治了四十二名風濕病關節炎和風濕性[illegible]痛的患者，有百分之八十以上患者的病情都減輕了。

× × ×

雲南省德宏傣族景頗族自治區潞西縣民族醫院，試驗用四川萬縣中醫周美譜的祖傳秘方所配製的中醫「瘧疾粉」治療惡性瘧和間日瘧效果良好。臨床實驗的結果，有三十二個患者已經全部治癒，有的已經有七個多月沒有復發。服用這種藥粉也沒有副作用。

× × ×

復旦大學物理學系已評可以製造過去依靠進口的擴散真空玻璃儀器。這種玻璃儀器是高等學校教學和科學研究上所需要的儀器。

建設新貌

藍煙鐵路通車第一天

呂賓

從煙台開往青島的首次列車載着旅客開出車站時，兩旁嘩嘩的鞭聲已經淹沒了那些交談和辭讓的話語，我從車窗裏只看到閃過去無數只喜悅的注視着火車的眼睛。列車經過沿線各站時我都看到這樣難忘的情景。

在開往青島的首次列車上，從煙台至萊陽的沿線車站就上來了四百多位旅客。平度北卜村的一個老農民，到煙台去看了在電力公司工作的兒子後，坐着首車回家去，他說：「我本想早幾天回家，聽我兒說要通火車，我就一直等到今天，到底能坐火車回家了，我活了七十二歲還是頭一回哩。」這個老大爺上車後列車員給他找到了座位，他看看這，摸摸那，問問這個，問問那個，他說：「坐火車比坐汽車便宜，又穩當又快，車裏還這樣暖和。」

坐在首次列車上的，除了旅客外，還有工人、農民代表和沿線各縣的地方工作幹部隨車參觀旅行。福山縣副縣長慕玉鑾，在車廂裏興奮地敍述着藍煙鐵路建成對福山縣人民發展農業、果業生產的好處。他說：「藍煙鐵路的建成，爲福山縣大量增產蘋果創造了運輸的方便條件。很多農民都因爲修通了鐵路重新修訂了增產水果、蔬菜的計劃，門樓鄉合作社（離煙台四十多里），在聽到藍煙鐵路通車的消息後，把全社的土地大部分都改成蔬田種蔬菜支援城市，增加社員收入。」慕副縣長在修建藍煙鐵路時，曾因負責領導組織福山縣民工提前完成築路任務受到過獎勵，當他坐這趟首次列車走過福山縣境時，他和那些前來迎接火車的羣衆、參加過築路的民工同樣感到高興和自豪。

在首次列車上也還有許多爲藍煙線通車所鼓舞的人。青島國棉七廠的先進女工侯秀英坐首次列車返回青島時，她聽人說從青島到萊陽用汽車運一噸棉紗需要三十一元一角多，而用火車運只要十一元零四分，她說：「我們生產的棉紗若用這條鐵路運給沿線農民就能運的快還便宜，對農民弟兄太方便了，這能進一步加強工農聯盟。」

沿線農民羣衆對這條鐵路的渴望，在首次列車上也是到處都可以覺察得出來的。火車到回里車站停車時，車站上有一個扶着拐杖的老大爺，他名字叫王克俊，今年八十歲了，他們是夫婦老倆口一起走了二、三里路來車站看火車的，今天他們一家老少四輩都來了。他兒子王明峨是同心農業生產合作社的社員，他自豪的告訴我：「我們家也出力修了這條路。」我問他：「是你自己去的嗎？」他說：「我去就對不起國家了，我叫我兒子去的，我兒子年輕力壯。」他接着高興的說：「建成這條鐵路我們這一帶往外運糧食、運水菓可方便了，過我去長春看兒子也要比過去方便省錢了。」無怪乎我在列車上看見了許多老人用手遮着太陽，笑嘻嘻的。農民們蹲在山坡上含着煙袋，婦女們用棉被包着孩子，騎驢的新媳婦停在小道上，都那樣熱情的注視這列火車，他們的心情是可以理解的，當他們在通車後不斷的看到火車運送着工業品，農產品的時候，是會更加相信這條鐵路對他們生產、生活的好處的。許多農業生產合作社的社員熱誠的寫信給鐵路工人，表達他們祝賀、感激的情意和增產、護路的決心，不是沒有原因的。

列車經過沿線車站時，我看到在那些還未修建完善的站台附近，就已經堆起了糧食、木材、席子、煤，和其他土產品等。不難想像，沿線豐饒的產糧區、經濟作物區，經過農業合作化的高潮和生產高潮，將給這條鐵路帶來怎樣繁忙光榮的任務。

京華新詠

喜事之一
（北京市資本主義工商業全部公私合營）

男女勞資夾道呼，萬人拍手慶前途，家家裁紙書橫幅，一片紅雲護上都。

在北京市資本主義工商業全部公私合營的喜訊歡舞之下，每一個老闆伙計，都笑容滿面，拍手歡呼；不論大廠小店，家家都忙忙碌碌裁紅紙，貼「囍」字，寫賀祝橫幅，在短短幾天內，到處都是一片紅光，喜氣蓬勃。

萬衆喧騰意氣高，合營聲勢過春潮，資方歡躍勞方笑，攜手前趨定此遭。

全面公私合營，使私營企業資方親眼望到自己的美麗前途，鼓舞了他們走向社會主義的積極性。同時更刺激了職工的生產情緒，提高了他們的主人翁感覺。這一股浩浩蕩蕩的聲勢，比春潮還要高漲、洶湧，大家正準備着攜起手來向社會主義邁步前進。（上）

居士山人

横來雨

江碧

二、吹皺一池春水

「這樣說，多麗對我很夠道義，倒是我拖累了她！」

「不，我說這是他們自作自受。」

「但是，我怎可以解除沉重的心疚呢？」

「看輕些，比多麗完美的小姐多着呢。」

「不，我無論如何要再見見多麗！我什麼時候可以看到她呢？」

「當然，你很容易再看到多麗的。」毛通鄙薄地說：「在她坐牢的時候，你可以前去探監，等待她服刑期滿了，她更會擺一個新的陷阱讓你跌下去！」

「老毛，別老是諷嘲多麗行不行？」一夫很不服氣，大聲說：「在我和多麗相處的日子裏，我對她總算有了相當理解，她絕對不會設陷阱向我敲詐勒索，不論在過去或者將來，我和她永遠是友好而且互相慰勉的。」

「難道比起我和你更友好？」毛通捧腹怪笑，說：「好朋友，怎的一定要作繭自縛呢？」

粗野的笑聲刺傷一夫的自尊心，他霍地站將起來，難以言喻的羞憤使他緊捏着拳頭，悻悻道：

「少管我的閒事，我就偏偏喜歡作繭自縛，如果不算是犯法的行爲，你去你的！」

毛通的怪笑迅速收斂了，他跟一夫從學校跑出社會以來，從未瞧見這位溫文的朋友這麼光火過。

當一夫開始翻臉的俄頃，毛通的面色也很陰沉，幾乎要拂袖而去；後來，毛通再看清楚一夫那由憤怒迅又轉成沮喪的神態，他明白一夫的激動與難堪，約略怔愕了一下，便陪笑着說：

「一夫，出去喝杯酒吧，別因爲一個無關重要的女人破壞了我們的交情。」

一夫憤恨難消，冷冷道：

「謝謝你，現在我不喝酒；至於我們的交情，如果要你收回那要不得的偏見和破壞的存心，我們仍然是好朋友。」

「眞冤枉！」毛通聳聳肩，攤開雙手，說：「這個年頭兒實在是好人難做。」

「你這種人會有慈悲心腸的？」一夫仍在挖苦，同時作出了送客的表情。

毛通漲紅着臉，嚅吶了好一會才說：「別鬧意氣，我說過有事情要找你談談，正好趁這個時間交代清楚。」

「對不起，請你在這兒說。」一夫語態執拗。

「呃！你現在還不退房？一個人在酒店耽下去有什麼意思？」毛通一本正經道：「我的事情需要有第三者參詳，如今我已經約好他在餐廳跟我們晤面了。」

一夫頓然莫測高深。（十九）

憶人日記

夢中人

是日也　新二奶返舖頭

我一見洪小姐，暗呼不妙，想縮番入車已無可能，只得硬着頭皮，偕老妻下車。幸而洪小姐畢竟是風塵中人，老於世故，見我與老妻同在，不敢亂打招呼，只對我作一會心微笑。我還忙顧而之他，心中暗暗感激。記得水汪全講過，大凡花界中人，都有呢種「美德」，觀之洪小姐可信矣。誰知老妻對眼，認眞犀飛利，已經睇出洪小姐對我笑。行抵村口之時，老妻正色曰：「老老實實問聲你，是否過時出去攬？」我曰：「已經話你知，新二奶是事頭婆，我是伙記，點攬呢？」老妻曰：「超，要攬起來，至好唔攪得？剛才個肥婆呢？講啱。」我裝傻扮懵，問邊個肥婆，老妻曰：「你都懵得幾勻循，除非你唔攪，竪起條尾，都知你屙屎屙尿也，走得過老娘對眼？」老妻雙眼，確有兩種長處，其一是打麻雀，金睛火眼，永冇走雞；其二是睇我行街睇女人，往往有靚女人迎面而來，我未見，老妻已見之，不惜諸般設法閃避。我與老妻結褵多載，可謂老夫老妻矣，尙且咁多思疑，可見夫婦間信任之建立，誠非易事。之檢討下自己，未嘗不問心有愧，如果行得正企得正，老妻有所質詢，怕乜惡番轉頭，至弊同洪小姐跳過舞，算係對老婆唔住，又碰啱新二奶今晚大抛生藕，難怪老妻醋海翻波也。

繼而一想，我係男子，男子在社會做事，相識一兩個女人，未爲多，而且相識未必就是攪，我確冇攪過。想到呢處，心情輕快好多，拖住老妻隻手，緩緩而行，老妻默默無語，幾似諒解我矣，正是撥開雲霧見明月，一股疑團，行將煙消雲散之際，不料迎面來左一個女人，穿着入時，笑笑口經過，老妻又疑心生暗鬼，一口咬實對我笑，眞有收。

今日，新二奶返舖頭，大派紅雞蛋，新二奶證明滿月已經過左，不必做人情，皆因紅雞蛋過多，分的畀大家食。新二奶着件粉紅色大褸，頭髮束起，裝集髻，風姿綽約，確係幾正斗，成班茶客眼金金，宅到寶。花柳強拖對豬蹄，喺樂聲從厨房走出來，徘徊觀望，不忍走。新二奶講起昨晚之事，大笑不已，曰：「憎叔，我明知你老婆小氣，專登搽下佢，返去有冇推籐條呢？」我曰：「推籐條就冇，不過呢餐都夠傑矣。」新二奶笑曰：「怕老婆至會發達嘅。」憎叔曰：「駛乜講？得閒搵我半日，成日對住班細路，悶到死。」新二奶講到呢處，陸伯來，我連忙跑開，陸伯除茶客之外，伙計都望下新二奶都有罪也。新二奶果然有吸力，佢一走，成班人目送之，一直送到高跟鞋踭聽唔見爲止，花柳強認眞離譜，擘大個口，呆左一陣，曰：「新二奶生左仔，重靚過舊時也。」（一七一）

蘇珊的秘密

碧林文·黎水圖

（五六）文超一直注視着蘇珊橫過馬路，見她忽前忽後，面露緊張不安之色，他暗想：她一定有什麼不可告人的心事。於是他迅速地踏進汽車，把車子朝着蘇珊奔走的方向開過去，只見蘇珊在人羣中，一步一回頭，頻頻向騎樓底張望，腳步卻越走越急速，似乎要躲避什麼人。文超看到這情形，上前把車子泊在拐角，上馬路向騎樓底走過去。

（五七）文超穿進人羣中，拉着蘇珊道：「蘇小姐，你有什麼急事，我送你去吧！」蘇珊驚愕地望了望文超，心裏暗道：「還會非坐他的車不可了。」她低微地說了聲：「謝謝，」便隨着文超上了汽車，坐定之後，把緊張的情緒鎭定下來，然後向文超笑道：「你眞固執，」文超見她故作掩飾，也不便把看到的情形問她，笑道：「你還要去買藥嗎？」

（五八）蘇珊突然從車廂裏望到那兩個大漢子出神，正在望着她這輛車，她很快就下了決心，向文超道：「不，現在我覺得應該到府上去，不然，令尊一定要責怪我的。」文超一聽，立即把車子離開市區，向郊外直駛。在車內，文超不斷用眼尾瞟着蘇珊的表情，見她故意把臉側向窗外，裝成很悠閒的欣賞風景樣子。

小說天地

黑水仙

史得

萱明一直睡到下午六點，黎鐵叫他起床。黎鐵首先告訴他一件事，他說：

「剛才我又再打電話找那個在警局做事的朋友，他證實了昨天晚上那一輛汽車的事。車已經扣留了，手槍也被搜了。可能明天早上過堂，也可能再要調查一下。」

「跟馮大哥沒有關係嗎？」

「我看沒有，我不便對他說太多，我只是告訴他，外邊有一個傳說馮大哥昨天丟了一輛汽車。我的朋友說，這車子的車主已經調查過了，是順利汽車行的車子！」

「又是順利汽車行！」萱明接口喚：「馮大哥眞聰明！他的車子都是汽車行的！」

「他們追查過了……」黎鐵正待說下去。

可是萱明立刻截住他，笑着說：

「我知道了！用不着說。警局去調查這一輛車爲什麼會在郊外，而且還藏有武器，他們說是租出去的。一直沒有交回來。」

「是的，而且他們看過租車的人的駕駛執照，警局根本就沒有發過這個號碼。即是說，這個號碼還輪不到發出來！」

「眞聰明！一乾二淨！」萱明說：「所以我說這個人也眞有兩手，不全是個老粗！」

「張司理那裏怎麼樣？你打算打電話去嗎？」

「打的，一定打的。」萱明一邊洗臉一邊答。洗好了臉，萱明就在房間裏打電話。接通了，張司理一聽到他的聲音就認得。說：

「你是萱先生嗎？我已經跟她接過頭了。」

「怎麼說：還是要我到她的住所嗎？」

「不，起初她不肯出來，我對她說了許多話。昨晚的事，她也知道了。她很不同意大哥的做法。更不高興有人冒充她。因此她答應跟你見見面。在外邊，不在她家裏。」

「在什麼地方？什麼時間？」

「你聽着：今天晚上一點。那就是明天凌晨一點，她在宇宙酒店三二一號房間等你，你不要早去，也不要去晚了。」

「幹嗎要在深夜一點？」萱明問。

「我不知道，她這麼說，我就這麼告訴你。嗳！你可不要去得太早呀！也許她還沒有來。明白嗎？還有，她叫你不要告訴任何人，她不給人知道的。」

「好的。我一定來。」萱明說：「你去不去？」

「那我就不用去了。她也不許我去。是嗎？」

張司理說：「你們兩個自己見面好了。別人曉得。還有，她說你到時不必問侍者，直到她的房間，打三下門，推門進去就行了。」

「就這樣。」萱明說：「謝謝你。」

「別忘了。你不要帶人去，萱先生，我用人格保證決不會像昨天那麼出亂子的。她不像大哥，她是個好人。你見到就知道了。」

「好吧！我一切聽她的吩咐。」

「對了，我差點忘了。她還告訴我，說你假如有什麼東西要送她的話，請你一起帶去。」

「我一定帶去。你叫她放心好了。」萱明掛上了電話。（一六七）

妙人妙

啞戀

魯夏

有人說：「要是一個人，他自出娘胎便失了聽覺，那末，他一定是個啞巴。因爲他從來聽不出別人的說話，所以他自己也說不出話。」這是說明有種啞巴，不是啞巴，是個聾子。可是，啞巴同卻不是這樣，他並非一句話也不會說的，只是他的舌頭不靈活，說出一個字來都非常吃力，要是說一句話，那就非滿頭大汗不成。所以他索性不說話，做一個啞巴，人家就叫他啞巴同。

小時候，媽媽就教訓他：

「同，你的嘴巴永遠不願張開是不行的，嘴巴是用來說話的呀。將來，你討個愛說話的長舌婦，怎麼辦？」

他覺得媽言之有理，可是他更無話可說了。於是，又是啞口無言。

進學校，那時廣州當局提倡「讀經」，他在四書裏，看見「言不可不愼也，一言可以興邦，一言可以喪邦」。「多言多敗」，他更覺得不說話也是明哲保身之道，那就更安緘默了。

可是，啞巴同行年三十年了，尙未有妻。朋友們就對他說：

「現在的姑娘們，不同我們祖母那一代呀！現在的姑娘是不歡喜沉默寡言的男子的，她歡喜談笑風生的人。這也難怪，像你這樣，老不張開嘴巴，怎樣談情說愛呢？」

他非常願意接受朋友們這藥石之言，可是，他那舌頭太笨，結結巴巴的。如果向姑娘們一張嘴，反而露出自己的短處，那就只有乞人憐而已。於是啞巴同又有苦說不出，只有一笑謝朋友。

但啞巴同對異性追求，確有點焦急。只是媽媽從婚姻紹介人介紹給他的女孩子，他卻沒有一個滿意。他的下意識似乎是：「如果不是由自己認識的，而由媒妁之言，那就是盲婚，時至今日，堅持不要盲婚。」但是，他只在心裏說，沒有說出口。

爲了拆建，啞巴同搬進一層新樓，他住的是二樓。一天，他吃過早餐，出門上班。一開門，發覺有高跟鞋聲，從三樓而下，他停了一停，下來的是個小姐，不太肥，也不太瘦，不太高，也不太矮。膚色不像白種人那麼白，也不像印度人那麼黑，是屬於最美的黃種人那些健康色，鼻子絕不致如歐洲人那麼高，卻並不扁。小嘴兒像櫻桃那麼小，一雙大眼睛，長長的睫毛，向啞巴同一瞟，馬上靦覥起來，把頭垂低。他擊了一愣，像乘坐高速度的升降機，突然停下時一樣。看，那小姐已經到了樓下了，他拔開大步，兩級併作一級，追到門前，恰巧追上。那小姐跳上巴士，他也跳上巴士。人擠，他無法接近她。也好，正好遠遠地端詳她一下，他越是浪漫。於巴士到了佐頓碼頭，他才知道搭錯車，然而，以後啞巴同永遠不再從尖沙咀過海了。因爲他已發覺那位三樓小姐是天天從佐頓碼頭過海的。（上）

古寨述異

庸官厚福

壺中天

南安知府華某，庸碌無能，而官運獨亨，然其遇亦奇，足作古譚者。

初，華任淮寧令，適有欽差大臣某，從廣東辦案回京，即將過境。華籌迎迓，乃遣親信僕人劉福，以款欽差。劉福奉命，料理齊全，無微不至，所耗竟數百金。豈知主人好媚上官，藉此邀賞也。不料欽差在途中，又奉急旨，轉赴別處辦案，遂不果來。劉福聞之，如冷水澆背，恐必受主人責，正徬徨間，江西巡撫阿思哈奉召進京，路過此境，劉福靈機一觸，乃代主人具手本，向前迎接，告稟公館已備。阿以非屬員，何以有此重禮？既進公館，張燈結綵，牲牢夫役，無不齊全，又出意外。乃召劉福曰：「我本罪人，一路人情冷落，雖我提拔屬吏，亦待我如路人，汝主人向非素識，何以如此款待？日後當圖報答。」並親自作書謝華盛意，始上馬而去。劉福歸，以情面告主人，華怒，欲逐之。幸有寨友從旁勸解，謂公館既備辦，而欽差不來，非劉福之罪。然華仍以劉福「燒冷灶」爲多事，恐貽笑於人。未二年，阿思哈復起用山西巡撫。華適任滿，送部引見，奉旨發往山西，初次到轅稟謁，阿如得至寶，大呼恩人到，即開中門親迎，至堂下呼老弟攜手入內，羅列酒肴，如待上賓。華跪辭不敢。阿曰：「今日我盡我心，明日汝行汝禮。」痛飲而別。於是扶搖直上，不一年，陞至南安知府，斂財甚豐。始以千金贈劉福。亦舊官場之怪事也。

拍錯馬屁　自嘆晦氣

點知咁奇　坐收名利

綠林豪傑傳

白羽

第十六回　昇平治世龍蛇混雜　胡虜當前忠佞立分

在當時，他們的無恥，鄧主簿想像不到。鄧主簿只覺他兩家既要退縮，不顧大體，國家而不護城，這也可恨罷了。鄧主簿叫不開「閉門謝客」的豪紳的大門，碰見了謝州同，就一面訴說，一面詢問馬知州出走的準信；一面仍要一塊去尋毛將軍扶病出頭。

謝天恩冷笑搖頭道：「毛將軍也不見了，現時在他公館的，只有他的太太和一家丁！」

鄧主簿駭然道：「毛將軍哪裏去了？他不是病了麼？難道說他也追隨知州馬鳴盛，棄城，一走了事麼？難道說他連妻子也丟棄了，獨自一個人偷跑，比知府還跪弱麼？」

謝州同道：「反正他沒在家，也沒在營。聽他太太口氣，似乎和陳嬰母子一樣見地，喊不爲禍首，也不爲禍先的，他大概不肯做我們守城抗胡義軍的統帥的了！」

紳士們齊聲驚呼道：「胡騎開到城下，他是武將，他不肯做，誰做？況且馬知州又先走了！」

謝天恩厲聲道：「他們文武大員全走了，不要緊，還有小弟我，我！」

「好，好，好，我們公推謝老爺爲我們一城之主，執率全城兵、民、紳，守大城！活，我們活一處；死，我們死一處！」紳士們失聲的喊起來了。

「我贊成，我們再推鄧大爺給謝老爺做幫手。」這是一位鄉紳專權說的，大家立刻說好。「就推鄧老爺前碰做副帥，二位正好一個治兵備戰，一個理民籌餉。」

退職主簿鄧友松剛要推讓，立刻想到這不是推讓的時候了，他就慨然大聲說道：「鄧某年衰力弱，可是時至今日，義不容辭。我們今日生死存亡，戰就戰降就降，爲辱爲屈，爲忠臣，爲降奴，全憑良心上自做主張，絲毫不容勉強，我們大家還是往文廟去歃血會盟！」

大家齊說：「好。」謝天恩正色叫道：「不然，不然，會盟則可，至於或戰或降，訴之良心的話，小弟切切不以爲然。我以爲我們信陽州官民人等，一定不做降奴，也不能，也不許做降奴；誰要做降奴，誰就是反叛！反者必誅，通敵者定殺無赦！我們要厲行軍法，凡搖惑軍心，守城不力者，一律以通敵論，格殺勿問！諸位父老以爲如何？」

「對，對，對，謝老爺有統帥之才，我們就跟隨到文廟會盟去罷！」（一〇五）

魍魎世界

張恨水

第二十七章　無題

亞英沉吟了一會子，便向那老頭子道：「老人家，你出來買藥，也沒有向那邊打聽打聽嗎？」他道：「醫生也告訴過我的，說是這種藥不多，讓我多打聽兩家。我也走訪過幾家，他們一句話不問，搖着頭就說是沒有。我到這裏來，是第五家了。因爲醫生說九州藥房大概有，所以抱着一線希望到這裏來，現在這裏也沒有，我這孩子大概是沒有什麼希望了。」他說到最後幾句，聲音顫硬的了。

亞英問道：「你的孩子多大？」他道：「十歲了，我是個又窮又老的公務員，唯一的希望，就是這個孩子，假如他出了什麼事，我這條老命也留不住，我一家全完！」他說到「全完」兩個字，同時兩行眼淚，也都分開來掛着，抖個不住，將兩隻手掌搓掙在臉上了。

那位胡經理瞪了眼道：「這個老頭子眞是胡鬧，我說沒有就沒有，儘管在人家這裏糾纏，也不進來。」說着扭轉身子走進他的經理室裏去了。

亞英怔怔的站在櫃台裏，心裏很覺難過，回想到胡孔元拿出整盒的藥針給人看，一轉眼他又說沒有，那是如何說得出口。再看那個買藥的老頭子時，他的手抖顫得像有些顛倒不定的樣子，也顧不得向胡經理告辭，立刻追着出店去，大聲叫道：「那位老先生，我有話和你說！」口裏說着，他就向前追去。那老先生回轉身來，住了腳，也就迎着向前道：「先生，我沒有拿你們寶號裏什麼呀？」亞英本來想笑，看到他那種淒慘苦惱的樣子，立刻又收了回去，便道：「我也不是這藥房的人，我看你這份着急的樣子，很感同情，假如你可以等一小時的話，我可以奉送你一點藥。不，這時間還要大，半小時也成。」

老人聽了這話，立刻取下頭上的那頂帽子，垂直了兩手，深深的向亞英鞠了一個躬，捧了帽子，亂作揖道：「先生，你這話是真的？」亞英道：「你現在是什麼情緒，我還能和你開玩笑嗎？」亞英向他望着道：「老人家聽了這話，立刻取下頭上的那頂帽子，深深的向亞英鞠了一個躬。」林宏業託他經售的一批西藥，正是剛拿了來放在旅館裏。不到半小時，就把這事情辦妥了。（五七六）

服務版

佩韻信箱

「中馬票」是否「命運」？

「胡思」弟弟：

你看過我以前答覆者的一封信，裏面强調命運之說的不可信。你看完之後，會和許多位同學討論，雖然大多數不信命運，但也有少數的人堅持「有命運」，他們並舉出兩個例子：一個是「中馬票」，假定一個很窮的人中了頭獎，他一生的命運，豈不是就此改變了嗎？一個是「賭錢」，爲什麼有的人「手氣好」老是贏錢，而有的人卻老是輸錢呢。

我覺這兩個例子不能證明有「命運」的存在。他們的錯誤在於把人生中可能發生的「偶然性」事件和「命運觀念」混淆起來了。（記得我在那封信中曾解釋過兩者的不同，請你們再翻來看看。）

我們不否認在人生中會有些「偶然性」的事件出現，但這些偶然的事件，不能決定命運。先說「中馬票」，「馬票」只是在某些社會才有的錢，「中馬票」那也是一種社會制度的產物，此其一；其次，俗語有話：「中馬票如「跑馬射飛錢」」，發財就像「中馬票」而「改變命運」，那豈非是一個毫無把握的「夢想」？其三，中了頭獎馬票的那個人，不錯，他會突然收到一筆錢，但錢並不能根本改造他這個人，他的品質，他處理事物的態度等等，還將是依照他以前的樣子。這就是說，假定有十個中馬票的人，由於他們的處理不同，也就會產生各個不同的結果。（有的也許利用這些錢去放高利貸，剝削別人；有的也許放在銀行裏食利息；有的也許胡花一通，花完了就比以前更窮了。）同樣的中馬票，但「命運」必定各各不同，這對於「命運」論者，又將如何解釋呢？

其次談到「賭博」，那更是純粹一種數學上的「或然率」，而不是「命運」。（所謂「或然率」，以擲骰子爲例，一、二、三、四、五、六這六種點數出現的或然率各是六分之一。當然只擲六次，是不可能每點都出現一次，但假如擲一千次、一萬次，它們所出現的次數就會差不多相同了。）不會有賭下去總是「手氣好」的，俗語也有說：「輸錢多爲贏錢起」，也說明了「手氣」的不可靠。另外，上面解釋中馬票非「命運」的道理，也同樣可以應用於解釋賭博。其實，在現實生活中，你倒見過有些人是因爲沉迷在賭博中，反而把前途斷送了。這卻倒是必然的道理，而非「偶然的命運」呢！

問答處

梁山泊在山東　什麼叫做拔海

黎潤添先生：

你的幾個問題，現在答覆如下：

（一）「水滸傳」裏面所說的梁山泊，在現在山東省西部壽張縣北面。

（二）澳門在東經一一三度三二分四八秒，北緯二二度一一分五一秒。

（三）海拔又稱水準面，爲海面之平均高度，乃測量陸地的高度及海的深度的標準。

（四）在一九一七年十月革命以前，俄國是採用儒略曆而不是採用公曆的。蘇聯革命於十月二十五日成功，那天是公曆十一月七日。後來蘇聯改用公曆，因此就定十一月七日爲蘇聯的國慶節，但仍稱「十月革命」，而不稱「十一月革命」。這正和我國雖然已經採用公曆，但我們仍稱辛亥年的武昌起義爲「辛亥革命」同一道理。（賁）

託運行李

秀中先生：

你要回武漢，有五件行李想交火車直運武漢，這是可以的。本港大道中六號二樓中國旅行社就承辦運輸行李的事，你可前往與他們接洽。祝你旅途愉快！

談演戲化裝

鄭材先生：

一個戲裏，各種各樣的角色都有。要想演什麼像什麼，就少不了化裝。裝化得像，戲演得好，看了壞蛋教人恨，看了好人教人愛。化裝分兩種，扮演正派的年輕人和中年人，化普通裝，扮演老年人，反派人化特別裝。現在，先來談談普通裝的化法。

打底色　平時人的皮膚是黃的，上了台不大好看。塗上一層淺棕色的油彩，人就顯得健康了，所以要打底色。底色用白、棕、紅三種油彩調，紅的只要一點，女的淺，男的深。調好後先試一下，深了加點白色，淺了加點棕色。打底色以前，先把臉洗乾淨，薄薄的塗上一層面油（凡士林和豬油都行），然後，把底色塗在手心上，兩手合攏揉散，往臉上拍勻。顏色不要太厚。耳朵、脖子上都要拍一些，才不會像戴假面具。

上胭脂　擠出一點紅油彩，在後手掌上揉散，輕輕往臉上拍，中間紅，邊上慢慢淡下去，深淺均勻，想化胖，紅塗成圓形，離鼻子遠一點；想化瘦，塗成長圓形，離鼻子近一點。小孩的胭脂靠近嘴巴，姑娘小伙子塗在臉蛋上。

塗口紅　先塗上嘴唇，再閉上嘴抿幾下，男的淡，女的深。想把嘴變小，把嘴塗小一點，比原來的嘴小一點，用棕紅色把外圍勾一道邊。嘴大的，還可以用底色蓋住一些，先勾出嘴形，然後塗口紅。

畫鼻樑　用一根指頭，沾一點棕色油彩，從眉頭順鼻樑兩邊，輕輕往下抹。靠近內眼角的地方深，越往下越淺，鼻樑兩邊要淡下去，不然，就成兩根黑線。鼻子低的人，畫深一點，鼻子就顯高了，鼻子高的人，畫淺一點。

畫眼窩和眼圈　眼窩用深棕色油彩塗，從內眼角開始，先深後淺，順眉毛下面抹過去。再用削尖的眉筆，或用火柴蘸上黑油彩，畫上眼圈。畫上眼圈，眼向下看，緊挨上眼皮邊，先畫一道粗線，然後眼睛平看，在離眼皮稍遠的地方，畫一道細線。要把眼畫大，就挨遠一些，要畫小，就挨近一點。畫下眼圈，眼向上看，頭低一點，緊挨下眼皮邊，淡淡的畫一道細線。畫好以後，把眉筆倒過來，在黑線上輕輕揩幾下，就不會成黑圈，顯得眼睛一條線。

畫眉　眉毛長得好的人，照自己的眉毛，描深一些就行了。如果想改變眉毛的形狀，使它更好看，或更適合扮演的角色，就用底色蓋住一部分，重新畫過。圓臉的人，眉尖往上豎一點，長臉的人，眉毛往下彎一點。畫的時候，要輕輕描，由粗到細，由深到淺。畫好後，用小指尖輕輕擦一擦，使它像眞眉毛一樣。

上粉　各部分都畫好以後，要上粉，免得弄髒衣服。上粉不能擦，要用粉撲或棉花蘸上粉，輕輕往臉上拍，要拍得仔細，鼻樑，眼窩，多拍一點。拍好後停一會，再用粉刷或棉花，把粉掃掉。（愛）

小常識

飲酒可否禦寒

夜晚，有些人到了冬天寒冷的時候，都喜歡喝點酒，好像肚子裏燃着了火，會使人有一陣熱的感覺。因此，「飲酒禦寒」就成爲廣大羣衆所公認的事實了。其實，根據科學的原理來分析，飲酒是不能禦寒的。

大家知道，我們平常喝的酒內都含有酒精，酒精是一種興奮劑，進入人體以後，體內的血管和胃壁由於受興奮的刺激而擴大，使血流加快，它們周圍的神經末梢也由於刺激而發生作用，所以喝酒後人就有一種溫暖的感覺。但是這種溫暖僅僅是暫時的，換句話說，不是眞正從體內發出的溫暖。相反，由於表面血管的擴大而容易使體內的熱量散發，以致內部體溫降低，這時候，如果不小心，受到一些風寒的侵襲，就會引起傷風感冒。如果長期喝酒成了習慣，還會引起酒精中毒現象，所以「飲酒禦寒」的說法是不正確的。要達到禦寒的目的，最好的方法是注意體育運動，參加體力勞動，使身體各部機能和肌肉得以全面發生熱量，這樣才不違反健康的規律，對身體才有好處。（季英）

服務部

徵求雜工

某店擬徵求十七歲至廿一歲男性雜工一名，略識文字，及能煮五、六人膳，工薪每月廿五元，供膳宿，最好能覓舖保，來函請寄本港荷李活道東大街七十四號轉黃正逵。

徵求雜誌

讀者某君擬徵求一九五四年第六期學習雜誌一本，如有願意割愛者，希列條件函本版轉。

簡覆

塵元小朋友：三角尺內地有賣，不必在港寄去，並且，三角尺作爲郵寄，也不方便。如你已買妥，最好待有便人，托他帶到廣州去。如還未買，就寫信請你的同學自己在廣州買吧。

朱承能先生：你的問題請到港九木匠職工會（地點：荷李活道七十五號B三樓）或支會（地點：汝洲街一百八十六號三樓）詢問便妥。

家庭生活

小炒肉絲

這是一味營養豐富，價錢廉宜，製法簡單的菜式，雖然名不經傳，但作爲家常佐膳之用，倒還不壞。

這樣菜的材料是：芽菜仔四兩，摘去根部，留下荳芽的頭。因爲荳芽裏面所含的營養最豐富，拋棄了實在可惜。韭黃二兩，切一寸長段。冬筍一小支，除殼煮熟切絲。荷蘭荳二兩，半肥瘦豬肉五毫，亦切絲。豬肉絲預先用薄獻調好備用。各種材料備齊後，在快要開枱吃飯前，才動手烹製，現炒現吃，比較爽口。

先用生油一匙起鑊，將冬筍、韭黃、荷蘭荳等略炒幾下盛起，然後再將生油一匙放在鑊中燒熟，倒下肉絲略炒，隨即將芽菜仔放入同炒，約半分鐘後，加入冬筍等，再炒半分鐘，加鹽調味即可盛起。

喜歡吃辣的，可以加些辣椒絲或青紅辣椒絲同炒，更能刺激胃口。（靜）

家·事·一·得

▲爲了嬰兒的健康，記着要保持奶瓶和奶嘴的清潔。奶嘴的清潔法是：每次餵奶後要取下來用冷水洗滌乾淨，或用鹽米搖盪內外以除去奶漬，每天要和奶瓶一同放在冷水中拿去煮沸一次。奶瓶的清潔法是：（一）每次餵奶後用冷水沖洗。（二）用瓶刷放在暖的清水內洗刷。（三）用冷水浸蓋着。（四）每天要放在冷水中，拿去煮沸一次。

▲我們選擇燈罩時，固然要以堅固耐用，容易拭擦爲主，但對燈泡的大小也不能不加以注意，如果燈泡大而燈罩小，那麼射光雖得完滿，否則小燈泡大燈罩形既不相稱，更顯得難看，對於它的色澤，形狀與所用的場合也要注意選配，燈罩的色澤以淡黃爲佳，如綠色對眼睛有保護作用，橙黃或粉紅色，使人會發生溫暖的感覺；至於深紅色的，那是很少人用的。至於場合如客廳、臥室等地方，以採用向上反射的燈罩爲佳，用在臥室或寫桌上的燈罩，運用膠紙質的，最好是用不透明的燈罩。（非彪）

醫藥信箱

人老不一定掉牙　睡着爲何會咬牙

周娟女士：

年紀老了要掉牙，這是常見的現象，因此，一般認爲人老了就一定要掉牙，認爲這是正常現象，不可避免。這種看法是不對的。掉牙，實在是平時不注意口腔衛生的結果。我們常見有許多老年人，他們的牙齒還很好，而有許多年輕人卻常會掉牙，這也可以說牙是因爲有病所造成的。

一般掉牙時都會感到牙痛、牙齦出血、發腫、出膿等症狀，這些都表示牙齒或牙組織正在患病，然後會出現這樣兩種結果：一、牙齒破裂，一塊一塊地掉下來，只剩下牙根；二、牙掉下來。如果我們平時注意牙齒衛生，沒有以上所說的情形發生，是絕不會掉牙齒的。所以說：掉牙是有病，沒病不掉牙。

龐潤昌先生：

人在睡覺的時候，靜靜地躺着，四周的事情什麼也不知道。這時候，他的大腦已經全部休息了。可是，如果他睡得不很熟，或者快要醒了，他的大腦有一部分卻孤立地活動起來了。這樣，就做起夢來了。咬牙，也是這樣形成的。尤其是在睡覺以前吃得過飽，或者消化不好，睡着以後，胃裏感到不舒服，就更容易咬牙，所以，睡前不要吃得太飽，臨睡以前最好不要吃東西，使大腦能得到充分的休息，就可以防止咬牙。

王老五經驗談

大爲失威

兆揚

唉！王老五眞眞不好做！爲什麽呢？一言難盡，「君子好逑」片裏有的，不必再談，讓我談談別的吧。

有些人以爲王老五比結了婚的男人好做，理由是王老五的負擔輕，支出少。其實並非這樣，以我來說吧，我每月的支出跟結了婚的男人不相上下，原因是娛樂費、香煙、零食的費用大，其他如討好女朋友、買唱片……的開銷，也佔了相當大的數目；設若那一個月份多例假，支出就簡直比非王老五還多呢！

談到本人的吵架經驗，不是嚇你，本人讀書時曾參加過口才訓練班，故往往能以一敵三。但，告訴你，千萬別惹結了婚的男人。記得有次我和徐先生吵架，正在漸佔上風，沾沾自喜之際，怎知驀地殺出個徐太太來。我當時不知厲害，正要一施所學，怎知對方竟是個「天才外交家」，一開口便說：「抵你冇老婆，抵你成世做王老五！」雖且口到手到，罵到埋鼻，步步進逼，我見不對勁，連忙掉頭逃入房中，關上門，下了扣，猶有餘悸，不敢出門者凡一日夜。以後，我的脾氣雖壞（王老五多是這樣的），也不敢向「幸福的男人」發洩；以後，我思婚之念更切，因爲設若有一個妻子，決不會如此「失威」。

附「寂寞的心」（請偉大的老編做做好心，勿刪去。）

「我已度過了二十九個多天，生平最尊重女權，五官端正，無不良嗜好，因爲朋友缺乏，現伸出熱情的手，請未有愛人的女讀者和我做朋友。」

女的更難做

小芳

我覺得女的王老五比男的王老五更難做。因爲當人家問起男的爲甚麽還做王老五時，男的只消說：「窮啊！娶不起嘛。」只這麽一句，就天經地義了。但女的呢？只能說：「沒有對象啊！」如親友們介紹了朋友給你，但你不喜歡他，而父親又非要你嫁給他不可時，那麽，你的麻煩可多啦。

我就是經歷過這樣麻煩來的人。

當我離開學校的第二年，多事的表姑便時時問我甚麽時候結婚，我還半開玩笑的推說沒有對象，那知她竟然當眞的介紹了一位甚麽金鋪的少東給我認識。本來嘛，多認識一二位朋友是沒有甚麽關係的，但這個闊少東着實令人討厭，今天約去看電影，明天約去跳舞，後天又約去參加甚麽派對。整天無事忙，沒有見過他做了些甚麽正經事情。但我父親因他是個闊少爺，所以要我跟他週旋。然而，他那一派紈袴習氣，滿腦子的腐朽思想，簡直沒有法子跟他在一塊兒。那知，他還不知恥，竟得寸進尺，托表姑向我的父母談起婚事來啦。這是怎麽的？我當然一口拒絕了他。儘管父親還想我嫁給他，但母親是偏袒我的。於是我採取了一百個不理的態度，總算把這門婚事頂了回去。

事後，表姑還責我錯過了好機會；我才不稀罕這些哩。我想：我年紀不大，今後要努力學習，先充實自己才是眞的。

嘆工夫茶

清平

我昔最慕武夷茶，解事還能散鬱郁，沸鼎松聲噴綠濤，雲根漱玉穿飛瀑，此時枉覺意超越，置身彷彿南冷曲。小軒蘭韻午晴初，個中自有眞清福；不須斗酒換西涼，春芽絕勝葡萄麯，習習生風兩腋間，狂來潑袖忘杯覆。

——煮茶歌——

上面這一首煮茶歌，作者是清人祝斗巖，他是一個有啜茗癖的人，因此深得飲茶的眞趣，認爲烹茶品茗，是人生一種清福；凡有同嗜的人，相信也有同感了。別人是否如此？我雖然不敢武斷，但我對飲茶的享受，則絕對同意祝斗巖的講法：「個中自有眞清福。」在無事幽坐，佳客清談，宿酒初醒，工作太疲；此時泉煮活火，杯泛綠塵，宛似伊人在水湄，非人生的清福嗎？尤其是二三知己，團爐扇火，共嘆「工夫茶」，更是人生無上的清福。

生活漫筆

嘆茶的情況

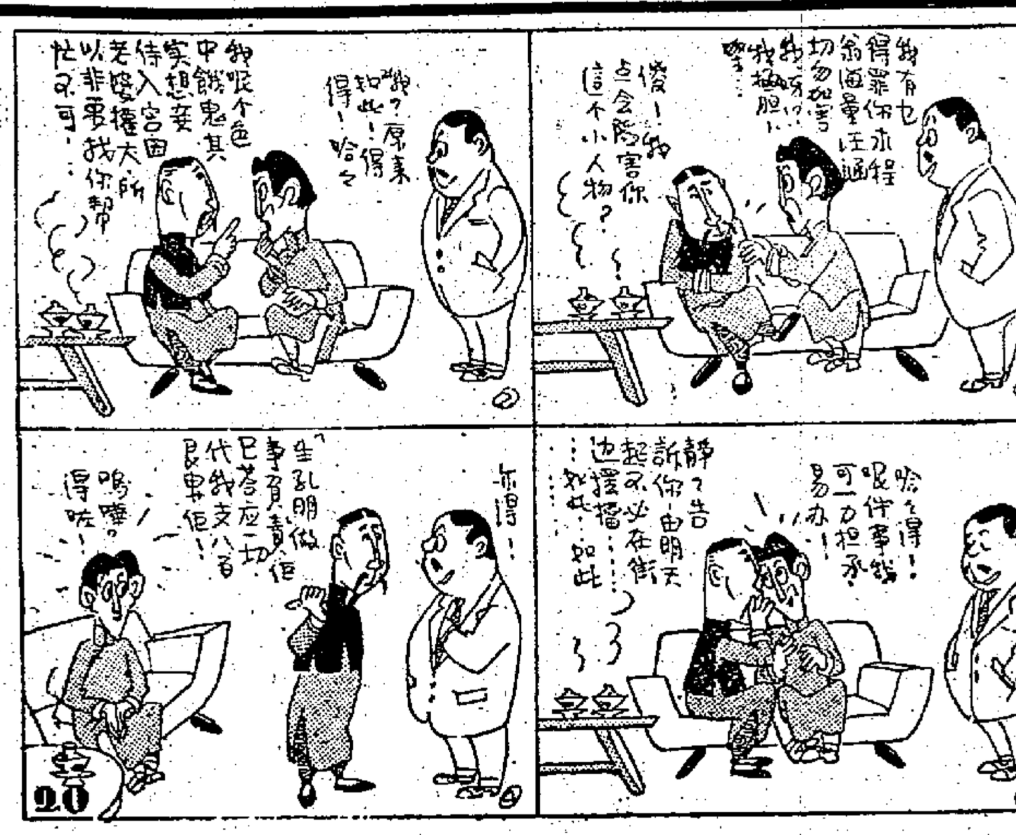
什麽叫做工夫茶？倘是潮州人，或是福建的汀、漳、泉三州人，也不必我說明，你也知是什麽一回事；因爲此種「工夫茶」，四州的人，多嗜之成癖，很多人一日不可無此君。現在先講一講他烹治的妙法。據說此法是出自陸羽茶經的，算是一種最講究的飲茶方法。所用的茶具，也都十分精巧，烹茶用的小火爐，是用細白泥做成，形如截斷了的竹筒，高有一尺二三寸。茶壺是宜興出品的紫砂壺。大都是圓體扁腹，努嘴曲柄，嬌小玲瓏，僅可容水十數小杯。其餘茶杯茶盤，皆選用江西名瓷，內外描寫山水人物，多姿多采，古色古香。此外尚有瓦鐺，棕墊，紙扇，竹夾，固爲不可少的道具；而製作亦極樸雅。各物具備，便將清泉灌注瓦鐺，用細炭煎到初沸，起蟹眼的形狀，便放茶葉壺裏，沖水入壺中，盆回壺蓋，再用沸水澆壺上，如有若干客人，便斟若干小杯，客必銜杯玩味，細細啜飲。倘你囫圇吞下，主人便怒你不韻了。以上所講的，便是潮州人、福建人，嘆「工夫茶」的大概情況了。

春燈謎語

正一烏忌白忌，唔見大吉大利，一見石走沙飛，霎時烏天暗地！唔講人要避，鬼見亦要避，路上行人跌崩個鼻，水上居民走直辦尾！原來是乜乜小姐開路先鋒，故此有咁犀利！（打一物，謎底在本版中）

何老大

人工先支八百銀



大公園

簡化的嘆法

不過我們如要嘆「工夫茶」，也不必一定這麽講究，只要有炭爐一具，瓦鐺一個，宜興砂壺一把，小茶杯若干隻，茶盤二（一用來盛茶壺，一用來放茶杯），便可得享此清福了。不過沖茶的方法，則非效他不可，否則茶味便失了香滑，與普通人用大壺沖飲，沒有分別了。他的辦法便是先取涼水，漂去壺內茶葉塵滓，然後放茶葉在壺內，至滿壺爲止，再注滿沸水，加蓋後還要用沸水慢慢淋壺上，等到盛壺的茶盆也滿了沸水，憑壺外沸水的熱力，加速茶味的揮發，才能達到香滑的程度，所以用來盛茶壺的茶盆，要用盂形的才恰到好處。

享福咁享

潮州人與福建人，飲「工夫茶」是研究有素的，我的飲「工夫茶」，只學得皮毛，談不上研究，然日常一回自斟自飲，便覺神清氣爽，其味無窮，如俗語話齋：「享福咁享」。別有佳趣。

閩產名茶甚多，如烏龍、壽眉、龍井、水仙，皆「工夫茶」的無上佳品。工餘之暇，妻子相對，佳客惠臨，促膝談心，爐炭煎泉，啣杯小飲，或佐以點心，所費無幾，享受甚大，不妨試之，自然稱妙！還要附帶一談的，爲什麽「工夫茶」要用小壺，冲水後又要在壺上淋沸水？此正是「工夫茶」獨到的好處。因爲壺小則香味不渙散，注了水在壺內再用沸水淋壺蓋，則茶味不會耽擱。據說茶中香味，不先不後，只有一時，太早則不是，太遲則過盡，要恰到好處，一瀉而盡，才得香滑，所以飲「工夫茶」的，不可不注意這一下工夫。（捉話捉是「風波」）

茶擔論壇

響應麻雀比賽論

林泉

報載：本年度各善團籌款日期經已排定，在十八個團體中，最新鮮的籌款辦法厥爲舉行麻雀比賽。天主教婦女聯會舉行此項比賽，敝人舉雙手響應，理由如下：

一：凡愛好搓麻將的婦女們，在收場之後，多數喜歡評論各人的技術。但究竟她所提出的意見是否中肯，七嘴八舌，沒有下文，現在婦女聯會組織比賽，自然有規有矩，可作模範。

二：一般計和法殊不劃一，有些說某一手牌是算「三番」計，可是有些又說是「滿和」，相差甚大。所以有好多人在未執位之前，便先來一個特別聲明，以免爭執。現在既擧行比賽，自然有官式計和法公布。

三：打麻雀雖然極爲流行，可是廣東人和外省人打法，頗有不同，究竟誰是「正宗」？誰的方式較妥？此次比賽自有決定也。

四：有人說某家某人的張法眞厲害，逢戰必勝，好多人都不是他的敵手，如果一齊落場，究竟不如供給現鈔畀他大方。但是他的戰術是否眞的難逢敵手，還未經比賽，自然難定高下，現在湊巧有此種機會，大可一演本領。

五：有些人對於搓麻雀，視作可有可無，現在聽聞不日便舉行比賽，自然加緊操練，希望獲得冠軍，光宗耀祖，名傳港九。

六：在操練中，自然有勝有負，勝者不免會叫宵夜，打金器、縫新衣，間接繁榮香港，負者則安安樂樂睡一覺，養足精神，明日再決雌雄。

七：加緊操練之人既多，使出租麻雀之小商店，多了一筆收入，其他如香煙、生菓、點心，亦生意滔滔。

八：有些主婦因爲忙於練習，不能分身料理家務，大可以多請一兩個工人，對於救苦婦女，裨益不少。

九：說到出版事業，假如將比賽的評論，輯成專書，並加上評語，相信一定相當暢銷。

十：談到入場券問題，事關善擧，同時又可以從中見識，不妨收費十元，另外舉行抽獎，俾增加收入。

海水軒詩鈔

望洋客

理髮業

（一）
巳爲謀生傷腦筋，如今又有新規矩；
年來生意不堪聞，不講謀生講衛生。

（二）
張張椅子擬抽捐，座上最難求客滿；
雖謂無多只十元，却愁座位是虛懸。

（三）
價錢減到十分低，送到咖啡待出籤；
落蠟吹波樣樣齊，何嘗引得客來歸。

（四）
天下頭顱本甚多，總因生計同嗟困；
有頭唔剃奈伊何，邊有閒心顧個波。

無所不談

重男輕女

天下爲「公」、大「公」無私，大「公」報、大「公」園、「公」德、「公」益、「公」正、「公」平，……。（朱唇）

雙料悲哀

如果王老五寫「王老五的悲哀」而不被刊登的，那又是王老五的悲哀了。（兆揚）

忙中有錯

杜勒斯所發表的那篇言論，被「紐約時報」評爲愚蠢而又無稽的文章。此公大概是一時大意，竟把「笨拙論壇」的稿子，錯寄到「生活雜誌」去啦！（揣聯）

虐畜

報載中央法庭正提審一宗案件時，突有碩大老鼠一頭，四處鼠竄，一窩蜂以足踏之，不中，一窩蜂繼以足蹴之，又撲個空。如果踏中蹴中，不知會不會算是「虐畜」？（林泉）

別人的肚皮

報載：艾森豪威爾的新預算，收支比對爲餘四億元，軍事費用比舊預算增了十億元，而這筆數却從增加個人所得稅而來。這樣子，倒很像我的太太，打牌輸了，就把我袋裏的午餐錢拿了去，以求她的收支平衡。（伯川）

信心和食慾

老師：「安之若素」點解。

學生：當和尚在吃狗肉的時侯。（吁）

影談

請讀者們提意見

我和鄒治明兄在這裏寫「影談」，已經有兩年多了。在這兩年多的時間中，我們經常把我們關於電影的意見告訴讀者，同時也經常收到讀者們的來信。去年聖誕節時，我收到了很多讀者寄來的聖誕卡，這些都是我們不認識的朋友。有一位讀者在聖誕卡寫着這幾行字：「由於我不斷讀你的影談，雖然我不認識你，但我已大致知道了你的看法、個性、甚至脾氣。」對於讀者們的注意，我很是感謝。讀者們的來信中常說：「我是根據你的意見而選擇影片的，你說好的我就去看，你說不好我就不看。」

這些信使我想起幾天常想着一個問題：究竟我們的影談是否合於讀者們的需要呢？這些關於電影的文字讀者或許是要看的，然而他們是不是覺得有什麽缺點呢？

缺點是一定有的，由於讀者們天天在進步，我們兩年來所用的方式和寫法，在以前或許是合適的，可是現在卻需要一些改進了。我向讀者們提一個要求，希望你們馬上寫信告訴我：你覺得過去的影談有什麽缺點？在內容上和形式上，你覺得應該怎樣改進呢？

有時，當我第二天讀到報上印出來的「影談」時，我會覺得某些地方寫得過於枯燥無味，而某些地方所談的東西，未必是大多數讀者們感到興趣的。你有時一定也這樣感到的，希望你來信盡量提出你的意見，作爲我們改進的根據和參考。

以下答覆幾位讀者的來信：

★蘇世綠先生：中文的電影刊物，北京出版的有「大衆電影」和「電影藝術譯叢」兩種，前者是通俗性的，今年起編排更爲活潑，增加了彩色圖片。後者是專門供電影工作者參考之用的，普通讀者不一定會感到興趣。香港出版的有「長城畫報」。

★張文先小姐：蘇聯的「羅米歐和朱麗葉」巴蕾舞劇紀錄片，我想將來一定也會到香港來放映的，請你等着吧。「蚱蜢」（或「蟋蟀」）這部蘇聯片在威尼斯影展中得獎，「蚱蜢」是象徵一種寄生的、不勞動的懶人，所以我國的國語配音本譯爲「游手好閒的女人」，我想在香港也可看到。

★雲生先生：我在「風流皇后」中引的那句詩，作者是英國的大戲劇家馬婁。美國最近有一位無聊的文藝批評家說沙士比亞的戲劇都是馬婁寫的（這種說法已說了很久很久，但除了無聊的人外，沒有人相信），這個馬婁就是此公。這部影片名直譯是「發動了千艘戰艦的臉龐」，有一位朋友譯爲「傾國傾城」，「紅顏」。既信且雅，遠比什麽「風流皇后」爲佳。

★李蕊、南林、孫青石三位：請示通訊處，以便答覆。

姚嘉衣

★讀者影談★

談「捉賊記」

學宮

從「後窗」到「捉賊記」，覺得喜治閣作風近來眞有點新改變，他愛在緊張的氣氛中夾雜一種家庭式喜劇的風趣和那種淡淡的給人餘味的結尾。一位朋友笑這是溫柔的嘉麗斯姬麗給他的影響。

×　×

喜治閣的影片常有兩種努力：第一、有些事情明明看來是必然這樣的，他偏要使它不是這樣，和觀衆的想像作對，從而增加觀衆的興趣；第二、每一部影片他都要設法找一個完全不同的新刺激，驚虹一瞥地出現，作爲全片的大高潮；像「捉賊記」中假賊一手在半空中捉住眞賊的情形。第一種原是偵探、懸疑小說的技倆，喜治閣被稱爲「緊張大師」，當然少不了，不過在本片中特別多。第二種却是很聰明的，因爲假如總是千篇一律的好人把壞人擒獲或殺死，觀衆興趣就會大減，這是喜治閣影片的特色，也是大家較愛看他的「緊張片」的原因。

×　×

將「捉賊記」和上影不久的「後窗」比較，「後窗」似乎較有現實性，從各個窗口反映美國一般中下層居民的生活，新鮮而親切；「捉賊記」却花樣百出，「看時非常好看，不過不會覺得這是接近眞實的事情。」

×　×

「捉賊記」的缺點是看後很快給人忘記，我表妹同意我這句話，她說她只記得中間那一段飛車鏡頭，因爲女主角那時候很溫柔、很嬌麗。

×　×

我却只記得劇終時那一聲驚嘆，因爲我是個「王老五」，對於這種結婚的警鐘，除了覺得有趣之外，不免還有一種幸災樂禍式的快感。

撚化大王趣史

崔夫譯述

獨有的新聞

有一天早晨，詹姆·麼蘭正在用一把電動剃鬚刨在刮鬍子，機器軋軋作響，他忽然靈機一動，便想撚化一下他的同業某晚報的編輯。那時候，麼蘭正在華倫廣告社受薪，做一個短期的外勤記者。

麼蘭撥電話到某晚報，找到了佐萊，他故意把那電話筒拿得離嘴很遠，然後叫：「佐萊？」佐萊答道：「我是佐萊。」「我是詹姆·麼蘭。你猜我現在什麼地方呢？」「你的聲音好像在北極發出的，是嗎？」佐萊說。

麼蘭把鬚刨拿近電話筒，然後又來往反覆，讓軋軋之聲傳入筒裏。他說：「佐萊，你注意呀，我現在正在拉加第亞機場四千呎高空。你聽到我講的是什麼嗎？」佐萊說他完全聽到。他再講下去：「佐萊，我有一件重要新聞，你馬上就要發出的。我們在軍部的一架新式飛機上，視察一種新發明的天空電話工作。這種電話，第一次是和華盛頓的總統先生通話，你是第二個了，這還不是大新聞嗎？我特地找你，就是想你把這個消息傳開去，使城中的人都知道。」「飛機上還有誰呢？」佐萊問。「多得很啦，有的都是軍人，陸軍部長也在上面呢。」麼蘭說。鬚刨又在電話筒邊軋軋不已。「好了，我還要找紐約時報的人啦。」

麼蘭放下電話筒後，便派了一個賣報童子去偵查，知道佐萊果然把這件大新聞寫成，就要發給字房，用特號字印出來做頭條新聞。正在排版將好之際，麼蘭給那派報童一元，教他去對佐萊說，這件事完全是他搞鬼，飛機軋軋之聲，不過是他的鬚刨在作響罷了。從此佐萊便和麼蘭絕交，見面不談一話，一直到現在他們還是在絕交中。

影星語錄

嘉芙蓮協露說：「只有相貌平平的女人才懂得眞正的愛情，因爲漂亮的女人太吸引人，追求的人也多，所以她就不重視愛情了。」

愛路扶遲說：「什麼是樂觀主義的男人？他在汽車上等候他妻子在百貨商店買東西的時候，他永不把汽車的機器熄火。」

珍羅素說：「我的家永遠是緊滿了我丈夫踢足球的朋友，如果你不想掉了幾隻牙的話，就請你不要進來。」她的意思是說，不要隨便去索她的油，有許多彪形大漢在給她保鑣呢。（小瑩）

太平　麗都　北河　新華　油麻地　龍城
即日聯映
澤生公司　名著改編　巨製
霧美人
白燕　張活游　梅綺　黃楚山　姜中平
原著導演　王鏗　何澤蒼
港澳追蹤展開愛情爭奪戰！三番出嫁空留愛恨在心頭！

沈常福大馬戲
今日兩場　七點正・九點半
連滿五十九場　盛況空前
增演驚人節目　精彩絕倫
明日三場
場址　尖沙咀新填地

高陞大戲園（電話）27139
今天日夜　電影　二毫起碼
金盒生挑
美國海陸空大決戰
下集

利舞台　日夜暖氣開放
利榮華　任劍輝　白雪仙　鄧碧雲　蘇少棠
即晚七點半開演
琵琶記

東方　即日放映　火速定座
新藝綜合體　四聲帶立體聲
特麗七彩
情血洒金城
SEVEN CITIES OF GOLD
今早十一點半 春殘夢斷

皇后　平安
今天仍映
一將功成萬骨枯
THE LAST FRONTIER

京華
今天獻映
三大紅星主演
江湖三怪
今早十一點半 春殘夢斷

國泰
第廿一天
認眞好戲　名不虛傳　連映三週
秦香蓮
劇情曲折主趣　演技登峯造極　音樂優美動聽　曲詞雅俗共賞
全部歌唱

北角　都城戲院
今天破例聯映
「龍鳳干戈」
國語對白　獨家獻映

中央　環球　明星　皇后　長城　光明　龍翔　樂宮　利舞台
昨日滿續映
全部粵語對白
龍鳳干戈

紐約大世界

豪華・快樂
今天盛大獻映
美景良辰

樂聲
今天盛大獻映
四十二年風流賬
FROU-FROU

娛樂　樂宮
今日仍映
希治閣
捉賊記
To Catch A Thief

乾隆皇遊江南
三陽公司出品

都城
全部國語對白
龍鳳干戈

眞光
即日獻映
華倫王子火海情天